

جمهورية إندونيسيا
وزارة الشؤون الدينية
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية
بمالانج
كلية الدراسات العليا قسم تعليم اللغة العربية



إعداد المواد التعليمية لترقية مهارة الكلام لتلاميذ المرحلة الثانوية

مقدمة لنيل درجة الماجستير في تخصص تعليم اللغة العربية

إشراف:

إعداد الطالب:

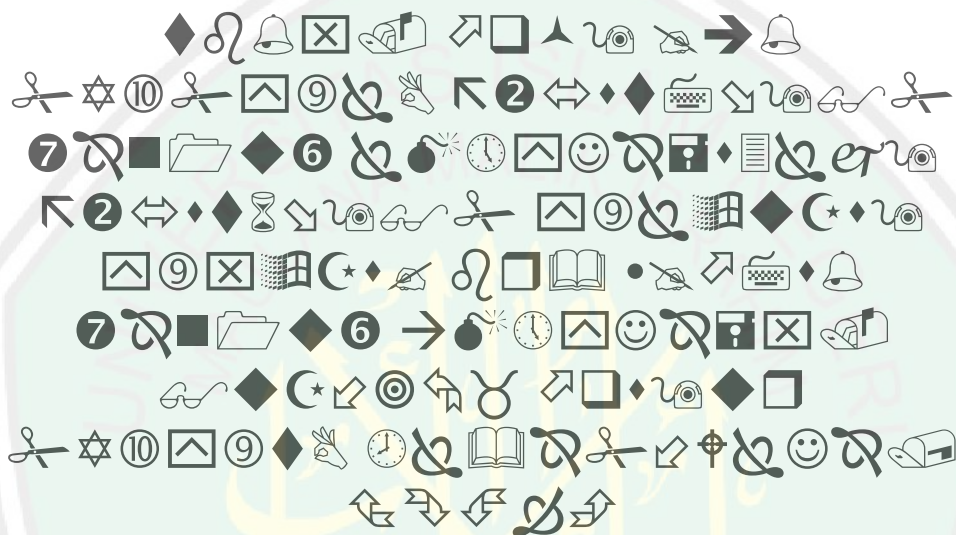
الدكتور سعيد حواية الله
الدكتور محمد مواب

الاسم : أنانخ زمراني
رقم التسجيل : s2 /07930033
مشهودي

رقم التوظيف : 150321235

العام الجامعي
2009-2008

بِسْمِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ



(سورة الكهف : آية 109)

الإهداء

أهدي هذه الرسالة البسيطة إلى:

- ✦ فضيلة المحترمين والدي الكريمين هما الأم : السيدة شمس فطمي (اللهم اغفر لها وارحمها وعافها واعف عنها) والأب إسماعيل الذين كانا يشجعانه ويربيانه في أداء الأعمال اليومية دون ملل، متع الله بحياتهما الشريفة.
- ✦ حضرة جميع أساتذتي الكرام الذين قد بذلوا جهدهم في التعليم إياي طوال دراستي السابقة.
- ✦ الأستاذ أمام فرنوجو (المرحوم) الذي أوصاني بكثير من الوصايا المفيدة في الحياة
- ✦ زوجتي المحبوبة التي شجعتني في كل واجبة من الواجبات الجامعية.
- ✦ بنتي المحبوبة "نائلة ألف النعمة" التي سرتني عندما شعرت بتعب في كتابة هذ البحث
- ✦ أخواتي الأحباء : أنيك أسوة حسنة وإيدا حسن الرحمواتي، وإمام المجاهدين
- ✦ جميع أصدقائه في تخصص تعليم اللغة العربية برنامج الدراسات العليا بالجامعة الإسلامية الحكومية مالانج.
- ✦ جميع المدرسين في مدرسة الثانوية الحكومية تاكران ماكتان جاوا الشرقية
- ✦ كل من يشتغل في حقل تعليم اللغة العربية ومن يجهد في نشر اللغة العربية.

الشكر والعرفان

الحمد لله على كل حال، وأشكره على فضله المتوال، وأسأله على جزيل النوال، والثبات في الحال والمال، وأصلي وأسلم على خير الصابرين الشاكرين وعلى آله وأصحابه الأعزاء والتابعين ومن تبعهم بإحسان إلى يوم الدين، أما بعد.

وقد من الله علي بالانتهاء من إعداد هذا البحث، فله سبحانه ألهم بالحمد والثناء. فلك الحمد يا ربي حتى يرضى، على جزيل نعمائك وعظيم عطائك ويشرفني - بعد حمد الله تعالى- أن أتقدم بالشكر والتقدير والعرفان إلى الذين كان لهم فضل في خروج هذا البحث إلى حيز الوجود ولم يبخل أحدهم بشيء طلبت، ولم يكن يحدوهم إلا العمل الجاد المخلص. منهم: سماحة الأستاذ الدكتور الحاج إمام سفرايوغو، مدير جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

سماحة الأستاذ الدكتور عمر نمران، عميد كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج
سماحة الأستاذ الدكتور توركيس لوبس رئيس قسم تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية.
سماحة الدكتور سعيد حواية الله، المشرف الأول الذي أفاد الباحث علميا وعمليا ووجه خطواته في كل مراحل إعداد هذا البحث منذ بداية فكرة البحث حتى الانتهاء منه، فله من الله خير الجزاء ومن الباحث عظيم الشكر والتقدير.

سماحة الدكتور محمد مجاب مشهوري المشرف الثاني، فحقا يعجز لساني عن شكره وتقديره فقد قام للباحث كل العون والتشجيع طوال فترة إعداد هذا البحث فلم يبخل بعلمه ولم يضق صدره يوما عن مساعدة الباحث وتوجيهه، وكان لتفضله بمناقشة هذا البحث أكبر الأثر في نفس الباحث فله مني خالص الشكر والتقدير ومن الله عظيم الثواب والجزاء.

كما يتقدم الباحث بكل الشكر والتقدير إلى الأساتذة المعلمين في قسم تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم

الإسلامية الحكومية مالانج. فلهم من الباحث كل الشكر والتقدير على ما قدموه من العلوم والمعارف والتشجيع وجزاهم الله عني خير الجزاء. كما يتقدم الباحث بكل الحب و الشكر والتقدير إلى زملائي الأعزاء في المدرسة العالية الإسلامية الحكومية سوروه، أما أسرتي على رأسها والدتي الكريمة التي كانت لها بعد الله تعالى فضل إتمام هذا البحث بما غرسها في نفسي من حب للعلم والمعرفة والإخلاص في العمل والتي يطوق فضلها عنقي وكان دعائها المستمر خير معين لي في حياتي. ولأشقائي وزملائي وأصدقائي وكل من ساهم في إخراج هذا العمل المتواضع إلى خير الوجود ولو بكلمة تشجيع، لهم جميعا خالص الشكر وعظيم التقدير والامتنان

والله ولي التوفيق

مالانج، يونيو 2009م
الباحث

أنانج زمراني

وزارة الشؤون الدينية
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية
بمالانج
كلية الدراسات العليا قسم تعليم اللغة العربية



تقرير المشرفين

بسم الله الرحمن الرحيم الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين وعلى آله وأصحابه أجمعين. بعد الاطلاع على البحث العلمي الذي حضره الطالب : إعداد الطالب : أنانج زمراني

رقم التسجيل : s 2/07930033
 موضوع البحث : إعداد المواد التعليمية لترقية مهارة الكلام لتلاميذ
 المرحلة الثانوية
 وافق المشرفان على تقديمه إلى مجلس المناقشة.
 المشرف الأول
 المشرف الثاني

د. محمد مجاب مشهودي
 رقم

د. سعيد حواية الله أحمد

التوظيف: 150321235

الاعتماد
 رئيس قسم تعليم اللغة العربية

د. توركيس لوبيس
 رقم التوظيف: 1503180

وزارة الشؤون الدينية
 جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية
 بمالانج
 كلية الدراسات العليا قسم تعليم اللغة العربية
 اعتماد لجنة المناقشة



عنوان البحث:

إعداد المواد التعليمية لترقية مهارة الكلام لتلاميذ المرحلة الثانوية.
 بحث تكميلي لنيل درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية
 إعداد الطالب : أنانج زمراني رقم التسجيل : 07930033
 قد دافع الطالب عن هذا البحث أمام لجنة المناقشة وتقرر قبوله شرطاً لنيل
 درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية، وذلك في يوم الثلاثاء بالتاريخ 23
 يونيو 2009م.

وتتكون لجنة المناقشة من السادة الأساتذة:

1- الدكتور توركيس لوبيس رئيساً و التوقيع

- 2- مناقشا : مناقشا :
التوقيع :
3- الدكتور شهداء صالح نور :
الدكتور سعيد حواية الله :
أحمد :
4- الدكتور محمد مجاب :
مشهودي :
مناقشا :
مناقشا :
التوقيع :
مناقشا :
التوقيع :
مناقشا :
التوقيع :

يعتمد،
عميد كلية الدراسات العليا

الأستاذ الدكتور عمر نمران
رقم التوظيف : 130531862

إقرار الطالب

أنا الموقع أسفله وبياناتي كالاتي:
الاسم الكامل : أنانج زمراني
رقم التسجيل : 07930033 / S-2
العنوان : تاكران ماكتان جاوا الشرقية.
أقر بأن هذه الرسالة التي حضرتها لتوفير شرط من شروط الحصول
على درجة الماجستير في تخصص تعليم اللغة العربية برنامج الدراسات
العليا بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج تحت العنوان
:

إعداد المواد التعليمية لترقية مهارة الكلام لتلاميذ المرحلة
الثانوية.

حضرتها وكتبتها بنفسي وما زورتها من إبداع غيري أو تأليف الآخر.

وإذا ادعى أحد استقبالا أنها من تأليفه وتبين أنها فعلا ليست من بحثي فأنا أتحمّل المسؤولية على ذلك ولن تكون المسؤولية على المشرف أو على مسؤولية برنامج الدراسات العليا بالجامعة الإسلامية الحكومية مالانج. هذا، وحررت هذا الإقرار بناء على رغبتى الخاصة ولا يجبرني أحد على ذلك.

مالانج،يونيو 2009
توقيع صاحب الإقرار،

أنانج زمراني

مستخلص البحث

أنانج زمراني ، 2009، إعداد المواد التعليمية لترقية مهارة الكلام لتلاميذ المرحلة الثانوية، البحث العلمي، تخصص تعليم اللغة العربية كلية الدراسة العليا، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، المشرف الأول: دكتور سعيد حواية الله ، والمشرف الثاني : دكتور مجاب مشهودي بنمرة التوظيف (150321235).

الكلمات الرئيسية: إعداد، المواد التعليمية، مهارة الكلام
تتبع المدرسة الثانوية تاكران ماكتان المناهج الدراسية للمدرسة الثانوية التى وضعتها وزارة الشؤون الدينية الإندونيسية. ، تستخدم هذه المدرسة المنهج الدراسي على مستوى الوحدة التعليمية المعروف بـ: KTSP. الذي يتطلب جهد المدرسين في إعداد المواد التعليمية وتطويرها كي يتحقق الهدف من عملية التعليم.

والجاري في الواقع أن المدرسين يستخدمون الكتاب الذي لا يزال متضمنا على الموضوعات التي هي من محتوى المواد التعليمية في المنهج الدراسي المبني على أساس الكفاءة حيث يكون الهدف منه الفهم لنصوص الدين فحسب بحيث لا تنمي المهارات اللغوية الأربع لا سيما مهارة الكلام إذ أن مضمونها هي نصوص القراءة ما لا يتيح للتلاميذ فرصا كافية لتدريبهم على أداء التعبير الشفهي.

اعتمادا على هذا الأساس، فيود الباحث بتصميم المادة التعليمية لتدريس الكلام

يتبع الباحث في كتابة هذه الرسالة مدخل البحث الكيفي الكمي. وأما نوع البحث المستخدم هو من الدراسة والتطوير. (Research & Development).

أما أهداف هذا البحث فهي إنتاج المواد التعليمية لتعليم الكلام لتلاميذ المرحلة الثانوية، الوقوف على إتمام تطبيق المواد التعليمية، ثم معرفة الأثر البين من تطبيق تلك المواد في ترقية مهارة الكلام عند التلاميذ.

وأهم نتائج هذا البحث هي: أن المواد التعليمية المعدة لتدريس التي تراعى فيها احتياجات التلاميذ وميولهم ورغباتهم يجذبهم عند التعلم وتشجعهم أكثر في أداء التعبير الشفهي عما في النفس بلغة الهدف، وكانت المواد المعدة لها فعاليتها في ترقية قدرة التلاميذ في الكلام.

أما اقتراحات هذا البحث للمدرسة الثانوية تاكران ماكتان ومدرسي اللغة العربية فيها هي: (1) إعادة تنظيم أهداف التعليم بالاهتمام بأهداف التعليم العامة للغة العربية التي تناسب أهمية الأهداف للدارسين، ومستوى حاجة الدارسين وميولهم ورغباتهم (2) إعداد المواد التعليمية التي تناسب أهداف التعليم مع مراعاة احتياج الدارسين (3) ترقية التعلم والتعليم بتطوير استيعاب المدرسين على طرائق وأساليب التعليم وسيطرتهم على جميع المواد التعليمية.

ABSTRACT

Zamroni, Anang, 2009: *Preparing Materials Instruction to Improve Speaking Skill for Senior High School Students*, Thesis, Arabic Education Program of Postgraduate Program of Islamic State University of Malang, Maulana Malik Ibrahim, Supervisor : 1. Dr. H. Saeed Hiwayatullah, 2. Dr. M. Mujab Masyhudi, MA

Key Words: *Preparing, Materials Instruction, Speaking Skill,*

Islamic Senior High school (MAN) Takeran Magetan uses curriculums decided by Department of Religious Affairs and nowadays the school has been using curriculum which is called KTSP (Kurikulum Tingkat Satuan Pendidikan). Meanwhile, in Arabic language study teachers still use a book teaching which contains existing items in old curriculum (2004) that uninviting to student desire. As Researcher known that most of all the text just aimed for increasing to only one of fourth competency “*qiraah*” and disregarded to another language skills especially speaking skill among student.

Speaking skills was one of more important aims in study of a foreign language and seems to be a main goal that’s every teacher has to increase it. And it wouldn’t come true when they never prepare a good material and use a good method in their teaching activity.

Based on the problem happened in MAN Takeran, researcher wish to compile a materials instruction intended to improve speaking skills and competency among student.

This research used qualitative-quantitative approach, and the type of was a kind “Research and Development”.

Research's objectives are (1) to prepare Instruction-Matter for improving student's speaking skill, (2) to know how to implement instruction-matter in increasing and improving speaking skill among students, (3) to know the effectiveness of instruction-matter in speaking skill.

This research came to conclusion that preparing of good Instruction-Matter for improving student's speaking skill is effective in improving language skill especially speaking, because many of student's feel more enjoyment when they learn something related with their need and situation.

There are suggestions for the school and it's Arabic teachers : (1) rearrange the objectives of Arabic lesson, based on need analysis, (2) prepare a good teaching materials, (3) improve teaching–learning process through improving teachers quality.

ABSTRACT

Zamroni, Anang, 2009, *Penyusunan Materi Ajar Dalam Rangka Meningkatkan Keterampilan Berbicara Siswa Madrasah Aliyah*, Thesis, Jurusan Pendidikan Bahasa Arab, Program Pascasarjana Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang, Dosen Pembimbing: Dr. H. Saeed Hiwayatullah, & Dr. H. Mujab Masyhudi MA.

Kata Kunci: Penyusunan, Materi Ajar, Keterampilan Berbicara.

Madrasah Aliyah Takeran Magetan mengikuti Kurikulum 2008 untuk Madrasah Aliyah yang telah ditetapkan Departemen Agama yaitu Kurikulum Tingkat Satuan Pendidikan atau yang lebih lazim disebut (KTSP). Namun demikian, kenyataan yang terjadi bahwa pengajaran Bahasa Arab di Madrasah ini masih menggunakan buku ajar yang berisikan teks-teks bacaan yang terdapat dalam kurikulum lama. Menurut hemat peneliti bahwa isi dari buku yang digunakan kurang menarik minat siswa dan hanya menekankan satu ketrampilan yaitu “ketrampilan membaca” dan kurang memperhatikan aspek kemahiran berbahasa secara yang lain secara proporsional apalagi ketrampilan berbicara.

Melihat permasalahan di atas peneliti bermaksud menyusun materi pelajaran untuk meningkatkan kemahiran berbicara pada siswa MAN Takeran.

Penelitian ini bertujuan untuk menyusun buku ajar bagi siswa kelas X Madrasah Aliyah dalam rangka meningkatkan ketrampilan berbicara, dengan memperhatikan aspek-aspek pengetahuan yang dibutuhkan, latar belakang dan tingkat kemampuan berbahasa mereka.

Pendekatan penelitian yang digunakan dalam penelitian ini adalah pendekatan kualitatif-kuantitatif. Adapun jenis penelitian ini adalah termasuk bagian dari penelitian “Research & Development.

Hasil dari penelitian ini adalah 1). Tersusunnya buku ajar untuk *maharah kalam* bagi siswa Madrasah Aliyah kelas X semester II 2). Mengetahui bagaimana cara penggunaan buku ajar dalam proses pembelajaran untuk meningkatkan ketrampilan berbicara. 3). Bahwa dengan buku ajar yang telah disusun proses belajar-mengajar memiliki efektifitas di dalam peningkatan keterampilan berbahasa yakni dalam keterampilan berbicara, dan keberhasilan yang dicapai para siswa di dalam peningkatan kemampuan berbicara sangat baik.

Saran peneliti bagi para guru bahasa Arab khususnya di Madrasah Aliyah Takeran serta bagi para peneliti yang selanjutnya: 1) mengkaji dan merencanakan ulang tujuan-tujuan umum pengajaran bahasa Arab yang sesuai bagi para siswa, tingkat kebutuhan mereka, dan lingkungan pengajaran, (2) menyiapkan dan mengembangkan materi-materi pelajaran yang sesuai dengan tujuan-tujuan yang telah ditetapkan dengan selalu memperhatikan kebutuhan dan minat siswa. 3) Bagi para peneliti selanjutnya untuk meneruskan penelitian ini dengan menyusun buku ajar yang

lebih baik untuk meningkatkan kemampuan berbahasa siswa dan ketrampilan berbicara khususnya.



محتويات البحث

الصفحة	الموضوع
ج	استهلال
د	إهداء
هـ	شكر وتقدير
ز	تقرير المشرفين
ح	اعتماد لجنة المناقشة
ط	إقرار الطالب
ي	مستخلص البحث
ك	مستخلص البحث باللغة الإنجليزية
ل	مستخلص البحث باللغة الإندونيسية
م	محتويات البحث
ص	قائمة الجداول
ق	قائمة الملاحق
الفصل الأول	
الإطار العام	
1	أ- مقدمة
3	ب- مظاهر المشكلة
4	ج- أسئلة البحث
4	د- أهداف البحث
4	هـ- فروض البحث
7	و- حدود البحث
5	1- الحدود الموضوعية
5	2- الحدود المكانية
5	3- الحدود الزمانية
5	ز- أهمية البحث

- 1- أهمية نظرية 5
 2- أهمية تطبيقية 5
 ح- تحديد المصطلحات 6

الفصل الثاني

الإطار النظري

- المبحث الأول: إعداد المواد التعليمية 7
 1- مفهوم المواد التعليمية 7
 2- اختيار المواد التعليمية 8
 3- طرق اختيار المحتوى 9
 4- تنظيم المادة التعليمية 10
 5- أسس إعداد المواد التعليمية لغير الناطقين بها 12
 6- مشكلات المواد التعليمية للناطقين بها 16
 7- تصميم المواد التعليمية في ضوء المنهج على مستوى الوحدة التعليمية 16
 19

المبحث الثاني: تعليم مهارة الكلام

- 1- مفهوم الكلام 21
 2- أهمية الكلام 21
 3- أهمية الكلام 23
 4- مكونات مهارة الكلام 24
 5- أهداف تدريس الكلام 27
 6- أسس وطرق تنمية مهارات الكلام 27
 7- وسائل تدريس الكلام 29
 8- وسائل تدريس الكلام 29
 9- اختبارات الكلام 32

المبحث الثالث : نبذة تاريخية عن ميدان البحث

- 1- تاريخ تأسيس المدرسة الثانوية تاكران ماكتان.....33
- 2- وجهة النظر ورسالة المدرسة.....33
- 3- بيان الطلاب.....34
- 4- بيان المدرسين والموظفين.....34
- 5- المنهج الدراسي.....35
- 6- مواقيت حصص التعليم.....35
- 7- تعليم اللغة العربية في المدرسة.....36

المبحث الرابع: الدراسات السابقة

- 1- البحوث التي تتعلق بمهارة الكلام.....37
 - أ- دراسة عبد الغافر.....37
 - ب- دراسة راضين توفيق.....38
 - ج- دراسة مرضيات رسمة.....39
 - د- دراسة عبد الله حارس.....39
 - هـ- دراسة نور هادي.....40
- 2- البحوث التي تتعلق بإعداد المواد التعليمية.....40
 - أ- دراسة محمد عبد الحميد.....41
 - ب- دراسة عبد المطلب.....41
 - ج- دراسة سري أنا.....42
 - د- دراسة تعمیر المساجد.....42

الفصل الثالث

منهجية البحث

- أ- مدخل البحث ومنهجه.....44
- ب- مجتمع البحث وعينته.....44
- ج- أدوات البحث.....44
- 1- الملاحظة.....45

45.....	2-المقابلة
46.....	3-الاستبانة
46.....	4-الاختبار
47.....	د- مصادر البيانات جمع البيانات
47.....	هـ- طريقة جمع البيانات
48.....	و- خطوات البحث
48.....	ز- أسلوب تحليل البيانات
الفصل الرابع	
عرض البيانات وتحليلها ومناقشتها	
50.....	أ- عرض البيانات من الدراسة الأولية
51.....	1- بيان استبانة الطلاب
52.....	2- تعليم اللغة العربية في المدرسة
53.....	ب- عملية تصميم المواد التعليمية لتدريس الكلام
90.....	ج- تطبيق المواد التعليمية
105.....	د- بيان مهارة الطلاب في الكلام قبل التعليم وبعده
الفصل الخامس	
نتائج البحث والتوصيات والمقترحات	
133.....	أ- نتائج البحث
133.....	ب- التوصيات
134.....	ج- المقترحات
قائمة المصادر والمراجع	
136.....	المصادر
136.....	المراجع العربية
137.....	المراجع الأجنبية
ملاحق	

قائمة الجداول

رقم	موضوع	صفحة
1	نتيجة الاستبانة للمجموعة التجريبية والضابطة	54
2	نتيجة الاستبانة للمجموعة التجريبية والضابطة	55
3	حساب نتيجة مهارة الكلام للمجموعة التجريبية قبل التعليم	84
4	مقياس نتيجة مهارة الكلام للمجموعة التجريبية قبل التعليم	85
5	تحليل أسئلة للاختبار القبلي للمجموعة التجريبية	86
6	حساب نتيجة مهارة الكلام للمجموعة الضابطة قبل التعليم	87
7	مقياس نتيجة مهارة الكلام للمجموعة الضابطة قبل التعليم	88
8	تحليل أسئلة الاختبار القبلي للمجموعة الضابطة	90
9	فرق المهارة بين المجموعة التجريبية والضابطة قبل التعليم	91
10	مجموعة مهارة الكلام للمجموعة التجريبية بعد التعليم	95
11	مقياس نتيجة مهارة الكلام للمجموعة التجريبية بعد التعليم	96
12	تحليل أسئلة للاختبار البعدي للمجموعة التجريبية	98
13	حساب نتيجة مهارة الكلام للمجموعة الضابطة بعد التعليم	99
14	مقياس مهارة الكلام للمجموعة الضابطة بعد التعليم	100
10	تحليل أسئلة الاختبار البعدي للمجموعة الضابطة	101
12	فرق المهارة بين المجموعة التجريبية والضابطة بعد التعليم	102

قائمة الملاحق

رقم	موضوع	صفحة
1	المادة التعليمية لتدريس الكلام للصف العاشر	
2	أسئلة الاستبانة	
3	أسئلة الاختبار القبلي للمجموعة التجريبية و الضابطة	
4	أسئلة الاختبار البعدي للمجموعة التجريبية و الضابطة	
5	خطاب عميد كلية الدراسات العليا الجامعة الإسلامية الحكومية مولانا مالك إبراهيم مالانج إلى المدرسة الثانوية الحكومية تاكران ماكتان جاوا الشرقية	
7	خطاب رئيس المدرسة الثانوية الحكومية الواحدة تاكران ماكتان جاوا الشرقية إلى عميد كلية الدراسات العليا الجامعة الإسلامية الحكومية مولانا مالك إبراهيم مالانج	
8	رسالة البيان	
9	دليل المقابلة	
10	بطاقة الإشراف	
	السيرة الذاتية للباحث	

الفصل الأول الإطار العام

أ- مقدمة

إن الكلام في اللغة الثانية من المهارات الأساسية التي تمثل غاية من غايات الدراسة اللغوية. وإن كان هو نفسه وسيلة للاتصال مع الآخرين. ولقد اشتدت الحاجة لهذه المهارة في بداية النصف الثاني من هذا القرن بعد انتهاء الحرب العالمية الثانية، وتزايد وسائل الاتصال، والتحرك الواسع من بلد إلى بلد، حتى لقد أدى تزايد الحاجة للاتصال الشفهي بين الناس إلى إعادة النظر في طرق تعليم اللغة اليابانية. وكان انتشرت الطريقة السمعية الشفهية وغيرها من طرق تولي المهارات الصوتية اهتمامها.¹

و يعتبر الكلام الفن الثاني من فنون اللغة الأربعة بعد الاستماع، وهو ليس فرعاً لغوياً معزولاً عن باقي فروع اللغة العربية، بل هو الغاية من دراسة كل فروع اللغة العربية.

ولكن مع ذلك فإننا نرى أن حقل تعليم اللغة العربية في المدارس والمعاهد لم يهتم كثيراً بهذا الجانب المهم، إذ أن تعليم اللغة العربية يهدف كثيراً لأغراض دينية فحسب وهو لفهم النصوص الدينية. وكما ازدادت رغبة المتعلمين على فهم الدين ازدادت رغبته في تعلم هذه اللغة، وعكسه.

وذلك يبدو عندما نظرنا إلى هؤلاء التلاميذ الذين يتعلمون في المدارس ضعفوا في تعبيرهم الشفهي أم في كلامهم. بل إنهم لا يقدرّون على التعبير عما يتعلق بالأمور البسيطة عن أحوالهم اليومية، غير أن المنهج المقرر يحدد بعض أهدافه إلى ذلك.

ولعل الأسباب لضعف هؤلاء الطلاب في الكلام تأتي من عدة أوجه، إما من قبل المدرسين الذين لم يمرنوا طلابهم على التعبير

رشدي أحمد طعيمة، تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها، مناهج وأساليبه، (الرباط: منشورات المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة - إيسيكو - 1989)، ص 160

الشفهي بأوسع وقت، وإما من المواد التعليمية المعدة لهم، وإما من نفس الطلاب: بأن مألديهم دافعية قوية لتعلم اللغة العربية لاعتبارهم بأن هذه اللغة صعبة في تعلمها.

طبعاً، أن ذلك كلها مشكلات في ميدان التعليم، خاصة في تعليم اللغة العربية لاسيما أننا كالمدرسين نرغب في أن يكون تعليمنا تعليمًا جيدًا وناجحًا. لذا يلزم لكل من المدرسين المساهمة لحل تلك المشكلات على قدر الإمكان.

والمدرسة الثانوية تكرر ماكتان التي تقوم بتعليم اللغة العربية، بعد ما أن لاحظ الباحث كان طلاب هذه المدرسة في المستوى الضعيف عند مهارتهم الكلام، من حيث قلتهم في استيلاء المفردات، وصعوبتهم في التعبير الشفهي عما في النفس، ونقصان وضوحهم في الإلقاء عند الكلام، والنبر والتنغيم والتمييز بين الحروف المتشابهة، رغم أنهم يريدون أن يصبحوا قادرين على التكلم باللغة العربية على أحسن وجه.

حقاً على الباحث القول بأن الطلاب يتأملون دائماً لو كانت عندهم القدرة على الكلام باللغة العربية، معنى هذا فإنهم يرغبون في تعلم هذه اللغة. ولكنهم يشعرون بمواجهة المشكلات عند تعلمهم خاصة عند تعلمهم في كيفية التعبير الشفهي أم في كلامهم.

وبعد أن تأمل الباحث وناقش مع الطلاب عن المشكلات التي يواجهونها عند تعلمهم اللغة العربية، فإن أكثرهم يشعرون بأن المواد المعدة في المنهج يصعب عليهم فهمها طبقاً لمستواهم اللغوي، لأن أكثرهم لم يكن لديهم كفاءة لغوية الممكنة لفهم الدرس المقرر في الكتاب.

وعندما قررت الحكومة المنهج الدراسي الجديد المسمّى بالمنهج على مستوى الوحدة الدراسية (KTSP) الذي فتح باباً واسعاً لكل مدرس بتصميم المادة الدراسية المناسبة موافقة لأهداف التدريس المعيّنة والكفاءة الأساسية والمعياري الأساسي المقرر في المنهج، فإنه لا سبيل

إلى حلّ المشكلات الآتية من قبل الموادّ الدراسية إلا بتصميم الموادّ التعليمية المناسبة للطلاب.²

ب- مظاهر المشكلة

وانطلاقاً مما سبق ذكره فمظاهر المشكلة التي حلّها الباحث فهي أنه يصعب على التلاميذ أن تترقّى قدرتهم في الكلام بالمواد المعلمة لبسط مستواهم اللغوي وبعدهم عن ما يضمنه المواد التعليمية بأحوالهم اليومية واحتياجاتهم حتي يشعرون بسأمة وملل عند تعلم اللغة العربية. ويؤدي هذه كلها إلى تدنى قدرتهم في المهارات اللغوية خاصة عند الكلام.

و يتفكّر الباحث ويتسائل في نفسه ما هي المواد المناسبة بحاجاتهم بحيث تشجعهم أكثر في تعلم اللغة العربية حتى تنمو رغبتهم في تعلمها وتعطي مزيداً من المساهمة في كفاءتهم للمهارة اللغوية خاصة لمهارة الكلام؟

وعند هذه المظاهر فيرى الباحث أنه من الأمر المهم بأن يقوم بمحاولة على الإعداد للمواد التعليمية المناسبة للتلاميذ لترقية لمهارتهم اللغوية في الكلام. ويود الباحث بالوقوف على معرفة مدى فعالية المواد التعليمية المصممة لترقية قدرة التلاميذ في الكلام.

ج- أسئلة البحث

انطلاقاً مما سبق ذكره فيمكن تقديم أسئلة البحث كما التالي :

1- ما مدى فعالية المادة المصممة لترقية مهارة الكلام عند التلاميذ للمرحلة الثانوية ؟

ويحاول الباحث الإجابة عن هذا السؤال من خلال الأسئلة الآتية:

1) ما فعالية المواد التعليمية المصممة في تنمية قدرة التلاميذ على نطق الحروف من مخارجها الأصلية؟

².Mulyasa, Kurikulum Tingkat Satuan Pendidikan Suatu Pendekatan Praktis (Bandung: Remaja Rosdakarya2007) hlm.18 -22

- (2) ما فعالية المواد التعليمية المصممة في تنمية قدرة التلاميذ على النطق بوضوح عند المستمع؟.
- (3) ما فعالية المواد التعليمية المصممة في تنمية قدرة التلاميذ على استخدام المفردات اللغوية؟

د- أهداف البحث

- وأما الهدف من هذا البحث فيرجى الحصول على:
- 1- إنتاج مجموعة من مادة تعليمية مناسبة لمهارة الكلام لتلاميذ المرحلة الثانوية في ضوء المنهج على مستوى الوحدة الدراسية.
 - 2- معرفة تطبيق المواد المصممة في ترقية مهارة الكلام
 - 3- معرفة مدى فعالية المادة المصممة لترقية مهارة الكلام لتلاميذ المرحلة الثانوية.

هـ- فروض البحث

" إنَّ المادة التعليمية المصممة المناسبة بحاجة التلاميذ لتدريس مهارة الكلام مع مراعات طريقة التدريس المناسبة والوسائل التعليمية والأساليب الصحيحة ستكون فعالة لترقية مهارتهم في الكلام".

و- حدود البحث

- يحدد الباحث في بحثه على الحد التالي:
- 1- الحدود الزمانية
يجرى هذا البحث في السنة الدراسية: 2008-2009 في الفصل الثاني من العام الدراسي من شهر مارس إلى مايو سنة 2009.
 - 2- الحدود المكانية
يُجرى هذا البحث في الفصل الأول من المدرسة الثانوية الحكومية تاكران ماكتان جاوا الشرقية
 - 3- الحدود الموضوعية

حدّد الباحث موضوع بحثه في تصميم مادة تعليمية لمهارة الكلام لتلاميذ المرحلة الثانوية للصف الأول من المدرسة في القسم الثاني من العام الدراسي.

ز- أهمية البحث

أما أهمية هذا البحث فهي كما يلي:

1- أهمية نظرية

سوف تكون نتائج هذا البحث مساهمة نظرية لدراسة العلمية والباحثين والأساتذة وكل ممن يشتغل في حقل تعليم اللغة العربية في كيفية إنتاج المواد التعليمية وتصميمها خاصة في مادة مهارة الكلام لتلاميذ المدرسة الثانوية أو المعروف بالمدرسة العالية في بلادنا.

2- أهمية تطبيقية

- (1) يكون هذا البحث ميدان تدريب الباحث في تصميم المادة التعليمية الجيدة لتعليم مهارة الكلام
- (2) إن تصميم المادة التعليمية الجيدة المناسبة سوف يعين المدرسين على القيام بالتعليم للوصول إلى الأهداف المرجوة المحددة في المنهج
- (3) يرجى أن يكون هذا البحث معينا لترقية مهارات التلاميذ اللغوية في الكلام

ح- تحديد المصطلحات

المواد التعليمية: هي كلّ ما يريد المعلم إيصال المعلومات إلى أذهان التلاميذ عند عملية التعليم، أي هي المحتوى التعليمي الذي نرغب في تقديمه بغرض تحقيق أهداف تعليمية معرفية أو مهارية أو وجدانية، وهي المضمون الذي يتعلمه التلاميذ في علم ما.

والمواد التعليمية المرادة بهذا الصدد ليس إلا كتابا مصاحبا للكتاب المدرسي المقرر من وزارة الشؤون الدينية.

وحدد الباحث المواد التعليمية لتنمية مهارة الكلام يعنى
الحوارات المقتطفات من عدة كتب مع قيام الباحث بالمراعات
لحاجات الطلاب طبقا لمستواهم اللغوي والهدف المنشود الذي يريد
الباحث تحقيقه.

مهارة الكلام: ومهارة الكلام الذي يقصده الباحث ويرغب
تنميتها لدى الطلاب هي المهارة الثلاثة كما ذكره الباحث من قبل وهي
:

- 1- القدرة على نطق الحروف من مخارجها الأصلية
- 2- الوضوح في الكلام
- 3- القدرة على استخدام المفردات اللغوية

الفصل الثاني الإطار النظري

يتناول هذا الفصل الإطار النظري و يشتمل الإطار النظري على أربعة مباحث وهي: (1) إعداد المواد التعليمية (2) تعليم مهارة الكلام (3) نبذة تاريخية عن المدرسة (4) الدراسات السابقة.

المبحث الأول

أ- إعداد المواد التعليمية

1- مفهوم المواد التعليمي

إن المواد التعليمية هي المحتوى التعليمي الذي يرغب المعلم في تقديمه للتلاميذ بغرض تحقيق أهداف تعليمية معلافية أو مهارية أو وجدانية أي أنها هي المضمون الذي يتعلمه التلاميذ في علم ما . ورأى طعيمة أن المواد التعليمية هو مجموعة الخبرات التربوية والحقائق والمعلومات التي يرجى تزويد الطلاب بها والاتجاهات والقيم التي يراد تتميتها عندهم، أو المهارات الحركية التي يراد إكسابهم إياها بهدف تحقيق النمو الشامل المتكامل لهم في ضوء الأهداف المقررة في المنهج.³

وتتنوع صورة المحتوى التعليمي، فقد يكون مادة مطبوعة في الكتب والمقررات التعليمية أو على لوحات أو سبورات أو ملصقات، وقد يكون مادة مصورة كالصور الثابتة أو الأفلام، وقد يكون يتخذ أشكالا أخرى من البسيط إلى المعقد، وقد تكون غير مألوفة للطلاب والمعلمين على حد سواء. فتعيين المادة الموجودة يحتاج إلى اختيارها وتنظيمها.

رشدي أحمد طعيمة، تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها، مناهجه وأساليبه، منشورات المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة - إيسيكو - الرباط 1989، ص: 202.

وكل مادة لها تركيبها وطرانقها، وأساسيتها التي تدرب جانباً من العقل (أو ملكة من ملكاته). وبهذا ينظم العقل تنظيمًا يساعده على التعامل مع مشكلات الحياة المختلفة.

والمواد لها إسهاماتها الفردية في التعلم، ليس فقط فيما يختص بالمعلومات ولكن أيضاً في اكتساب نمط التفكير الذي يستخدم فيها، والمنطق الخاص بها، وكل هذا له تأثيره على ذهن الدارس لها.⁴ وكل مادة تسهم في كشف الغطاء عن أحد جوانب الذي يعيش فيه، وإلقاء الضوء على زاوية معينة منه، فإذا ضم منهج المدرسة المادة المناسبة ساعد هذا الناشئ على تكوين نظرة متوازنة إلى هذا العالم.

2- اختيار المواد التعليمية

إن عند اختيار المحتوى للمواد التعليمية معايير لابد من الاهتمام بها، وأما تلك المعايير المقصودة فهي كما يلي:

(أ) معيار الصدق (validity) يكون المحتوى صادقاً عندما يكون واقعياً وأصيلاً وصحيحاً علمياً فضلاً عن تمثليه مع الأهداف الموضوعية.

(ب) معيار الأهمية (Significance) يعتبر المحتوى مهماً حينما لديه قيمة في حياة التلاميذ مع تغطية الجوانب المختلفة من مجال المعرفة والقيم والمهارات التي تهتم بتنمية المهارات العقلية وأساليب تنظيم المعرفة أو الاتجاهات الإيجابية.

(ج) معيار الميول والأهمية (Interest) يكون المحتوى متمشياً مع اهتمامات التلاميذ في اختيار المواد التعليمية

(د) معيار قابلية التعليم (Learn Ability)

د. إبراهيم بسيوني عميرة / المنهج وعناصره، الطبعة الثالثة، دار المعارف، القاهرة، 1991. ص. 160⁴

يكون المحتوى قابلاً للتعليم عند ما يراعى قدرات التلاميذ متمشياً مع الفروق الفردية بينهم لمبادئ التدرج في عرض المواد التعليمية.

(هـ) المعيار العالمية (Universality)

يعتبر المحتوى جيداً إذا كان يشمل أنماطاً من التعليم لا تعترف بحدود الجغرافية بالبشر وبقدر ما يعكس المحتوى لصيغة محلية المجتمع ينبغي أن يربط التلاميذ بالعالم المعاصر من حوله.

3- طرق اختيار المحتوى

هناك عدة الأساليب يمكن لواضع المنهج عند اختيار المحتوى فيما يالى أكثر شيوعاً في اختيار محتوى مادة اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى :

(أ)- المناهج الأخرى : يمكن للمعلم أن يشترش بمناهج تعليم اللغات الثانية مثل الإنجليزية كلغة الثانية وكلغة أجنبية، في ضوء هذا المناهج يستطيع أن ينتقى المحتوى اللغوى في منهجه مع الأخذ في الاعتبار التفاوت بين طبيعة اللغتين (العربية والإنجليزية) وظروف المناهج.

(ب)- رأي الخبير: (Experts Judgement) ومن الممكن للمعلم أن يشترش بأراء الخبراء سواء أكانوا مختصين في تعليم العربية للناطقين بلغات أخرى أو كانوا معلمين لدروس اللغة أو المربون في ميدان التعليم أو من كان له صلة وثيقة بالميدان.

(ج)- المسح: (Survey) ويقصد بذلك إجراء دراسة ميدانية حول خصائص الدارسين وتعرف ما يناسبهم من محتوى لغوى.

(د)- التحليل: (Analisis) يعنى تحليل المواقف التى يحتاج الطالب فيها للاتصال بالعربية⁵.

4- تنظيم محتوى المادة الدراسية

رشدى أحمد طعيمة، مرجع سابق ، ص. 205⁵

وبعد أن كانت المادة مختارة، تأتي عملية بعدها وهو تنظيم تلك المواد التعليمية، أو ترتيب ما تم اختياره من معارف ومهارات وقيم حول مركز معين، حتى يكون له معنى، واستمرارية ويمكن تقديمه للمتعلم، ويحقق أهداف التربية بأكبر فعالية وكفاية ممكنة، ولكي يكون أكثر ملائمة للتعليم والتعلم، ويكون برنامجا تربويا متماسكا متناسقا متوازنا.

هناك بعدان لتنظيم المحتوى، أحدهما يختص بترتيب مكوناته على امتداد الزمن، وهو البعد الرأسي للمنهج، والثاني يهتم بترتيب مكوناته جنبا إلى جنب وهو البعد الأفقي للمنهج.

وهذان البعدان: الرأسي والأفقي لتنظيم المحتوى لهما أهميتهما في تحديد الأثر الذي يتراكم لمحتوى البرنامج الدراسي، وخبرات التعلم التي تكتسب منه،

وأما المعايير لتنظيم الفعال لمحتوى المادة الدراسية فهناك عدة معايير رئيسية ينبغي اتخاذ القرار بشأنها عند التفكير في تنظيم محتوى المواد التعليمية جنبا إلى جنب عند التفكير في الأهداف، وهذه المعايير هي: المجال، أو النطاق والتكامل والاستمرارية والتتابع.

(أ)- المجال أو النطاق (Scope)

وهو المعيار الذي يتعلق بماذا نعلم، وما ستشمله المواد، ما هي الأفكار الرئيسية التي تضمنه المادة؟

نطق المادة يتناول اتساعه وعمقه، والمجالات التي يتضمنها، ومدى التعمق في هذه المجالات، وما ينبغي على كل التلاميذ تعلمه، وما يمكن أن يتعلمه بعض التلاميذ ولا يتعلمه البعض الآخر، وما لا يجب أن يضمن منهج المدرسة.

(ب)- التكامل (Integration)

وهو الذي يبحث في العلاقة الأفقية بين خبرات المناهج أو أجزاء المحتوى للمواد التعليمية لمساعدة المتعلم على بناء نظرة أكثر توحدا توجه سلوكه وتعامله بفعالية مع مشكلات الحياة

(ج) - الاستمرارية (Continuity)

هي التكرار الرأسي للمفاهيم الرئيسية في المنهج، فإذا كان مفهوم الطاقة مهما في العلوم فينبغي تناوله مرات ومرات في منهج العلوم، وإذا كان الهجاء السليم مهما فمن الطبيعي الاهتمام به، والتأكيد عليه، وتنمية مهاراته على امتداد الزمن

(د) - التتابع (Sequence)

هو الترتيب الذي يعرض به المحتوى على امتداد الزمن، ويرتبط التتابع بالاستمرارية، فهناك تداخل بينهما، ولكن التتابع يذهب إلى أبعد مما تذهب إليه الاستمرارية، فنفس المفهوم أو العنصر يمكن أن يعالج بنفس المستوى مرات ومرات، فلا يحدث نمو في فهمه، أو في المهارات أو الاتجاهات المرتبطة به.

أما التتابع فيعني أن كل عنصر ينبغي أن يبنى فوق عنصر سابق له، ويتجاوز المستوى الذي عولج به، من حيث الاتساع والعمق، فالتتابع لا يعني مجرد الإعادة والتكرار، ولكنه يعني مستويات أعلى المعالجة.

وعند النظر في تحديد التتابع تثار أسئلة تتعلق بكل من :

- 1- المبادئ التي يركز عليها هذا التتابع
 - 2- ماذا يتبع ماذا، ولماذا بهذا الترتيب؟
 - 3- أنسب وقت يقدم فيه جزء معين من المحتوى للمتعلمين.⁶
- 5- أسس إعداد المواد التعليمية لغير الناطقين بالعربية.

إن اختيار المادة التعليمية لتعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها فيختلف إلى حد كبير بالمادة التي تقدم لأبنائها. ولقد اهتمت التربية الحديثة بالمادة التعليمية وإقامتها على أسس تتفق بالنظريات التربوية الحديثة. وكان أشد ما حرصت عليه أن تحدد هذه الأسس وتدعو إلى التزامها عند تصميم المواد التعليمية.

إبراهيم بسيوني عمير، مرجع سابق ص. 151⁶

ورأي ناصر عبد الله الغالي وعبد الحميد عيد الله أنه يلزم عند إعداد المادة التعليمية لتعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها أن تراعى فيها الأسس الآتية⁷:

(أ) - الأسس الثقافية والاجتماعية.

إن اللغة عنصر من عناصر الثقافة، ولا يمكن أن نتحدث باللغة عن الثقافة، لأن اللغة وعاء الثقافة، وهي الوسيلة الأولى في التعبير عن الثقافة. وأما علاقة الثقافة بتعليم اللغة للأجانب، فإن فهم ثقافة المجتمع الإسلامي بُعد جزءاً أساسياً من تعليم اللغة. وإن دارس اللغة الأجنبية لابد له - إذا كان يرغب في إتقانها جيداً - من أن يتعرف على حضارة المجتمع الذي يتكلم أفرادها تلك اللغة تعريفاً كافياً يعصمه من الوقوع في زلل بالغ الخطور، ومن ثم فإن تعلم لغة أجنبية هو تعلم حضارة أصحاب تلك اللغة.

أن دارس اللغة العربية بوصفها لغة أجنبية لا يستطيع فهم مدلول المفردات والجمل بمعزل عن ثقافة المجتمع العربي المسلم، ولذا عند تصميم المواد التعليمية أو تحليلها فينبغي توضيح المفهوم الثقافي الذي تتبناه المادة، والحدود التي تميز الثقافة الإسلامية عن العربية، كما ينبغي أن يعطي الموضوعات الثقافية الإسلامية وزناً، كما ينبغي عليه أن يتدرج في عرضها لموضوعات الثقافة الإسلامية ومفاهيمها وفقاً لمستوى الدارسين وقدراتهم العقلية وخلفياتهم الثقافية.

(ب) - الأسس السيكلوجية.

من المعلوم أن المتعلم يشكل عنصراً أساسياً في العملية التعليمية، فهو المحور الذي تركز عليه، وأنه أولاً وأخيراً هو الهدف من العملية التعليمية، فما قامت هذه العملية إلا من أجل تحقيق أهداف معينة لدى المتعلمين، ومن ثم فإن معرفة

ناصر عبد الله الغالي وعبد الحميد عيد الله، أسس إعداد الكتب التعليمية لغير الناطقين بها، (الرياض: دار الغالي، 1991) ص. 19.

خصائص المتعلم النفسية والعقلية تعد مطلباً ضرورياً عند إعداد محتوى المادة التعليمية.

ومن الواضح أن لكل مرحلة خصائصاً النفسية والعقلية، بل إن الأفراد يختلفون فيما بينهم من قدرات عقلية وسمات نفسية داخل المرحلة العمرية الواحدة، ومن هنا ظهر مبدأ الفروق الفردية المتصلة بنمو المتعلمين والذي ينبغي مراعاته عند إعداد واختيار المواد التعليمية.

وإذا كان الاختلاف في القدرات ينطبق على أفراد المجتمع الواحدة، فإنه أحرى أن ينطبق على دارسي اللغة العربية من غير الناطقين بها، حيث إنهم يأتون من بيئات شتى ومن ثقافة متنوعة، وجنسيات مختلفة الأمر الذي يؤدي إلى اختلافهم في القدرات العقلية واستعدادهم لتعلم العربية، وبالطبع فإنهم يختلفون في دوافعهم وفي درجة اهتمامهم وسرعة تعلمهم للعربية، كما أن اختلاف المستويات الاقتصادية والاجتماعية له أثره على تحصيل اللغة.

هناك علاقة مطردة بين الطبقة الاجتماعية للدارس واتجاهاتهم نحو تعلم اللغة الأجنبية. ويذكر يونس : كما تبين له من دراسة الجمعية القومية للبحث التربوي: أن التلاميذ ذوي المستوى الاجتماعي والاقتصادي العالي لهم اتجاهات إيجابية نحو تعلم اللغة الأجنبية (اللغة الفرنسية) وحصلوا على درجات عالية في اختيار هذه اللغة. أما التلاميذ من المستوى الاجتماعي والاقتصادي المنخفض فقد أظهروا اتجاهات سلبية نحو تعلم اللغة الثانية، وقد حصلوا على درجات منخفضة في اختيار هذه اللغة.

ويؤكد علماء اللغة على وجود علاقة وثيقة بين أنماط نمو الفرد وبين قدرته على تعلم اللغة الأجنبية، كما أن هناك فرقا محسوبا بين تعلم الصغير وتعلم الكبير للغة الأجنبية هذا الفرق ينبغي أن يراعى في المواد المقدمة لكل منهما.

ولذلك كلها فإن هناك شروطاً لابد مراعاتها عند تصميم المواد التعليمية، وأما تلك الشروط المرادة فهي:

- (1)- أن يكون محتوى المواد مناسباً لمستوى الدارسين فكرياً.
- (2)- أن يراعي مبدأ الفروق الفردية.
- (3)- أن يثير في الدارس التفكير ويساعد على تنمية بما يساعده على اكتساب اللغة الأجنبية (العربية).
- (4)- أن تبني المادة العلمية وفق استعدادات الدارسين وقدراتهم.
- (5)- أن يشبع دوافعهم ويرضى رغباتهم ويناسب ميولهم، بمعنى أن يدرس أو يعرف الميول والدوافع العامة للدارسين.
- (6)- أن يكون المؤلف على علم بخصائص الدارسين النفسية، وأن يعطي بما يناسب هذه الخصائص، كما عليه أن يستفيد من نتائج الدراسات النفسية في هذا الميدان.
- (7)- مراعاة المرحلة العمرية.
- (8)- تقديم المادة العلمية من المواقف الحياتية التي تساعد الدارس على التكيف مع الناطق الأصلي للغة.
- (9)- أن تعين المادة على تكوين الاتجاهات والقيام المرغوب فيها لدى الدارسين.
- (10)- أن تهيئ المادة المقدمة مشكلة يحاول التغلب عليها عن طريق التعلم اللغة.⁸

(ج)- الأسس اللغوية والتربوية.

يقصد بهذا الجانب المادة اللغوية المكونة من أصوات ومفردات وتراكيب التي تقدم في كتب تعليم اللغة لغير الناطقين بها والأسلوب المناسب في عرضها للدارسين، ومدى سهولة أو صعوبة تلك المادة للدارسين.

⁸المرجع نفسه، ص. 35.

وتناول اللغة المقدمة في كتب اللغة العربية كلغة ثانية تقدم على المستوى اللغوي والمستوى التربوي، فمثلا عند تقديم التراكيب العربية يلزم معرقة أي نوع من الجمل يقدم؟ هل الاسمية أم الفعلية؟ وهل تبدأ بالبسيط أم المركبة؟ الإجابة عن هذه الأسئلة من الصعب تناولها لغويا بمعزل عن الجانب التربوي.

ومن ثم أن هذين الأساسين (اللغوي والتربوي) يعدان أساسا واحدا وإن لكل منهما وظيفته ولكن من الصعب الفصل بينهما نظرا لتداخلهما.

ومحتوى المادة التعليمية الجيد هو الذي يهتم مؤلفه بتوفير فرص كافية وتعددة للتلاميذ ينمون فيها ميولهم واتجاهاتهم ويشبعون بها حاجاتهم ورغباتهم ويتدربون على بعض المهارات والعادات الأساسية التي من شأنها أن تساعدهم على التصرف باتزان وتعقل حيال مواقف الحياة المختلفة.

ولكي يحقق محتوى المادة التعليمية أهدافه ينبغي أن نختار المادة العملية واللغوية وفق معايير وأسس علمية. ولن يحقق محتوى المادة التعليمية أهدافه ما لم تكن مادته اللغوية في متناول قدرات الدارسين العقلية وخلفياتهم الثقافية.⁹

6- مشكلة المواد التعليمية في تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها

أنه على الرغم من الأهمية المتزايدة لتعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها، إلا أن هذه اللغة لم تدرس دراسته تربوية وعلمية دقيقة تتناول بصفة عامة أهدافها، ومواد تعليمها، وطرق تعليمها، وأساليبها. وقد أدى ذلك إلى انصراف كثير من الراغبين في تعليم اللغة العربية عنها وساع ظلما أو سوء نية – أن اللغة العربية صعبة التعلم.¹⁰

⁹ المرجع نفسه، ص. 75.

فتحى علي يونس ومحمد عبد الرؤوف الشيخ، المرجع في تعليم اللغة العربية للأجانب - من النظرية إلى التطبيق (القاهرة : مكتبة وهبة، دون سنة) ص. 82.

وقد أجريت دراسات شاملة للمواد التعليمية في مجال تعليم اللغة العربية للأجانب، وقد تناولت هذه الدراسات تلك المواد من عدة زواياها هي: الأهداف التعليمية واستخدام اللغة المصورة، وطريقة التدريس، والموضوعات أو المحتوى، والوسائل التعليمية، واستخدام اللغة الوسيطة، ونوع اللغة العربية المقدمة للتعليم.

(أ)- الأهداف التعليمية.

إن الاتصال هو الهدف الرئيسي الآن من تعليم أية لغة أجنبية، وقد حدث عكس هذا تماما في المواد التعليمية أو في كتب تعليم اللغة العربية للأجانب حيث أهمل أحد الفنون الأربعة وفن الحديث على صورة ملحوظة وركز تركيزا أساسيا على القراءة وعلى القواعد، بل إن القواعد غطت-في كثير من الأحيان على فن القراءة.

وفي هذا المجال يستطيع القول إن الكتب المستخدمة حاليا في تعليم اللغة العربية للأجانب فشلت في الإفادة من نتائج الدراسات اللغوية الحديثة ومن المبادئ التربوية المتنوعة – فعلى سبيل المثال: يصير أحد المؤلفين في كتابه على الحفظ عن ظهر قلب لبعض التراكيب اللغوية التي ليست متصلة بحاجة الطالب، وليست متدرجة من حيث صعوباتها أو سهولتها، وليس بينها صلة ما تبرز تقديمها في نظام متصل. ومن المقرر الآن أن الحفظ ليس هو الطريق الأمثل لتعليم اللغة الأجنبية.

(ب)- الوسائل التعليمية

ومن عيوب كتاب تعليم اللغة العربية للأجانب والتي أدت إلى فشلها في تعليم مهارات اللغوية الأربع، عدم استخدام الوسائل السمعية-البصرية في تعليم اللغات.

ومن نتائج الدراسات العلمية في هذا الجانب أن استخدام الوسائل التعليمية في تعليم اللغات الأجنبية يؤدي إلى نمو الثروة اللغوية عند التلاميذ، كما أنه يؤدي إلى مساعدة التلاميذ مساعدة فعالة في تعلم المهارات الأساسية في اللغة.

(ج) - استخدام اللغة المصورة: Transliteration

تقصد باللغة المصورة هنا تسجيل صوت الكلمة العربية بالحروف اللاتينية فمثلا كلمة "كتب" يعبر صوتيا بالرموز الآتية "Kataba" وهكذا، واستخدام اللغة المصورة عيب آخر في كتب تعليم اللغة العربية للأجانب، إذ أنها تعوق - إلى حد كبير - تعليم الأصوات العربية بصورة جيدة، كما أنها في ذات الوقت تعطي انطبعا خاطئا عن أصوات اللغة العربية. وإن مجال اللغة المصورة هو الدراسات المقارنة، وليس التعليم للأجانب بأي حال من الأحوال.

(د) - استخدام لغة وسيطة

هذا العيب يتمثل في استخدام لغة أخرى بجانب اللغة العربية وظيفتها إيضاح معنى الرموز والكلمات والجمل العربية، وإعطاء التعليمات للمتعلم وتقديم القواعد... إلخ ومن وجهة النظر الحديثة في تعليم اللغات الأجنبية ينبغي أن يعتمد على اللغات المراد تعليمها وحدها، ويكون ذلك في جميع أنشطة عملية التعليم المتعلقة بمهارات اللغة، أو ينبغي على المعلمين أن يخلقوا "الجو الثقافي" النابع من اللغة التي يعلمونها. (هـ) - طريقة التدريس

ومن العيوب الظاهرة في كتب تعليم اللغة العربية للأجانب استخدام الطريقة التقليدية في تقديم المواد التعليمية وتنظيمها، والطريقة التي سار استخدامها في هذا الكتب، وأصبح لها السيطرة هي الطريقة القواعد-والترجمة- وهي من أقدم الطرق التي استخدمت في تعليم اللغات الأجنبية.

(و) - الموضوعات أو المحتوى

من العيوب الشائعة في المواد التعليمية الخاصة في تعليم اللغة العربية للأجانب أن محتوى هذه المواد أو موضوعاتها لم تنتق بعناية، ولم تختار بصورة علمية، بحيث يخل إلى من يطالع هذه الكتب أو المواد أنها تخلو من موضوع آتى بها لتشرح قاعدة

معينة أو اللغة المتعددة. وأكثر من ذلك أنه حتى في حالة وجود موضوعات متكاملة فإن الأمر في اختيارها لا يعدو الذوق الشخصي في اختيارها وفي تقديمها بصرف النظر عن الأبعاد التربوية والنفسية والثقافية المختلفة التي ينبغي أن تكون وراء هذه الاختيار، ومن ثم أن معظم الكتب لا يمثل بحال من الأحوال الموضوعات التي ينبغي أن تقدم للمتعلمين ولا الموضوعات الأساسية التي تبرز فيها الثقافة العربية.

7- تصميم المادة التعليمية في ضوء المنهج على مستوى الوحدة التعليمية

وأما تصميم المادة التعليمية في رأي كاسيانى فيفرق هذا العمل إلى ثلاثة أقسام:

(أ)- اقتباس Adoption المادة وهو تحليل المادة التعليمية باستخدام المواد الموجودة في الميدان مباشرة من غير تغيير.

(ب)- بتوافق Adaptation المادة، وهو تطوير المادة بتوافق المادة الموجودة ثم تناسبها حسب الحاجة.

(ج)- كتابة المادة التعليمية، بالإضافة إلى الاقتباس والتوافق، يحتاج إلى كتابة المادة التعليمية لأنها تساعد التلاميذ على الإشتراك في العملية التعليمية. فالهدف المكتوبة حسب المبادئ التعليمية ومتماشيا بالهدف التعليمية فهي نافع للتلاميذ مناسبة بالحياة.

وأما تصميم المادة المعتمدة على المنهج على مستوى الوحدة الدراسية يتبع خطوات التالية¹¹ : وقبل القيام باختيار المادة التعليمية وتصميمها، لابد من المعرفة إلى المعيار في اختيارها وهي المستوى الكفاءة Standar Kompetensi والكفاءة الأساسية Kompetensi Dasar. وتعنى أن المادة التعليمية المختارة والتي لابد من أن يعلمها المدرس ويتعلمها التلاميذ لابد من أن تحتوى على

¹¹Tim Pustaka Yustisia, Panduan Penyusunan KTSP Lengkap SD, SMP, SMA , (Yogyakarta : Pustaka Yustisia, 2008), h. 195-197

المواد التي تحقق المستوى الكفاءة والكفاءة الأساسية. أي إختيار المادة يتجه إلى المستوى الكفاءة. وبعد ذلك أخذ يبتدى في معرفة الخطوات في إختيار المادة التعليمية التي تشمل على:

(1)-تحليل عناصر الموجودة في المستوى الكفاءة والكفاءة الأساسية.

(2)-تحليل نوع المادة التعليمية

(3)- إختيار المادة على حسب مستوى الكفاءة والكفاءة الأساسية.

وبعد أن تمت العملية السابقة فالمادة التعليمية توجد في عدة مراجع إما من الكتب الدراسية والمجلات والجرائد والانترنت، والأشرطة وغيرها.

وهناك بعض المبادئ العامة يجب مراعاتها في إختيار المادة التعليمية، منها¹² :

(أ) - صحة المادة ويتطلب حرصا ووعيا من المعلم في إختيار المادة المعرضة.

(ب)- مناسبتها لعقول التلاميذ من حيث مستواها، فلا تكون فوق مستواهم فيملون منها ولادون مستواهم فيستهترون بها.

(ج)- أن تكون المادة المختارة مرتبطة بحياة التلاميذ وبالبيئة التي يعيشون فيها.

(د)- أن تكون المادة مناسبة لوقت الحصة ، لاطويلة ولا قصيرة.

(هـ)- يجب أن ترتب المادة ترتيبا منطقيا بحيث يبنى كل جزء على سابقة ويرتبط بالاحقة من غير تكليف.

محمد عبد القادر أحمد، طريقة تعليم اللغة العربية، (القاهرة: مكتبة النهضة المصرية، 1979)، ص. 21-22¹²

(و)- أن تقسم المادة المقرر إلى وحدات توزع على أشهر
وسنة.

(ز)- ربط مادة الدرس الجديد بمادة الدرس القديم أو ربط
موضوع المادة، أو ربطه بما يتصل به من المواد
الأخرى.

المبحث الثاني

ب- تعليم مهارة الكلام:

1- مفهوم الكلام

الكلام في أصل اللغة عبارة عن الأصوات المفيدة، وعند
المتكلمين هو المعنى القائم بالنفس الذي يعبر عنه بألفاظ.
وأما التعريف الاصطلاحي للكلام فهو: ذلك الكلام المنطوق
الذي يعبر به المتكلم عما في نفسه من هاجسه، أو خاطره، وما
يجول بخاطره من مشاعر وإحساسات وما يزخر به عقله من
رأي أو فكر وما يريد أن يزود به غيره من معلومات، أو نحو
ذلك في طلاقة وانسيات مع صحة في التعبير وسلامة في الأداء.
ويمكن تعريف الكلام بأنه ما يصدر عن الإنسان من صوت
يعبر به عن شيء له دلالة في ذهن المتكلم والسامع، أو على
الأقل في المتكلم، ولهذا فإن الكلام الذي ليس له دلالة في ذهن
المتكلم أو السامع لا يعد كلاماً، بل أصوات لا معنى لها.

2- أهمية الكلام

لما كان للكلام منزلته الخاصة بين فروع اللغة العربية، وهو أنه الغاية من كل فروع اللغة، فإن له أهمية كبرى في حياة الإنسان، وفيما يلي توضيح تلك الأهمية:

(أ)- من المؤكد أن الكلام كوسيلة إفهام سبق الكتابة في الوجود، فالإنسان تكلم قبل أن يكتب، ولذلك فإن الكلام خادم للكتابة.

(ب)- التدريب على الكلام يعود الإنسان الطلاقة في التعبير عن أفكاره، والقدرة على المبادأة ومواجهة الجماهير.

(ج)- الحياة المعاصرة بما من حرية وثقافة، في حاجة ماسة إلى المناقشة، واتباء الرأي والإقناع، ولا سبيل إلى ذلك إلا بالتدريب الواسع على التحدث الذي يؤدي إلى التعبير الواضح في النفس.

(د)- الكلام - خصوصاً في هذا العصر الذي تعددت فيه وسائل النقل والمواصلات - ليس وسيلة لطمأنة المتنقلين فقط، بل طمأنة أهليهم وذويهم، لأن في انقطاع الاتصال بداية الخطر، فالمغترب والمسافر عندما يكلم أهله بالهاتف يطمئنهم، ويكلم رفاقه وأصدقاءه فيطمئن عليهم، ويطمئن عليه.

(ه)- والكلام مؤشر صادق - إلى حد ما - للحكم على المتكلم، ومعرفة مستواه الثقافي، وطقته الاجتماعية، ومهنته، أو حرفته، ذلك لأن المتكلمين على اختلاف أنواعهم، إنما يستخدمون اصطلاحات لغوية تنبئ عن عملهم، ومن هنا فإن الكلام هو الإنسان، ولذلك قال بعض علماء المنطق: إن الإنسان حيوان ناطق.

(و)- والكلام وسيلة الإقناع، والفهم والإفهام بين المتكلم والمخاطب، ويبدو ذلك واضحاً من تعدد القضايا المطروحة للمناقشة بين المتكلمين، أو المشكلات الخاصة والعامة التي تكون محلاً للخلاف.

- (ز)- والكلام لتنفيس الفرد عما يعانيه، لأن تعبير الفرد عن نفسه – ولو كان يحدث نفسه – علاج نفسي يخفف من حدة الأزمة التي يعانيتها أو المواقف التي تتعرض لها.
- (ح)- والكلام نشاط إنساني يقوم به الصغير والكبير، والمتعلم والجاهل، والذكر والأنثى، حيث يتيح للفرد فرصة أكثر في التعامل مع الحياة، والتعبير عن مطالبه الضرورية.
- (ط)- والكلام وسيلة رئيسية في العملية التعليمية في مختلف مراحلها، لا يمكن أن يستغني عنه معلم في أية مادة من المواد للشرح والتوضيح.¹³

3- أنواع الكلام

- ينقسم الكلام إلى قسمين رئيسين : (1) الكلام الوظيفي (2) والكلام الإبداعي
- (أ)- **الكلام الوظيفي**: وهو ما يؤدي غرضاً وظيفياً في الحياة في محيط الإنسان، والكلام الوظيفي هو الذي يكون الغرض منه اتصال الناس بعضهم ببعض، لتنظيم حياتهم وقضاء حاجاتهم مثل : المحادثة والمناقشة وأحاديث الاجتماعات والبيع والشراء وأحاديث المتطلبات الإدارية وإلقاء التعليمات والإرشادات، والأخبار والمناظر والندوات والخطب السياسية والاجتماعية وأحاديث السمر.
- والكلام الوظيفي ضروري في الحياة لا يستغني عنه إنسان، ولا يمكن أن تقوم الحياة بدونه، فهو يحقق المطالب المادية والاجتماعية، ولا يحتاج هذا النوع لاستعداد خاص، ولا يتطلب أسلوباً خاصاً، ومواقف الحياة العلمية في الوقت الحاضر تتطلب التدريب على هذا النوع من التعبير الذي يمارسه المتكلم في حياته في العمل وفي الأسواق وفي وسائل الإعلام المسموعة والمرئية.

إبراهيم محمد عطا: طرق تدريس اللغة العربية، (القاهرة: مكتبة النهضة المصرية، 1990) ص. 106-107¹³

(ب)- **الكلام الإبداعي:** فيقصد به إظهار المشاعر والإفصاح عن العواطف وخلجات النفس، وترجمة الإحساسات المختلفة بعبرة منتقاة اللفظ، جيدة النسق، بليغة الصياغة بما يتضمن صحتها لغويا ونحويا، بحيث تنقلها إلى الآخرين بطريقة مشوقة مثيرة هي الأداء الأدبي، وبحيث تنقل سامعها أو قارئها إلى المشاركة الوجدانية لمن قالها: كي يعيش معه في جوه، وينفعل بانفعالاته، ويحس بما أحس هو به مثل التكلم عن جمال الطبيعة، أو المشاعر العاطفية أو التذوق الشعري، أو النثر القصصي أو التكلم عن حب الوطن.

وأن كلا من النوعين من التعبير الوظيفي والإبداعي لا ينفصل أحدهما عن الآخر انفصالا كلياً، بل قد يلتقيان، فكل موقف تعبيرى هو موقف للتعبير الوظيفي، والإبداعية صفة تلحق بالتعبير الوظيفي بدرجات متفاوتة.

4- مكونات مهارات الكلام

الكلام ليس مجموعة من المهارات اللغوية المتنوعة التي يجب أن يتقنها الفرد، حتى يصبح متمكناً مما يريد أن يعبر عنه في يسر، بل إن الكلام له بعد آخر غير هذا البعد اللغوي، وهو البعد المعرفي: وهذا البعد المعرفي يرتبط بتحصيل المعلومات والحقائق الأفكار والخبرات عن طريق القراءة المتنوعة الواعية، وهذا البعد المعرفي يكسب المتكلم عند الكلام الطلاقة اللغوية، والقدرة على تكوين الجمل، وبناء العبارات والفقرات، وترتيبها وهذا يستدعي التنمية على الاهتمام بالقراءة العامة، والربط بين ما يقرؤه الإنسان وما يتكلم فيه.

وتتعددت مهارات الكلام تبعاً لعوامل متعددة منها جنس المتحدث، والعمر الزمني والمستوى التعليمي، والخبرات الثقافية والرصيد اللغوي وقرب الموضوع المتحدث عنه، أو بعده عن

مجال تخصص المتكلم ، ودافعية المتكلم إلى غير ذلك من عوامل أخرى.

وأما من أبرز مهارات الكلام فهي كما يلي:

- (أ)- نطق الحروف من مخارجها الأصلية ووضوحها عند المستمع: وتلك مهارة هامة، لأن الحرف إذا لم ينطق نطقاً سليماً، فقد يفهم المعنى على غير وجهه الصحيح.
- (ب)- ترتيب الكلام ترتيباً معنوياً يحقق ما يهدف إليه المتكلم والمستمع على السواء، كتوضيح الفكرة أو إقناع بها، فالمتكلم إذا لم يكن ماهراً في عرض فكرته بطريقة مرتبة تنتقل من البسيط إلى المركب، ومن المجمل إلى المفصل، ومن المبهم إلى الموضح، ومع الاستشهاد بالأمثلة والشواهد، إذا لم يفعل المتكلم هذا لم يمكنه أن يفهم السامعين أو يوصل ما يريد توصيله إليهم.
- (ج)- تسلسل الأفكار وترابطها بطريقة تجعل الموضوع متدرجاً في فهمه، فلا يخرج من الموضوع الأصلي إلى موضوعات فرعية تبعد السامعين عن الموضوع الأصلي، ولا تكون هناك فواصل في الكلام تقطعه عن بعض.
- (د)- السيطرة التامة على كل ما يقوم له خاصة فيما يتعلق بتمام المعنى.
- (هـ)- الضبط النحوي والصرفي : وتلك مهارة متعلقة بالأداء اللغوي، لأن ضبط بنية الكلمة مهم جداً، فتغيير حركة كلمة واحدة من حركات الكلمة قد يغير معناها. لذا فإن الضبط النحوي والصرفي في مهارة لا بد منها لتوضيح المعنى وصحته، فيراعى التدريب عليها عن طريق تسجيل المتكلم لكلامه ثم إعادة التسجيل ليعرف الأخطاء التي وقع فيها ويحاول تصويبها بنفسه مع مناقشته فيها.
- (و)- الإقناع وقوة التأثير: وتلك مهارة مهمة تتعلق بعرض الأفكار وتنسيقها، وعرض الأدلة، وإدراك مواطن الاتفاق

والاختلاف في الموضوع مع الآخرين، ومحاولة التأكيد على مواطن الاتفاق، وتنفيذ مواطن الاختلاف، مع ذكر الأدلة المقنعة بطريقة مؤثرة، وخالية من التعصب الممقوت أو الانفعال الزائد.

- (ز)- استخدام المفردات اللغوية.
- (ح)- القدرة على إثارة السامعين وشد انتباههم بمراعاة حالتهم، والتلاؤم معهم من سرعة أو بطء، وإيجاز أو إطراب أو مساواة، وغير ذلك مما يناسب المستمعين: كالسهولة، والصعوبة والاستطراد.
- (ط)- إجادة فن الإلقاء بما فيه من تنعيم للصوت وتنويعه والضغط على ما يراد الضغط عليه، وتنبيه السامع على مواقف: التعجب، والاستفهام، والجمل الاعتراضية الدعائية... فيمثل المتكلم المعنى بالصوت والإشارة.
- (ي)- استقطاب المستمع والتأثير فيه بما لا يترك مجالاً للعزوف عنه، أو الملل منه، ويتأتى ذلك باستخدام: حسن العرض، وأسلوب التشويق وقوة الأداء والثقة فيما يقول، والاقتناع به.¹⁴
- (ك)- القدرة على استخدام الوقفة المناسبة والحركات الجسمية المعبرة والوسائل المساعدة. فكل هذه مهارات لها تأثيرها في تقبل السامعين واستجاباتهم لما يقوله المتكلم.

5- أهداف تدريس الكلام

لما كان التعبير الشفهي يتميز - أداء عن التعبير الكتابي، فإن له أهدافاً خاصة يمكن تحديدها فيما يلي:

إبراهيم محمد عطا: طرق تدريس اللغة العربية، مرجع سابق، ص. 111-112¹⁴

- أ)- تشجيع الطالب على مواجهة الآخرين ومحاورتهم بلغة عربية سليمة
- ب)- التغلب على عامل الحياء الزائد عند بعض الطلاب الذي يحول دون توضيح الأفكار والمعاني التي تجول في خواطرهم
- ج)- تنمية القدرة الخطابية، لما لها من مواقف حياتية تستدعيها
- د)- تنمية القدرة على الارتجال الكلامي وشحذ البديهة عند أصحابها لتساهم في توالد الأفكار والخواطر
- ه)- تعويد الطالب على قواعد الحديث والإصغاء واحترام أقوال الناس الذين يتحدثون إليه، وإن خالفوه في الرأي والاجتهاد.¹⁵

6- أسس وطرق تنمية مهارات الكلام

النظرة الحديثة إلى كيفية تنمية المهارات وتعليمها تعتبرها وسائل لتنظيم المجال الخارجي الذي يحيط بالمتعلم كي ينشط، ويغير من سلوكه. وهذا يعنى أن التعليم يحدث نتيجة للتفاعل بين المتعلم والظروف الخارجية، وأن دور المعلم هو تهيئة هذه الظروف بحيث يستجيب لها المتعلم، ويتفاعل معها، فالتعليم بهذا الاعتبار "نشاط مقصود يهدف إلى ترجمة الهدف التعليمي إلى موقف وإلى خبرة يتفاعل معها التلميذ، ويكتسب من نتائجها السلوك المنشود، حتى يتم ربط المتعلم بالخبرة التعليمية، ويتوصل المدرس إلى طرق استراتيجيات التدريس، ويستعمل وسائل تعليمية تزيد من فاعلية تلك الطرق والاستراتيجيات.¹⁶

وهناك شروط عامة ينبغي أن تتوافر في طريقة التعليم، كي يحقق الغرض منها، وأهم الشروط:

أ)- استثارة دوافع المتعلمين إلى التعلم

نايف محمود معروف معروف، خصائص العربية وطرائق تدريسها، دار النفائس، بيروت، ص. 198-199¹⁵

محمد عزت عبد الموجود: التقويم التربوي ودور في توجيه العملية التعليمية، اجتماع خيرا لتطوير نظم الامتحانات في البلاد العربية، دار الطباعة الحديثة، القاهرة 1974 ص. 113¹⁶

- (ب)- البناء على ما لديهم من حصيلة سابقة
- (ج)- إتاحة الفرصة لهم لممارسة السلوك المطلوب تعلمه.
- (د)- إشعارهم بإشباع الدوافع التي دفعتهم إلى التعلم
- وفي ضوء هذه المفاهيم يمكن تحديد الأسس التي تتبع لتنمية مهارات الكلام وقد أمكن تحديد هذه الأسس في الخطوات التالية:
- التمهيد المناسب للموضوع بعد اختيار عن طريق المناقشة
- (1)- توفير الحرية للمتكلم في اختيار الموضوع، وفي عرض الأفكار، وفي اختيار العبارات التي تؤدي بها الأفكار، فيتحدث المتكلم فيما يألفه ويرغبه.
 - (2)- أن يعبر المتكلم عن أفكاره هو لا أفكار غيره، ولا مانع من تقديم المساعدة الفكرية واللفظية إذا دعت الضرورة إلى ذلك.
 - (3)- عدم مقاطعة المتكلم، أو نقده أو التعليق الساخر على كلامه.
 - (4)- أن تكون الموضوعات المتحدث فيها متصلة بميول المتكلم الطبيعية، وتدخل في مجال خبراته، وتعالج مشكلاته، وحكاية الخبرات الشخصية مدخل مناسب للتدريب على الكلام.
 - (5)- التخطيط للموضوع قبل الحديث فيه، واستخدام الوسائل الموضحة في الكلام.
 - (6)- التدريب على الكلام يتم في مواقف طبيعية وغير مصطنعة.
 - (7)- إتاحة الفرص الكثيرة للقراءة الواسعة، لإتاحة الفرصة أمام المتكلم لحكاية ما قرأه على زملائه.
 - (8)- التركيز على المعنى لا على اللفظ، والتدرج في تناول مظاهر الحياة التي تحيط بالمتكلم.
 - (9)- إرشاد المتدربين على الكلام إلى وقت بعض البرامج المسموعة والمرئية في الإذاعة والتلفاز المناسبة لميولهم ومطالباتهم بالتحدث عنها.

7- وسائل تدريس الكلام

إن تعليم مهارة مهارة الكلام يحتاج إلى عدة من الوسائل، ولقد دلت خبرات المربين عند تدريس هذه المهارة على أن كل الوسائل البصرية، من لوحات العر الشرائح الشفافة والأفلام الثابتة والمتحركة الصامتة، يشجع المعلم على مزاولة هذه المهارة للتعبير عما تتضمنه هذه الوسائل من أفكار وما قشة محتواها ووصف مكوناتها.

ورأى محمد صلاح الدين أن الوسائل الممكنة استخدامها في تعليم الكلام هي ست: لوحات العرض، والسبورة الكباشيرية، واللوحات الوبرية والمعنطيسية، وصور الحائط الشرائح الشفافة والأفلام الثابتة، والرحلات، والألعاب اللغوية.¹⁷

8- مشكلات تدريس مهارة الكلام.

إن هناك عدة المشكلات التي قالها العلماء في تعليم الكلام، لاسيما تعليمه للدارسين غير الناطقين بالعربية. ومنها:

(أ)- قليل من المدرسين من كان له حسن النطق وجودة الأداء في الكلام باللغة العربية، بل كان منهم من لم يستطع التكلم بالعربية فصيحاً ومجوداً. رغم أنهم يعتبرون من وسيلة أولى لتعليم الكلام، والدارسون يحتاجون كثيراً إلى وجود المثال الجيد في الكلام من قبل المدرس. وإذا كان المدرس لا يتكلم مراراً باللغة المتعلمة فلا يكون الحوار بين الدارسين. والحل على هذه المشكلة، أن يتزود كل مدرس اللغة العربية بمهارة الكلام جيداً، وبالتزام الفصحى في جميع أقواله. وهذا يتطلب المدارس على أن يتمكن فيها من دروس تلاوة القرآن الكريم بالترتيل والتجويد.¹⁸ وإن أمكن لمدير المدرسة أن يحضر الناطق العربي في عملية التعليم، لأن ذلك له دور كبير في

صلاح الدين، تدريس اللغة العربية بالمرحلة الابتدائية- أسسه وتطبيقه، الكويت: للطبعة والنشر والتوزيع، 1979، ص 154-165.¹⁷
25جودت الركابي. طرق تدريس اللغة العربية، دمشق سورية: دار الفكر، 1986، ص. 48.

تنمية اللغة العربية المتعلمة ولو كان عدده واحد فقط بشرط أن يكون المدرس الناطق بالعربية ماهر مؤهل بالتحقيق في تعليم اللغة العربية ولا يكفي أن يستطيع الكلام بالعربية فحسب.

(ب)- كثير الدارسين خائفون من الفشل ولا يحبون ارتكاب أية خطأ أو الظهور بمظهر الغباء أمام أقرانهم عندما تكلموا باللغة العربية أثناء التعلم. وذلك لأنهم يظنون أن ممارسة الكلام أصعب من الجلوس والاستماع إلى المدرس. وهنا يجب على المدرس للعلاج من تلك المشكلة، أن يؤكد لهم أن الخطأ في الكلام والتردد والوقوف أمر طبيعي جداً، بل هو أمر لا يمكن تجنبه. ويجب على المدرس أيضاً أن يوجه كثيراً من اهتمامه لهؤلاء الذين يحتاجون إلى تشجيع وتعزید للتغلب على هذا الصعاب التي تعترض طريق القدرة الوظيفية للكلام.¹⁹ ويمكن للمدرس استخدام الوسائل الممتعة لهم مثل الألعاب اللغوية لإزالة هذه المعوقات النفسية.

(ج)- عدم البيئة العربية التي تشجع الدارسين على التكلم باللغة العربية، حتى أنهم لا يجدون فرصة للتكلم أو حاله للمحادثة في البيئة حولهم أو في المدرسة التي يتعلمون فيها. رغم أن الحصة الدراسية في الفصل محدودة جداً، والكلام يحتاج إلى التكرير والاستمرار الكثير. ومن المعلوم، إن الدارس للغة أجنبية لا يستطيع أن يطبق ما يتعلمه في الفصول من عادات كلامية جديدة في الحياة اليومية مثلما يفعل ذلك أبناء اللغة.²⁰ فلذلك، لابد من المدرس أن يعد أجهزة التعليم المتنوعة والمكيفة، وأن يجعل الأنشطة اللغوية في أي مجال.

26 محمود كامل الناقبة. وقائع ندوات تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها، الجزء الثاني، (مكتبة التربية العربي لدول الخليج)، ص.

179.

27/ المرجع نفسه ، ص. 156.

(د)- إن الطريقة التعليمية التي يطبقها المدرس لا تفيد كثيرا للدارسين في التعبير الشفهي. وذلك بسبب أن المدرس يكثر اهتمامه بقواعد اللغة أثناء التعليم ولا يعطى الدارسين فرصة كبيرة للكلام. فلذلك، لابد للدارس أن يطبق الطريقة التي تناسب بالهدف الدراسي كالطريقة السمعية الشفوية، وتناسب باستخدام الوسائل السمعية البصرية للاستماع والنطق (الكلام). وأن يعود على اعداد التدريبات في الكلام، والمقارنة لتصحيح الأخطاء. ويسمح له باستخدام اللغة الأصلية أو اللغة الوسيطة احتصارا للوقت وتحديد المعنى.²¹

(ه)- الاختلاف أو التشابه بين لغة وأخرى يكون في الأصوات أو في طبيعة تركيب اللغة أو في الأنماط السائدة فيها أو في شكل الكتابة.²² وكذلك الاختلاف بين اللغة العربية واللغة الإندونيسية أي الاختلاف من ناحية النطق ومخارج الحروف، هو الصعوبة الكبرى التي يواجهها دارس اللغة. ولذلك تعتمد الطرق الحديثة لتعليم اللغات الأجنبية بالتدريبات السمعية على اللغة المنطوقة قبل التدريب على القراءة والكتابة.

9- اختبارات الكلام

تهدف اختبارات الكلام إلى قياس قدرة الطالب على الكلام بمستوياته المختلفة. وقد تكون الأسئلة هنا شفوية أو كتابية. ولكن الإجابة في هذه الحالة لا بد أن تكون شفوية لأن هدف الاختبار هو قياس القدرة الكلامية. والقدرة الكلامية لها عدة مستويات، أدناها هو نطق نص مقرأ أو نطق نص مسموع. وفي هذه الحالة لا ينتج الطالب تراكيب من عنده : نطق فقط ما هو مكتوب

28 على الحديدي. مشكلات تعليم اللغة العربية، (القاهرة : دار الكتاب العربي، دون سنة) ص. 46.

29 المرجع نفسه ، ص. 4.

30 رشدي أحمد طعيمة، مرجع سابق، ص. 116.

أو مسموع. والمستوى الأعلى من ذلك هو تكوين جملة منطوقة. والمستوى الأعلى من الثاني أن تكون سلسلة من الجمل في عملية كلامية متصلة. وبذا يمكن أن تكون القدرة الكلامية ذات ثلاثة مستويات على الأقل : مستوى النطق، ثم مستوى تكوين الجملة، ثم مستوى تكوين الكلام المتصل.

لا شك في أن هناك صعوبة في إجراء اختبارات الكلام وفي تقييم هذه المهارة، حيث إنها تتطلب في العادة اختبارات فردية مما يستغرق وقتاً طويلاً. كما أن درجة الاختبار الكلامي ستكون قريبة من الذاتية بعبء في العديد من الحالات بسبب كثرة العوامل ذلك العلاقة. عندما يتكلم الطالب هناك عوامل عديدة جديرة بالمراقبة : النطق والتنغيم والصحة النحوية والمفردات والنبر والوضوح.

ومن وسائل قياس القدرة الكلامية : القراءة الجهرية، والإعادة الشفهية والتحول، المحاورة، المقابلة الحرة، المقابلة الموجهة، التعبير الحر، اختبارات الفونيمات، اختبار النبر، اختبار التنغيم، اختبار إلام الوقت، والتعويض.²³

هـ- نبذة تاريخية عن المدرسة الثانوية الحكومية تاكران ماكتان

1- تاريخ المدرسة الثانوية تاكران ماكتان

تقع المدرسة الثانوية تاكران في قرية تاكران ماكتان، حوالي 8 كيلو مترا من مدينة ماديون وعشرين كيلومترا من مدينة ماكتان جاوا الشرقية. وهي من أشهر المدارس الثانوية في ماكتان ومن أوقها، ويبدو ذلك أن أكثر من متخرجيها صار رجالا ناجحين في مجتمعهم.

وأسست هذه المدرسة عام 1967 تحت رعاية معهد سبيل المتقين بقرب من هذه المدرسة بحيث إن تأسيس هذه المدرسة لا يخلو من تدخل هذا المعهد الشريف، إذ أنها أسست لاستبدال مدرسة المعلمين لهذا المعهد.

على محمد الخولي، الاختبارات اللغوية، (الأردن، دار الفلاح للنشر والتوزيع، 200) ص. 104-114²³

ولما همت الحكومة بتأسيس المدرسة الثانوية الدينية الحكومية في أول رحلة، كانت مدرسة المعلمين أوتمنت بتوليبتها. لذلك يقال إن هذه المدرسة هي من أقدم المدارس الثانوية الموجودة في إندونيسيا.

2- وجهة النظر ورسالة المدرسة

كانت وجهة النظر من هذه المدرسة هي : تكوين أجيال المسلمين المتفوقين في العلوم العاملين بعلومهم ومتقين بربهم. وأما رسالة هذه المدرسة فهي: (1) تهيئة التربية والتعليم المحتويين على تربية العقل والعمل والأخلاق (2) وجعل حسن المعية والمسئولية (3) التعويد والسعي لاستيفاء رجاء المجتمع.

3- بيان الطلاب

يبلغ عدد الطلاب في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية تاكران ماكتان في السنة الدراسية 2008 – 2009 قدر 240 طالبا كما في الجدول التالي :

جدول 1

عدد الطلاب	عدد مجموعة التعلم			الفصل
	ج	ب	أ	
76	25	24	27	10
82	25	29	28	11
83	25	29	29	12
240	عدد الطلاب			

4. بيان المدرسين والموظفين

وأما عدد المدرسين والموظفين في هذه المدرسة فيبلغ عددهم إلى 51 كما في الجدول التالي:

جدول 2

مستوى التربية						التخصص
S2	S1	D3	D2	D1	SLTA	
1	-	-	-	-	-	مدير المدرسة
2	35	-	-	-	-	المدرس
-	3	-	-	-	3	موظف الإدارة

-	1	-	-	-	-	قسم الاستشار (BP)
-	2	-	-	-	-	موظف المكتبة
-	-	-	-	-	3	البستاني
-	-	-	-	-	1	حارس المدرسة

5. المنهج الدراسي

تتبع المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية تاكران ماكتان المنهج الدراسي الذي قرره وزارة الشؤون الدينية، وتستخدم هذه المدرسة المنهج الدراسي فيما يلي :

- استخدام المنهج الدراسي عام 2004 للصف الثالث عشر
- استخدام المنهج الدراسي عام 2006 للصف العاشر والحادي عشر

6. مواقيت حصص الدراسية

الوقت	الحصه
7.40 - 7.00	1
8.20 - 7.00	2
9.00 - 8.00	3
9.40 - 9.00	4
10.00 - 9.40	الراحة
11.20 - 10.40	6
12.00 - 11.20	7
12.20 - 12.00	صلاة الظهر
13.00 - 12.2.	8

إلى جانب أن المدرسة قامت بالتعليم للحصص المقررة تابعا للمنهج الدراسي المقرر من وزارة الشؤون الدينية كما في الجدول

السابق، وهي أيضا تقوم بالتعليم خارج هذه الحصص ما سمي بالدرس الإضافي هدفا لترقية مهارات الطلاب المتنوعة و المناسبة بميولهم ورغباتهم مثل ترتيل القرآن والموسيقى، والرياضة بأنواعها و التمثيل وما إلى ذلك.

7. تعليم اللغة العربية في المدرسة

تقوم المدرسة بإجراءات التعليم تابعة للمنهج الدراسي الذي قرره وزارة الشؤون الدينية. وكانت اللغة العربية هي من إحدى المواد المقررة في المنهج.

وإن تعليم اللغة العربية في المدرسة الثانوية الإسلامية تاكران ماكتان تابعا للمنهج الدراسي عام 2006 وهي المنهج على مستوى الوحدة التعليمية، وكان تعليم هذه اللغة يجري على حصتين فقط في الأسبوع. وهذا عند رأي الباحث ناقص جدا إذ أن المدرس يجب أن يقوم بتعليم هذه اللغة من جميع مهاراتها الأربع.

وكان مدرس اللغة العربية في هذه المدرسة 3 أنفار، واثنان منها ليس من المتخرجين في تخصيص تعليم اللغة العربية، بل متخرج من كلية الأدب والتربية الإسلامية (PAI)

وكانت استراتيجية المدرس اللغة العربية في التعليم، هي أن يتكلم باللغة العربية عند عملية التعليم، ولو كان على سبيل الأحيان، وهذا يستهدف لتعويد الطلاب على الاستماع والكلام باللغة العربية. وفي تعليم مهارة الاستماع، كان المدرس يقرأ النص العربي ويترجمه مع تعويد الطلاب على تكرير القراءة ويدرب المدرس الطلاب على فهم ما استمعوا إليه.

وعند تعليم مهارة الكلام يدرس المدرس عن طريقة قراءة نص المحادثة ويترجمه، وبعد ذلك يدرب المدرس الطلاب بالتكرير ويطلب الطلاب من أن يمارسه أمام الفصل.

وأما في تعليم مهارة القراءة فهو أن يدرب المدرس الطلاب على تكرير القراءة ويدرب المدرس الطلاب على فهم المقروء.

وفي تعليم مهارة الكتابة بأن يكتب المدرس المفردات على السبورة ويترجمه وبعد ذلك يدرب المدرس الطلاب على تكوين الجملة البسيطة اعتمادا على المفردات المقررة، وأملى المدرس الكلمات

والطلاب يكتبون ما أملاه المدرس وهذا لكشف استيعاب الطلاب في الكتابة الصحيحة.

وهناك الطريقة التي لا يقوم بها المدرس، وفي توظيف الطلاب للقيام بالملاحظة يعني أن يلاحظ الطالب شيئاً ثم سجل الطالب عما وجدته باللغة العربية، مثل الفصل، والحديقة، وأثاث البيت أو المدرسة، وغيرها من الأشياء الموجودة حول حياة الطلاب.

المبحث الرابع

د- الدراسات السابقة.

1- البحوث التي تتعلق بمهارة الكلام:

(1) دراسة عبد الغافر، 2002، تحت الموضوع : مهارة الكلام وطرق تدريسها في المدرسة الثانوية الإسلامية "المؤمن" سوكو هارجو جاوا الوسطى.²⁴ هذا البحث يستهدف إلى التعبير عن مهارة الكلام وطريقة تدريسها في تلك المدرسة. ويريد الباحث في بحثه الوقوف على الأحوال المتعلقة بمهارة الكلام وخاصة عما يتعلق بطريقة تدريسها. وكانت نتيجة هذا البحث أن عملية تعليم اللغة العربية في المدرسة الثانوية الإسلامية "المؤمن" تستخدم نظرية الفروع مع التفضيل الآتي : البلاغة والإنشاء والخط والمطالعة والمحادثة والتحفيز والنحو والصرف مع عدة من الحصص وهي 12 حصصاً في كل أسبوع. على أساس نظرية الفروع بالمحادثة يتوقف تعليم مهارة الكلام بالطريقة المباشرة والطريقة السمعية الشفهية على المدخل الاتصالي.

²⁴ عبد الغافر، مهارة الكلام، وطرق تدريسها في المدرسة الثانوية الإسلامية "المؤمن" نجروكي شماني جروجول سوكو هارجو جاوا الوسطى، رسالة الماجستير، غير منشورة، الجامعة الإسلامية الحكومية مالانج، 2002

كانت دراسة عبد الغافر متوقّعة على طريقة تعليم مهارة الكلام في تلك المدرسة والتعبير عن مهارة الكلام نفسها فحسب، ولم يبحث قطا في مادة تعليمية لمهارة الكلام لاسيما في كيفية إعدادها.

(2) دراسة راضين توفيق الرحمن، 2003، تحت الموضوع "تدريس تلاوة القرآن والكلام في معهد الدراسات القرآنية سنجاساري مالانج"،²⁵ يهدف هذا البحث إلى وصف النموذج لتدريس التلاوة والكلام الذي يشتمل ست عوامل، هي أهداف التدريس والطرق المستخدمة والمواد الدراسية والوسائل المعينة والمدرس ومشكلات التدريس.

يرغب الباحث في بحثه الاطلاع على إجراء تدريس تلاوة القرآن والكلام باللغة العربية في معهد الدراسات القرآنية سنجاساري مالانج، والوقوف على الارتباط بين تدريس التلاوة والكلام من ناحية أهداف التدريس والطرق والمواد والوسائل والمواد والمدرس ومشكلات التدريس، ثم معرفة مقدار الارتباط لمهارة الدارسين في تلاوة القرآن والكلام.

كانت دراسة راضين توفيق تتحدّد في وصف النموذج لتدريس التلاوة والكلام. ومهما كانت هذه الدراسة تتعلق بمهارة الكلام، فإن غرض الأقصى من دراسته هو لأجل معرفة مقدار الارتباط عن مهارة الدارسين في تلاوة القرآن والكلام فحسب، ولم يبحث الباحث في إعداد المواد لتدريس الكلام.

(3) دراسة مرضيات رسمة، 2003، تحت الموضوع: "دور إمكانية معلم اللغة العربية في تطوير مهارة الكلام لدى

²⁵ راضين توفيق الرحمن، تدريس تلاوة القرآن والكلام في معهد الدراسات القرآنية سنجاساري مالانج، رسالة الماجستير، غير منشورة، الجامعة الإسلامية الحكومية مالانج، 2003.

تلميذات المدرسة الثانوية الدينية الحكومية مالانج" وكان هذا البحث يهدف إلى وصف أهمية دور إمكانية معلمي اللغة العربية في محاولات ترقية مهارة الكلام لدى التلميذات بتلك المدرسة، ووصف عن المحاولات التي يقوم بها معلمو اللغة العربية في تطوير مهارة الكلام لدى التلميذات.

وحصل الباحثة في بحثه عن إمكانية معلمي اللغة العربية في المدرسة الثانوية الدينية الحكومية مالانج بأنهم يلعبون دورا هاما في محاولات ترقية مهارة الكلام لدى التلميذات، ويبدو ذلك في إمكانية تخطيط برنامج التعليم وتنفيذه والتقييم في مهارة الكلام التي يقوم بها المعلم للغة العربية.

ونظرا إلى ما حصل الباحث في بحثه عن إمكانية معلمي اللغة العربية بأن لهم دورا هاما في ترقية مهارة الكلام، كانت هذه الدراسة دراسة جيدة، ولكن ينقص منها بيان عن كيفية تصميم المعلمين المواد التعليمية في برنامج تعليمهم.

(4) دراسة عبد الله حارس، 2007، تحت الموضوع "تطوير طريقة تعليم مهارة الكلام بالمدخل التقني في المدرسة الثانوية "المعارف" سنجاساري مالانج"،²⁶ يهدف هذا البحث إلى الوقوف على تطوير مهارة الكلام لدى التلاميذ بالمدخل التقني، والاطلاع على تطبيق المدخل التقني في تعليم مهارة الكلام، ثم إلى أي مدى فعالية المدخل التقني في تعليم مهارة الكلام.

وحصل الباحث على نتيجة : أن إجراء التعليم بالمدخل التقني في تعليم مهارة الكلام له فعالية في تنمية جميع المهارات اللغوية ومختصة في تنمية مهارة الكلام، وكان مدى نجاح التلاميذ في كفاءتهم عند مهارة الكلام بالمدخل التقني فهو في المستوى "جيد جدا".

عبد الله حارس، تطوير طريقة تعليم مهارة الكلام بالمدخل التقني في المدرسة الثانوية المعارف سنجاساري مالانج، رسالة²⁶ الماجستير، غير منشورة، الجامعة الإسلامية الحكومية مالانج.

ومها كان هذا البحث يتعلق بمهارة الكلام، ولكن يمعن الباحث في بحثه عن تطوير طريقة تعليم مهارة الكلام بالمدخل التقني فقط، والوقوف على مدى فعالية هذا المدخل، ولم يبحث في مادة تعليمية لتعليم هذه المهارة على وجه خاص أدق.

(5) دراسة نور هادي²⁷ 2003، تحت الموضوع "تدريس التعبير في معهد الدراسات القرآنية سنجاسري مالانج"

يهدف هذا البحث إلى حل مشكلات تدريس التعبير الشفهي والتعبير التحريري التي يواجهها المدرسون سواء كان في المدارس أم في المعاهد. لذلك اختار الباحث مشكلة البحث "كيف تدريس التعبير في معهد الدراسات القرآنية سنجاسري مالانج". أخذ الباحث هذا المعهد لمحل البحث لأن التلاميذ فيه الذين يدرسون في المدارس العامة أو الجامعات الإسلامية يجيدون التعبير الشفهي والتعبير التحريري. وهذه الظاهرة تدعو الباحث لمعرفة كيفية تدريس التعبير في معهد الدراسات القرآنية سنجاسري مالانج.

ونتيجه أن نوع تدريس التعبير في معهد الدراسات القرآنية سنجاسري مالانج نوعان هما التعبير الشفهي والتعبير التحريري. وهدف تدريس التعبير فيه هو لأن يستطيع التلاميذ أن يعبروا ما في قلوبهم وما يشاهدونه في بيئتهم بعبارة سليمة صحيحة شفها كان أو تحريرا. موضوعات المادة في تدريس التعبير هي ما يتعلق بالبيت والمدرسة و أعضاء الإنسان واللعب والسوق والمدينة ومكتب البريد وموقف القطار.

في هذا البحث يريد الباحث محاولة الكشف عن تدريس التعبير الشفهي والتحريري في معهد الدراسات القرآنية سنجاسري مالانج، ومحاولة الكشف عن توفر تدريس التعبير

18 نور هادي :تدريس التعبير في معهد الدراسات القرآنية سنجاسري مالانج، الجامعة الإسلامية الحكومية مالانج، 2003.

الشفهي والتحريري في معهد الدراسات القرآنية سنجاسرى
مالانج.

2- البحوث التي تتعلق بتصميم المواد التعليمية وتطويرها

وأما البحوث التي تتعلق بتصميم المواد التعليمية فهي:

- (1) البحث الذي قام به محمد عبد الحميد (2002) تحت الموضوع " تطوير الكتاب التعليمي لمادة القواعد النحوية لطلاب البرنامج الخاص في تعليم اللغة العربية بجامعة الصداقة الإندونيسية السودانية الإسلامية مالانج " وحصل الباحث على نتيجة مجموعة من القواعد النحوية لطلاب الجامعة في البرنامج الخاص في تعليم اللغة العربية.²⁸
- (2) البحث الذي قام به عبد المطلب (2005) تحت الموضوع تطوير مادة مهارة القراءة في تعليم اللغة العربية لطلاب الصف الثالث الثانوي في ضوء اتجاه التعليم والتعلم على السياق العام " وينطلق هذا البحث من المنهج 2004 (KBK) لتعليم اللغة العربية في الصف الثالث بالمدارس الثانوية الإسلامية.²⁹
- (3) البحث الذي قامت به سري أنا (2006) تحت الموضوع "تنظيم مادة اللغة العربية في كتاب تعليمي الصفين الثالث والرابع من المدرسة الحكمة الموحدة الابتدائية الإسلامية بجاكرتا" وحصلت الباحثة على النتيجة تأليف الكتابين المعدين المنظمين لتلاميذ الصف الثالث والرابع من المدرسة الابتدائية.³⁰

²⁸ محمد عبد الحميد، تطوير الكتاب التعليمي لمادة القواعد النحوية لطلاب البرنامج الخاص في تعليم اللغة العربية بجامعة الصداقة الإندونيسية السودانية الإسلامية مالانج، رسالة الماجستير غير منشورة (مالانج: جامعة الصداقة الإندونيسية السودانية الإسلامية مالانج، 2002

²⁹ عبد المطلب، تطوير مادة مهارة القراءة في تعليم اللغة العربية لطلاب الصف الثالث الثانوي في ضوء اتجاه التعليم والتعلم على السياق العام، رسالة الماجستير غير منشورة (مالانج: الجامعة الإسلامية الحكومية مالانج، 2005)

³⁰ سري أنا، تنظيم مادة اللغة العربية في كتاب تعليمي الصفين الثالث والرابع من المدرسة الحكمة الموحدة الابتدائية الإسلامية بجاكرتا، رسالة الماجستير غير منشورة (مالانج: الجامعة الإسلامية الحكومية مالانج، 2006)

كانت هذه الدراسة تبحث في إعداد المواد التعليمية لتعليم اللغة العربية على وجه عام، لا يختص لترقية إحدى المهارات اللغوية، لويعد الباحث المواد التعليمية لتلاميذ المرحلة الابتدائية.

4) البحث الذي قام به تعمیر المساجد (2008) تحت الموضوع " تصميم مادة تعليمية لمهارة الكتابة العربية لتلاميذ المرحلة الابتدائية في ضوء المنهج على مستوى الوحدة الدراسية (KTSP) وحصل الباحث على تصميم المادة التعليمية لتدريس الكتابة خاصة الإملاء لتلاميذ المرحلة الابتدائية.³¹ هذا البحث يجري للحصول على إعداد المواد الإملائية للمرحلة الابتدائية حيث لا يبحث في تعليم المواد التعليمية لتعليم مهارة الكلام.

وإطلاعاً على البحوث السابقة التي تتعلق بمهارات الكلام و تصميم المواد التعليمية، فإنه لم يوجد بحث عن تصميم المواد التعليمية لمهارة الكلام لتلاميذ المرحلة الثانوية أي المعروف بالمدرسة العالية، أو أعني أن البحث الذي يريده الباحث إجراءه هو بحث جديد لا يسبقه بحث في نفس الموضوع بالتمام.

الفصل الثالث منهجية البحث

أ- مدخل البحث ومنهجه

وأما مدخل هذا البحث فيستخدم الباحث المدخل الكيفي الكمي، وأما نوعه فهو من الدراسة والتطوير.

ب- مجتمع البحث وعينته

³¹ تعمیر المساجد، تصميم مادة تعليمية لمهارة الكتابة العربية لتلاميذ المرحلة الابتدائية في ضوء المنهج على مستوى الوحدة الدراسية (KTSP) رسالة الماجستير غير منشورة (مالانج : الجامعة الإسلامية الحكومية مالانج، 2008)

المجتمع في هذا البحث هو جميع التلاميذ في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية تاكران ماكتان جاوا الشرقية من الصف الأول إلى الصف الثالث، وأما عينته يتكون من تلاميذ الصف الأول في هذه المدرسة.

ج- أدوات البحث

أما الأدوات التي سيستخدمها الباحث في هذه الدراسة فهي:

1- الملاحظة

وليحصل الباحث على الاكتشاف بجميع البيانات المطلوبة عند البحث فسيستخدم الباحث طريقة الملاحظة بالمشاركة أو الملاحظة المباشرة، ويعنى من هذه الطريقة أن الباحث سيكون جزءاً من النشاطات اللغوية المدروسة، وسيقوم الباحث في هذه المجال بملاحظة سلوك معين من خلال اتصاله مباشرة بالأشخاص والأشياء التي تدرس، ويكتب الباحث ثم يسجل البيانات المعطيات.

والملاحظة كأداة من أدوات البحث يستخدمها الباحث في جمع البيانات والمعلومات والظواهر المتعددة التي لا يتمكن من دراستها عن طريق المقابلة والاستبيان مثل أحوال نشاطات الدارسين.

2- المقابلة

يقوم الباحث بالمقابلة مع الخبراء في تعليم اللغة العربية ليتمكن الباحث من إجابة تساؤلات البحث أو اختبار فروضه، وتعتمد الباحث للمبحوث وجها بوجه بعدد طرح من الأسئلة من قبل الباحث والإجابة عليها من قبل المبحوث.

ويختار الباحث طريقة المقابلة لأن لها مزاياها الخاصة في جمع البيانات عند البحث للكشف عن البيانات التي تتصل

بموضوعات معقدة أو مثيرة للانفعال, أو لتقضي العواطف التي تكمن وراء رأي عبر عنه صاحبه.³²

والباحث يستخدم هذه الأداة لجمع البيانات والمعلومات من الخبراء في مجال تعليم اللغة العربية ليكتشف عند الباحث آراءهم في بعض أسئلة طرحه عما يتعلق بتعليم اللغة العربية في إندونيسيا و المنهج المستخدم فيه وعما يتعلق بتنظيم المواد التعليمية المناسبة لتعليم اللغة العربية خاصة في تعليم الكلام.

3- الاستبانة

تعتبر الاستبانة أداة ملائمة للحصول على معلومات وبيانات وحقائق مرتبطة بواقع معين. ويمر بناء الاستبانة أو تصميمه بالمراحل التالية:

يعدل الباحث استبياناه في ضوء الملاحظات يتلقاها فيصل إلى صدق الاستبيان وثباته.

ويستخدم الباحث هذه الأداة لجمع المعلومات عن الحقائق المتعلقة بأحوال التلاميذ عند تعلمهم اللغة العربية من حيث دوافعهم، والصعوبات التي يواجهونها أثناء تعلمهم وغيرهما من المعلومات التي يحتاج إليها الباحث عند هذه الدراسة.

4- الاختبار

ينقسم الاختبار إلى نوعين، هما الاختبار القبلي وهو الامتحان الذي يعقد قبل تقديم المواد التعليمية المصممة والاختبار البعدي، وهو الامتحان الذي يعقد بعد تقديم المواد.

ويجري الباحث الامتحان القبلي للوقوف على درجات حصل عليها التلاميذ قبل تجريب المواد المصممة. وأما الاختبار التعدي فيستخدمه الباحث جمع المعلومات عن مستوى قدراتهم اللغوية في الكلام بعد أن قدمت إليهم المواد التعليمية.

ذوقان عبيدات البحت العلمي-مفهومه-أدواته-أساليبه، (عمان: دار الفكر، 1987). ص 245³²

د- مصادر البيانات

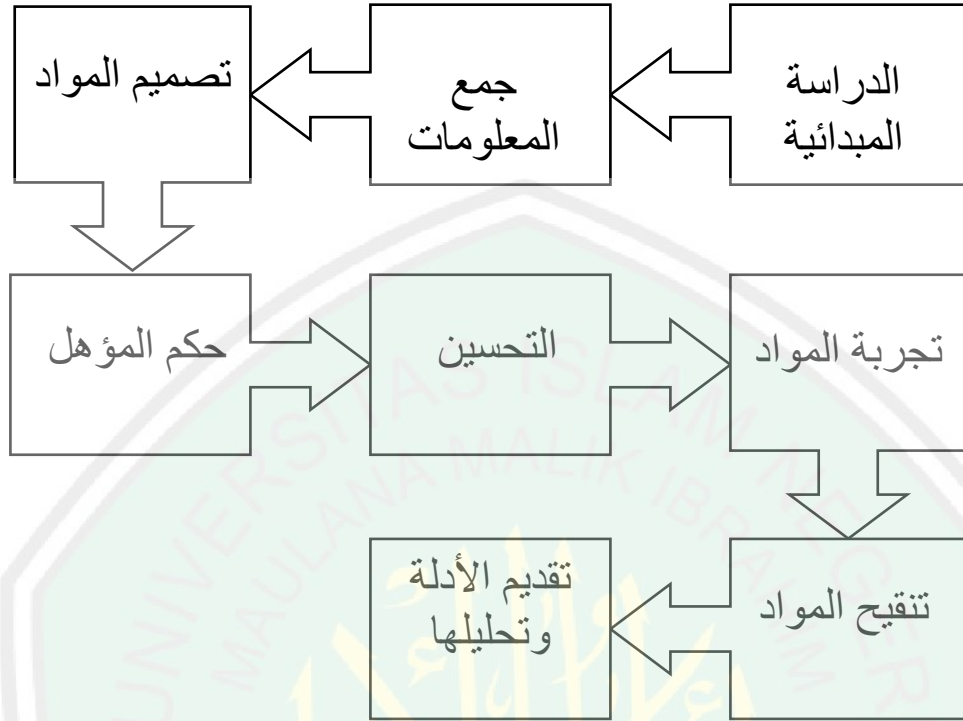
ومصدر البيانات في هذه الدراسة هو الكتاب المدرسي المدروس لتلاميذ الثانوية، وتلاميذ الصف الأول في القسم الثاني من المدرسة الثانوية الحوكومية تاكران ماكتان للعام الدراسي 2008-2009، ثم الأساتيد في تعليم اللغة العربية.

هـ- طريقة جمع البيانات

والطريقة التي سيستخدمها الباحث لجمع البيانات هي المقابلة مع الخبراء في مجال تعليم اللغة العربية ثم الاختبار القبلي (الاختبار المعقد قبل تقديم المواد التعليمية المصممة والاختبار البعدي وهو الاختبار بعد تقديم المواد المصممة).

و- خطوات البحث

والخطوات التي سيسلكها الباحث في هذا البحث فهي على النحو الشكل التالي:



والبيان من الشكل السابق وهو كما يلي:

- 1- الخطوة الأولى: في هذه المرحلة يقوم الباحث بالدراسة الأولية ليكشف عن مشكلات التلاميذ في ضعف تعبيرهم الشفهي أو مهارة الكلام، ثم هيئة تعليم اللغة العربية بمدرسة الثانوية تاكران ماكتان ، وهذه الدراسة الأولية بصفاتها الوصفية.
- 2- الخطوة الثانية: المطالعة للكتاب المدرسي المدروس، للوقوف على ما يلزم من الزيادة في المواد التي يضمه الكتاب ومما يلزم التنقيص.
- 3- الخطوة الثالثة: يعد الباحث المواد التعليمية لمهارة الكلام بحيث يأخذ ويقطفها الباحث من عدة كتب ما يناسب لميول التلاميذ ورغباتهم وحاجاتهم من غير أن ينحرف من الأهداف المخططة في المنهج المتبع.

- 4- الخطوة الرابعة: في هذه المرحلة سيقوم الباحث بالمناقشة عن المادة التعليمية المعدة مع الخبير في مجال تعليم اللغة العربية لتحسين تلك المواد.
- 5- الخطوة الخامسة: يقوم الباحث بتحسين المواد المصممة موافقا للاقراحات والتعليقات من الخبير.
- 6- الخطوة السادسة: في هذه المرحلة يجرب الباحث ما أعده من المواد التعليمية لمعرفة فعاليته.
- 7- الخطوة السابعة: يقوم الباحث في هذه المرحلة تحسين المواد للمرة ثانية إذا ما فيها من نقصان.
- 8- الخطوة الثامنة: في هذه المرحلة يقوم الباحث بتحليل البيانات المجمعة من الاختبار القبلي والبعدي ليقف على نتيجة التجربة التي عقدها ثم تقديم الأدلة.³³

ز- أسلوب تحليل البيانات

بعد أن جمع الباحث البيانات المطلوبة، إما البيانات الوصفية الكيفية وإما البيانات الكمية من نتائج الاختبار القبلي والبعدي ثم يقوم الباحث بتحليل البيانات وتصنيفها وتبويبها، وخلال هذه العملية يقوم الباحث بالاستدلال والاستنباط ثم يضع الحقائق بحيث تعطي صورة متكاملة ويطلق على هذه الخطوة تركيب البيانات.

وعند عملية تحليل البيانات الكيفية وضع الباحث نظاما لترجمة الحقائق التي تشتمل عليها تلك البيانات إلى أرقام، وهو تحديد رقما لكل فئة من الحقائق.

وعند تحليل البيانات الكمية المجمعة من الاختبار القبلي والبعدي. فيستخدم الباحث الأسلوب الإحصائي. وعند هذه العملية فلا بد للباحث معرفة مناسبة الدلالة.

³³ Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif Kualitatif Dan R&D* (Bandung : Alfabeta 2008) Cet.III, hlm.316

ولمعرفة مناسبة الدلالة أو ذي معنى (level of significant) يستخدم
الباحث T test كمايلي:

$$t_t = \frac{M_x - M_y}{SE_{M_x - M_y}}$$

$$Mean = \frac{\sum fX}{N}$$

$$SE_{M_x} = \frac{SD_x}{\sqrt{n-1}}$$

$$SE_{M_y} = \frac{SD_y}{\sqrt{n-1}}$$

$$SE_{M_x - M_y} = \sqrt{(SE_{M_x})^2 + (SE_{M_y})^2}$$

$$= \text{قيمة المقارنة} \quad T_t$$

$$= \text{متوسط الاختبار القبلي} \quad M_x$$

$$= \text{متوسط الاختبار البعدي} \quad M_y$$

$$= \text{معيار الأخطاء} \quad SE$$

$$= \text{معيار الانحراف} \quad SD$$

$$= \text{معيار الانحراف من معدالي المتغيرين} \quad SE_{M_x - M_y}$$

الفصل الرابع عرض البيانات وتحليلها ومناقشتها

أ- عرض البيانات من الدراسة الأولية

البيانات التي حصل الباحث على جمعها من الدراسة الأولية تتكون من البيانات التي تتعلق بأحوال هؤلاء الطلاب في تعلمهم اللغة العربية خاصة في تعلمهم مهارة الكلام ثم رجاءهم كيف لا بد أن تكون المادة المقدمة للكلام. وكل من هذه البيانات حصل عليها الباحث عن طريق الاستبانة الذي عقدها الباحث في التاريخ الثالث والعشرين من فبراير عام 2009، وذلك إما في المجموعة التجربة وإما في المجموعة الضابطة.

وزّع الباحث قراطيس الاستبانة إلى الطلاب ويحملونها إلى بيوتهم ليحيبوا فيها ليتمكن لهم الهدوء في إجابة الأسئلة المقدمة

ويفوضون الاستبانة في التاريخ الرابع والعشرين أم بعد يوم من توزيع قراطيس الاستبانة.

وبعد أن أجاب الطلاب أسئلة الاستبانة، قام الباحث بتفتيش ما أجابه الطلاب ثم قام الباحث بعد ذلك بتبويبها في الجدول للوقوف على مجموعة الأجوبة لكل سؤال.

وليتضح ما أجابه الطلاب يعرض الباحث الجدول الآتي المبين لأجوبتهم عن الاستبانة المطروحة.

جدول 3

جدول عن المعلومات المتعلقة بأحوال الطلاب في تعلمهم الكلام

الرقم	الأسئلة	الإجابة					
		مجموعة التجربة			مجموعة ضابطة		
		أ	ب	ج	أ	ب	ج
1	هل تحب أن تصبح ناطقا باللغة العربية؟						
	أ. نعم ب. لا أحب كثيرا ج. لا أحب	25	2	-	19	5	-
2	هل تواجه المشكلة في تعلم مهارة الكلام؟						
	أ. نعم ب. نعم في بعض الأحيان	6	21	-	18	16	-

						ج. لا	
						هل يصعب عليك فهم المواد المقررة للكلام؟	3
2	10	12	1	22	4	أ. نعم ب. نعم، في بعضها ج. لا	
						هل كان محتوى المواد التعليمية واقعياً؟	4
-	7	23	-	22	15	أ. نعم ب. نعم بعض منها ج. لا	
						هل المادة التعليمية لها قيمتها في حياتكم؟	5
-	10	14	-	1	26	أ. نعم ب. نعم، بعض منها ج. لا	
						هل المادة للكلام تنمي رغبتك في تعلم اللغة العربية أكثر؟	6
-	14	15	1	15	11	أ. نعم ب. قد يستخدم ج. لا	
						هل المادة التعليمية مناسبة بميول وحاجتك؟	7
2	7	15	5	19	3	أ. نعم ب. بعض منها ج. لا	
						هل المادة التعليمية لها تدرجها في التقديم؟	8
1	17	6	2	18	7	أ. نعم ب. بعض منها ج. لا	
						هل المواد المعلمة ترتبط بأحوالك اليومية؟	9
5	12	7	1	14	12	أ. نعم ب. بعض منها ج. لا	
						هل بذل المدرس جهده لترقيتك في مهارة الكلام؟	10
-	5	19		3	24	أ. نعم ب. نعم في بعض الأحيان ج. لا	

ظهر من الجدول السابق أن في السؤال الأول من أسئلة الاستبانة أن الطلاب إما في المجموعة التجريبية في المجموعة الضابطة يحبون درس اللغة العربية ويحصل درجتهم في المئوية 92%.

للفصل التجريبي و 79 ٪ للفصل الضابط. ويحبون أن يصبحوا قادرين على النطق باللغة العربية.

والدارسون من المجموعة التجريبية يواجهون عادة المشكلات في تعلمهم مهارة الكلام بحيث يبلغ عدد عم إلى أن الذين يجيبون بعدم مواجهة المشكلات عند تعلم الكلام إلا 6 أنفار فحسب أم 22٪. وأما في فهم المواد التعليمية المعلمة فيشعر الطلاب أن بعض المواد التعليمية المدروسة يصعب عليهم فهمها ويحتجون أن بعض مضمونها لقلّة ارتباطها بأحوالهم اليومية فعلا حتى تمل المواد المقدمة لهم وتكاد تضيع رغباتهم في تعلم اللغة العربية.

بناء على ما حصل الباحث من إجابة الاستبانة ظهرت أن ميول الطلاب بمدرسة الثانوية الحكومية تاكران ماكتان جاوا الشرقية في تعلم اللغة العربية قوية جدا لا سيما رغباتهم في التكلم باللغة العربية. وفي تعليمها كان المنهج المتبع لتعليم اللغة العربية للصف الأول هو المنهج على مستوى الوحدة التعليمية، ولكن مع ذلك فإن مضمون المادة التعليمية المعلمة في الكتاب المدرسي لم يعطي صورة متكاملة عما خطط في المنهج الدراسي الجديد.

وكما هو المذكور في المنهج عام 2008 أن تعليم اللغة العربية للمرحلة الثانوية يهدف ليتمكن به الطلاب على استيعاب المهارات اللغوية الأربع إيجابيا وإنتاجيا. لكن يرى الباحث في الواقع وكما أجابه التلاميذ خلال الاستبانة أن هيئة التعليم الجارية في المدرسة الثانوية الحكومية تاكران ماكتان لم يهتم بكل جانب من المهارات اللغوية على شكل متوازن، إذ أن المدرس يركز كثيرا في تنمية إحدى المهارات اللغوية فحسب وهي مهارة القراءة.

وبعد أن قام الباحث بالمقابلة مع بعض التلاميذ فيحصل الباحث على نتيجة أن الطلاب يرجون بأن تكون المادة التعليمية المعدة لهم في التعليم لها ارتباطها بأحوالهم اليومية مباشرة، حتى تنمي رغباتهم لتعلم هذه اللغة أكثر، لأنهم يشعرون بعدم الاحتياج إلى شيء ما ليس له فائدة فعلا في أحوالهم اليومية.

ب- عملية تصميم المواد التعليمية لتدريس الكلام

إنه يختلف المنهج المبني على أساس الكفاءة والمنهج على مستوى الوحدة التعليمية، بحيث يساق الهدف من تعليم اللغة العربية في ضوء المنهج على مستوى الوحدة التعليمية إلى ككون اللغة أداة ووسيلة لتوسيع أفكار الدارسين ومعلوماتهم إذ أن كثيرًا من المعلومات التي يحتاج إليها الدارسون في حياتهم أوان هذا الدهر مكتوب باللغة العربية – إلى جانب أنها مكتوبة بلغة أجنبية أخرى. ويقصد بذلك فإنه لا يقتصر الهدف من تعليم اللغة العربية لأجل فهم شرائع الدين في القرآن الكريم والحديث النبوي فحسب.

ويهدف تعليم اللغة العربية في المدارس الثانوية عند ضوء المنهج على مستوى الوحدة التعليمية إلى تنمية قدرة الدارسين وكفاءتهم لاتصالهم كلاما وكتابة ثم الفهم والقدرة على التعبير عما في النفس حتي يتهيأ لهم الطاقة النفسية لمواجهة مشكلات العولمة في عصر الحاضر حتى يتمكن لهم المساهمة في نهضة البلاد.

إن الكتاب المستخدم في تعليم اللغة العربية بمدرسة الثانوية الحكومية تاكران ماكتان – رغم أن المنهج المتبع هو المنهج عام 2008 فإن مضمون المواد التعليمية في الكتاب المدروس لا يحتوي على الموضوعات والمواقف المذكورة في ذلك المنهج الدراسي الجديد، بل إنها لا تزال متضمنة على الموضوعات المعروفة في المنهج القديم. وذلك يبدو أن المواد لا تزال أكثرها على شكل نصوص القراءة وكان موضوعها " غاية الإيمان، العقيدة والعبادة في القرآن، الحديث الشريف ونحن المسلمين" الذي كلها من الموضوعات الدينية التي كانت مخالفة للموضوعات المقررة في المنهج الدراسي الجديد.

و محتويات الكتاب المدرسي المدروس وجهت أكثر اهتمامها إلى تنمية قدرة التلاميذ في القراءة فحسب، ويهدف تعليم اللغة العربية إلى أن يكون زادا لفهم النصوص الدينية إلى جانب القرآن الكريم

والحديث الشريف كمصدرين رئيسيين في فهم الشرائع الإسلامية، حتى يرى أن الكتاب أهمل بتنمية مهارات اللغوية الثلاث الأخرى وهي الاستماع والكلام والكتابة و طبعا هذا خطأ فادح في عملية التعليم.

وعند ما قام الباحث بالمقابلة مع بعض التلاميذ عن موضوعات المواد التعليمية في تعلمهم اللغة العربية فإن أكثرهم يرون بأنهم يحبون لو كانت المواد التعليمية يتعلمونها هي المادة التي لها ارتباط بحياتهم اليومية فعلا ومتعلقة بأحوالهم المباشرة ، والحجة من ذلك أن يتمتعون بتعلم شئ ما لها ارتباط بأحوالهم اليومية و ستشبع حاجاتهم عند تعلم اللغة الأجنبية و ستنمو رغبتهم أكثر مما يكون.

إن مضمون المادة التعليمية في الكتاب المدرس للصف العاشر من المدرسة الثانوية لا يكون كلها خاليا من ارتباطه بحياة التلاميذ، ولكن الارتباط الجاري هو إلا في مجال الديني فحسب، ولا تربط المادة بأحوال التلاميذ فعلا في أمورهم الدنياوية اليومية.

ولأجل هذا الواقع، فقد قام الباحث المحاولة على إعداد المواد التعليمية المناسبة مع مراعاة احتياج التلاميذ وميولهم ودوافعهم ومواقفهم اليومية التي تتناسب بما خططه في المنهج الجديد من الموضوعات وأهداف التعليم المخططة. ولقد حدد الباحث مجال إعداد المواد التعليمية المرادة هي المادة التعليمية لتدريس الكلام للصف العاشر في القسم الثاني من العام الدراسي رجاء من أن تنمي قدرة التلاميذ في تعبيرهم الشفوي.

وقام الباحث بإعداد المواد التعليمية للكلام وهي من الحوارات المتعلقة بمحتوى المنهج عام 2008 حيث وجّه الباحث مضمون الحوار إلى تنمية قدرة التلاميذ للكلام الوظيفي حول أحوالهم اليومية وهي عن الهوايات والمهنة. ولقد اختار الباحث المواد التعليمية على شكل حوارات لكونها من أحسن وسيلة لترقية قدرة التلاميذ في الكلام.

وعند هذه العملية فقد سلك الباحث الخطوات التي تترتب على النحو التالي:

1- تشخيص أنواع هواية الطلاب للصف العاشر ومهنة والديهم.

وعندما قام الباحث بتشخيص أنواع هوايات الطلاب وذلك عن طريق الاستبانة يحصل الباحث على أنواع الهوايات المحورة بين الطلاب. وأما تلك الهوايات هي: القراءة، والموسيقى، والرياضة، وقراءة القرآن، والصيد، وصعود الجبل، والمراسلة، والرسم، والصحافة، والكشافة، ومشاهدة التلفاز، والحاسوب، وصيد السمك والرحلات.

2- مطالعة أنواع من الكتب المتضمنة على الموضوعات المتعلقة بالهوايات والمهنة.

قام الباحث بمطالعة بعض الكتب المتضمنة على موضوعات الحوار الذي يحتاج إليها عند عملية الإعداد. وأما الكتب الذي يطالعها الباحث أكثر هي العربية بين يديك، والكتاب المدرسي لدرس اللغة العربية الذي ألفه هـ.د. هداية، ودروس اللغة العربية المكثفة: الكلام الذي أعده خالصين الماجستير وأحمد طه الليسانز، ثم الكتاب.

3- مقابلة الخبراء في مجال تعليم اللغة العربية و إعداد الكتب التعليمية لتدريس اللغة العربية والقيام بمناقشة معهم ليطلع الباحث على الأفكار الجذابة في كيفية إعداد المواد التعليمية الجيدة لتدريس الكلام.

وعند هذه العملية قام الباحث بالمقابلة مع الخبيرين هما: الأستاذ مهيان وهو المحاضر في قسم الأدب العربي بجامعة مالانج الحكومية، ثم الدكتور أحمد فؤاد أفندي وهو المحاضر في نفس الجامعة. ولقد أجرى الباحث المقابلة في التاريخ 13 عشر من مارس 2009.

ورأى أحمد فؤاد أفندي أننا في شدة الحاجة إلى مؤلفات المواد التعليمية الجيدة لتعليم اللغة العربية في بلادنا خاصة في

المدراس الحكومية ، إذ أن الخبرة اللغوية لدى الطلاب في المدارس متنوعة شتى مع اختلاف ميولهم واحتياجاتهم وانفعالاتهم حتى يصعب علينا جميعا أن نعلم أي مادة أحسن عرضاها عند التعليم، ولهذا السبب. فعندما قررت الحكومة المنهج الدراسي الجديد المسمي بالمنهج على مستوى الوحدة التعليمية فيرجي لكل مدرس بتطوير المادة التعليمية على قدر الإمكان لتحسين عملية التعليم.

وفي تعليم الكلام رأى مهيبان أن التلاميذ في المدارس على وجه عام ضعفاء في تعبيرهم الشفهي رغم أن أهم الأهداف التي لا بد من الاهتمام أكثر هو الكلام بالنسبة أنه من وظيفة اللغة الأولى. وأن الكلام من المهارت التي تحتاج إلى كثير من التدريبات والممارسة والفرص الخاصة لتنميتها، و من المعروف أن الفرص المتاحة لدرس اللغة العربية في المدارس هي ثلاثة حصص فحسب على الأكثر وهي بذلك فإننا كالمدرسين يجب علينا تعليم التلاميذ أربع مهارات لغوية.

وبالنسبة إلى المواد التعليمية لتدريس الكلام في ضوء المنهج على مستوى الوحدة التعليمية رأى مهيبان "أنه من وظيفة المدرس مع الفرصة المحددة بعرض المادة الجيدة الجذابة ليتمكن بها التلاميذ اكتساب المهارات اللغوية ويتحقق الهدف من التعليم.³⁴

4- عملية الإعداد

قام الباحث بإعداد المادة التعليمية لتدريس الكلام للصف العاشر في القسم الثاني من العام الدراسي بحيث يقتطف الباحث الحوارات الموجودة في تلك الكتب السابق ذكرها. حيث يزيد الباحث من المفردات التي يحتاج إليها التلاميذ عند تعبيرهم الشفهي في مواقف وأحوالهم اليومية المتعلقة بالهواية والمهنة، ثم وضع الباحث أنواعا من الصور المبينة والموضحة لبعض

³⁴نتيجة مقابلة الباحث أجري في السابع من مارس 2009

المفردات تسهيلا لهم في فهم معانيها ووسيلة لهم لإزالة السامة عند تعلم اللغة العربية.

5- حكم المؤهل أو الخبير والتصحيح ثم التحسين لتكون المادة لها ثقتها للتعليم.

استرشد الباحث بعد إعداد المادة التعليمية لتدريس الكلام تصحيحا وتحسينا للمادة المصممة من الخبيرين : الدكتور فؤاد أفندي و الدكتور مهييان.

قام الخبير بتصحيح المادة التعليمية التي أعدها الباحث, ويمكن تلخيص التصحيح والاقتراحات منه كما يلي:

- (أ)- تنوع شكل الأسئلة المقدمة في الحوار
- (ب)- تقديم أنواع الصور الكارتونية يسهل بها الدارسون في فهم المعاني المرادة من الكلمات و لئلا يسأموا عند تعلم مضمون المادة
- (ج)- تنوع شكل التدريبات
- (د)- تنوع التراكيب أكثرها استخداما
- (هـ)- وضع الأهداف التعليمية لكل درس
- (و)- ترتيب كتابة الكلمات
- (ز)- منع ترجمة المفردات بلغة الأم

قام الباحث بتصحيح ما يجري من الخطأ في المادة التي صممها الباحث كما أرشده الخبراء لتكون المادة لها صحتها للتقديم في العملية التعليمية ، ثم قام الباحث بطلب التصحيح مرة أخرى لما يبدو من الأخطاء الموجودة إن وُجد.

المادة التي حصل الباحث على تصميمها تحتوي على موضوعات الحوار المتعلقة بالهوايات والمهنة. وتتكون المادة التعليمية لتدريس الكلام من الدرسين، الدرس الأول : عن الهوايات ويحتوي على أربع وحدات، ثم الدرس الثاني: المهنة والحياة، و يحتوي هذا الدرس على وحدتين فحسب

وأما المادة التي صممها الباحث ويقوم بتجربتها في التعليم
كما في الآتي:



الدَّرْسُ الْأَوَّلُ

الوحدة (1)



أنواع الهوايات:



- اقرأ النص الآتي، ثم أجب الحوار مع زميلك موافقا بمضون الحوار

الحوار (1)

- الأستاذ : مَا هَوَايُكَ يَا مَحْمُودُ ؟
 محمود : هَوَايَايَ الْمَوْسِيقَى يَا أَسْتَاذُ ؟
 الأستاذ : وَمَا هَوَايَاكَ أَنْتَ يَا لُقْمَانُ ؟
 لقمان : هَوَايَايَ الرِّيَاضَةَ وَالرَّحَلَاتُ يَا أَسْتَاذُ ؟
 الأستاذ : وَأَنْتَ، مَا هَوَايُكَ يَا فَاطِمَةُ ؟
 فاطمة : الْقِرَاءَةُ يَا أَسْتَاذُ ؟
 الأستاذ : كَمْ سَاعَةً تَقْرَأِينَ فِي الْيَوْمِ ؟
 فاطمة : أَقْرَأُ أَرْبَعَ سَاعَاتٍ فِي الْيَوْمِ تَقْرِيئًا .

الحوار (2)

- الأستاذ : مَا هَوَايُكَ يَا شَرِيفُ ؟
 شريف : هَوَايَايَ كَثِيرَةٌ يَا أَسْتَاذُ: الرَّحَلَاتُ وَالْمُرَاسَلَةُ
 والأرياضة يَا أَسْتَاذُ ؟
 الأستاذ : وَمَا هَوَايُكَ الْمُفَضَّلَةُ ؟
 شريف : الرِّيَاضَةُ يَا أَسْتَاذُ ؟
 الأستاذ : تَخْتَارُ إِذْنُ جَمْعِيَّةَ الرِّيَاضَةِ، أَحْسَنْتَ يَا شَرِيفُ، لِأَنَّ
 الرِّيَاضَةَ مُفِيدَةٌ لِصِحَّةِ الْجِسْمِ .

الأسَّادُ : أَيُّ جَمْعِيَّةٍ تَخْتَارِينَ يَا عَائِشَةُ
 عَائِشَةُ : اخْتَارُ جَمْعِيَّةَ الرَّسْمِ، أَنَا مُشْتَرِكَةٌ فِي جَمْعِيَّةِ الرَّسْمِ.
 زُلَيْخَا : وَمَاذَا تَرُسِّمِينَ يَا عَائِشَةُ؟
 عَائِشَةُ : أَرْسُمُ الْمَنَاطِرَ وَالْخُطُوطَ الْعَرَبِيَّةَ، هَذِهِ هِيَ رُسُومَاتِي.....
 زُلَيْخَا : أَنْتِ تَرُسِّمِينَ جَيِّدًا
 الأسَّادُ : وَأَنْتِ يَا قَاسِمَ مَا هَوَايُكَ الْمُفَضَّلَةُ؟
 قَاسِمُ : الْكَشَافَةُ يَا أَسَّادُ
 الأسَّادُ : أَحْسَنْتَ يَا أَحْمَدُ، تَشْتَرِكُ إِذَنْ فِي جَمْعِيَّةِ الْكَشَافَةِ.

المفردات الجديدة :

الأسماء : جَمْعِيَّاتُ الْهَوَايَةِ : الْحَاسُوبُ - الرِّيَاضَةُ - الرَّسْمُ - الصَّحَافَةُ -
 الْخَطُّ الْعَرَبِيُّ - التَّصْوِيرُ - هَوَايَةُ مُفَضَّلَةٌ
 الأفعال : اخْتَارَ - يَخْتَارُ - اشْتَرَكَ - يَشْتَرِكُ : فِي - رَسَمَ - يَرْسُمُ - صَوَّرَ
 - يُصَوِّرُ

❖ تَدْرِيبَاتٌ عَلَى الْمَفْرَدَاتِ

تَدْرِيبٌ (1)

أَذْكُرْ اسْمَ جَمْعِيَّةٍ لِلْهَوَايَةِ وَفَقًا لِلصُّورَةِ!



1.
2.
3.

4.

5.

تدريب (2)

املاً الفَراغَ بالكلماتِ المناسبةِ !

تُصوِّرُ - تَرسُمُ - تَختارُ - مُشتركٌ - المُفضَّلَةُ - تَكتبُ - تَقْرَأُ

1. مَا هَوَايَتُكَ ؟
2. هِيَ الكُتُبَ الدِّينِيَّةَ فِي مَكْتَبَةِ المَدْرَسَةِ.
3. أَيُّ جَمْعِيَّةٍ ؟
4. هَلْ أَنْتَ فِي جَمْعِيَّةِ الحَاسُوبِ؟
5. هَلْ الأَزْهَارَ بالطَّبَاشِيرِ؟

الحوار

تدريب (1)

تَبَادُلُ الأَسْئَلَةِ وَالْأَجْوِبَةِ مَعَ زَمِيلِكَ !

مِثَالُ : الْقِرَاءَةُ = + : مَا هَوَايَتُكَ؟ - : هَوَايَتِي الْقِرَاءَةُ

- | | | | |
|-----------------|----------------------|-----------------------------|----------------|
| 1. الرِّسْمُ | 2. الحَاسُوبُ | 3. التَّدْبِيرُ المَنْزِلِي | 4. الخَطُّ |
| 5. الرِّيَاضَةُ | 6. النِّصْوِيرُ | 7. الصِّحَافَةُ | 8. الكِتَابَةُ |
| 9. الرِّحْلَةُ | 10. صَيْدُ السَّمَكِ | 11. المُرَاسَلَةُ | 12. |

تدريب (2)

تَبَادُلُ الأَسْئَلَةِ وَالْأَجْوِبَةِ مَعَ زَمِيلِكَ !

مِثَالُ : **تَخْتَارِينَ** / التَّدْبِيرُ المَنْزِلِي

= + : أَيُّ جَمْعِيَّةٍ تَخْتَارِينَ؟ - : أَخْتَارُ جَمْعِيَّةَ التَّدْبِيرِ المَنْزِلِيِّ

- 1- تَخْتَارُ / الرَّسْمُ
- 2- تُحِبُّ / التَّصَوُّيرُ
- 3- تُحِبِّينَ / الْحَاسُوبَ
- 4- تُرِيدُ / الرِّيَاضَةَ
- 5- تُرِيدِينَ / الصَّحَافَةَ
- 6- تَخْتَارِينَ / الْخَطَّ الْعَرَبِيَّ

تَدْرِيْبُ (3)
أَجْرُ الْحَوَارِ مَعَ زَمِيْلِكَ حَوْلَ الْهُوَايَةِ كَمَا فِي الْمِثَالِ الْآتِي!

(2)	(1)
+: خَطُّكَ الْعَرَبِيُّ جَمِيْلٌ جَدًّا.	+: مَا هُوَايَتُكَ الْمُفَضَّلَةُ؟
-: شُكْرًا، هُوَايَتِي..... أَخْتَارُ	-: هُوَايَتِي, أَخْتَارُ
....	+: وَأَنْتَ مَا هُوَايَتُكَ؟
+: وَأَنْتَ رُسُومَاتُكَ رَاقِعَةٌ.	-: هُوَايَتِي, لَدَا، أَخْتَارُ
-: أَنْظُرْ	
الخ	الخ



انْظُرْ إِلَى مَصْدَرِ كُلِّ فِعْلٍ مِنَ الْأَفْعَالِ الْآتِيَةِ!

المصدر	المضارع	الماضي
كِتَابَةٌ/الْكِتَابَةُ	يَكْتُبُ	كَتَبَ
رَسْمٌ/الرَّسْمُ	يَرَسُمُ	رَسَمَ
قِرَاءَةٌ/الْقِرَاءَةُ	يَقْرَأُ	قَرَأَ
إِشْرَافٌ/الْإِشْرَافُ	يُشْرِفُ	أَشْرَفَ
إِحْبَابٌ/حُبٌّ/الْحُبُّ	يُحِبُّ	أَحَبَّ
تَدْبِيرٌ/التَّدْبِيرُ	يُدَبِّرُ	دَبَّرَ
تَصْوِيرٌ/التَّصْوِيرُ	يُصَوِّرُ	صَوَّرَ
إِشْتِرَاكٌ/الْإِشْتِرَاكُ	يَشْتَرِكُ	إِشْتَرَكَ
إِخْتِيَارٌ/الْإِخْتِيَارُ	يَخْتَارُ	إِخْتَارَ

مُلاحَظَةٌ:

الْفِعْلُ يَدُلُّ عَلَى حَدَثٍ فِي زَمَنٍ مُعَيَّنٍ، وَالْمَصْدَرُ يَدُلُّ عَلَى حَدَثٍ بِدُونِ زَمَنٍ مُعَيَّنٍ.

❖ تَدْرِيبَاتٌ عَلَى التَّرْكِيبِ

تَدْرِيبٌ (1)

اخْتَرِ الْمُنَاسِبَ بَيْنَ الْقَوْسَيْنِ!

1. أَشْتَرِكُ فِي (يَقْرَأُ - قِرَاءَةٌ) الْكُتُبِ الدِّينِيَّةِ.
2. (يَرَسُمُ - رَسْمٌ) أَحْمَدُ الْحَيَوَانَاتِ.
3. أَنَا أَحِبُّ (يُدَبِّرُ - التَّدْبِيرُ) الْمَنْزِلِ.

4. أَنَا (أَطْبَحُ - طَبَخُ) بِنَفْسِي.
5. مَنْ يُشْرِفُ عَلَى (يَكْتُبُ - الْكِتَابَةِ)؟

تَدْرِيبُ (2) إِمْلَأِ الْفَرَاعَ بِمَصْدَرٍ مُنَاسِبٍ!

الْأَسْتَاذُ أَحْمَدُ يَقْرَأُ وَيَكْتُبُ كَثِيرًا، هَوَايَتُهُ وَ وَأَخْتُهُ
طَبِيبَةٌ تُحِبُّ أَنْ تَرْحَلَ فِي يَوْمِ الْعُطْلَةِ، هَوَايَتُهَا وَأَخُوهُ صَحْفِيٌّ
يُحِبُّ أَلْوَانًا مُتَنَوِّعَةً، هَوَايَتُهُ وَ وَابْنُهُ يَجْلِسُ أَمَامَ
الْحَاسُوبِ طَوِيلًا ثُمَّ يَذْهَبُ إِلَى الْمَلْعَبِ، هَوَايَتُهُ وَ

الوحدة (2)

فِي مَعْرِضِ الْهَوَايَاتِ



- اقرأ النص الآتي، ثم أجب الحوار مع زميلك موافقا بمضمون الحوار!

الحوار :

- شِهَابٌ : هَلْ زُرْتَ مَعْرُضَ الْهُوََايَاتِ؟
 شُعَيْبٌ : لَا، مَا زُرْتُهُ، هَيَّا بِنَا نَذْهَبُ إِلَيْهِ.
 شِهَابٌ : هَذَا هُوَ مَعْرُضُ الْهُوََايَاتِ.
 شُعَيْبٌ : فِيهِ هُوَايَاتٌ كَثِيرَةٌ جِدًّا
 شِهَابٌ : هَذَا جَنَاحُ الطَّوَاعِ
 شُعَيْبٌ : فِيهِ طَّوَاعٌ جَمِيلَةٌ. هَذَا طَابِعٌ هِنْدِيٌّ، وَهَذَا طَابِعٌ فَرَنْسِيٌّ.
 شِهَابٌ : وَهَذَا جَنَاحُ الْخَطِّ الْعَرَبِيِّ.
 شُعَيْبٌ : هَذِهِ آيَاتٌ فَرَانِيَّةٌ بِخَطِّ النَّسْخِ، وَتِلْكَ أَحَادِيثُ بِخَطِّ الرَّقْعَةِ.
 شِهَابٌ : مَا أَجْمَلَ هَذِهِ الْخُطُوطُ!
 شِهَابٌ : وَهَذَا جَنَاحُ الصَّحَافَةِ.
 شُعَيْبٌ : وَهَذِهِ صُحُفٌ بِجَمِيعِ اللُّغَاتِ.
 شِهَابٌ : وَهَذَا جَنَاحُ النَّدْبِيرِ الْمَنْزَلِيِّ.
 شُعَيْبٌ : هَذَا طَعَامٌ صِينِيٌّ، وَهَذَا طَعَامٌ عَرَبِيٌّ.
 شِهَابٌ : وَهَذَا جَنَاحُ الرِّيَاضَةِ.
 شُعَيْبٌ : كُرَّةُ الْقَدَمِ وَالسَّبَّاحَةِ وَالْفَرُوسِيَّةِ.
 شِهَابٌ : الْهُوََايَةُ مُهِمَّةٌ جِدًّا فِي حَيَاتِنَا.
 شُعَيْبٌ : أَجَلٌ، إِنَّهَا تُنْمِي أَفْكَارَنَا وَتَزِيدُنَا بِالْخِبَرَاتِ النَّافِعَةِ.
- ١ - أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ الْآتِيَةِ!

1. هَلْ زَارَ شُعَيْبٌ مَعْرُضَ الْهُوََايَاتِ؟
2. مَا الْجَنَاحَاتُ الْمَوْجُودَةُ فِي الْمَعْرُضِ؟
3. أَيْنَ يُوجَدُ الطَّعَامُ الصِّينِيُّ؟
4. أَيْنَ تُوجَدُ الطَّوَاعُ؟
5. مَا أَهْمِيَّةُ الْهُوََايَةِ فِي الْحَيَاةِ؟

ب – إِسْأَلُ زَمِيلِكَ لِتُكْمِلَ الْجَدْوَلَ الْآتِيَةَ!

.....	إِسْمُهُ/إِسْمُهَا
.....	مَتَى يُمَارَسُ الْهَوَايَةُ
.....	أَيْنَ يُمَارَسُ عَادَةً
.....	كَمْ مَرَّةً يُمَارَسُ فِي الْأُسْبُوعِ
.....	رَأْيُهُ فِي الْهَوَايَاتِ
.....	إِشْتِرَاكُهُ فِي مَعْرَاضِ الْهَوَايَاتِ

الوحدة (3)

(الطَّالِبَانِ مَعَ الْمُشْتَرَكَيْنِ (م) فِي مَعْرَاضِ الْهَوَايَاتِ)

فِي جَنَاحِ الرَّسْمِ

الطَّالِبُ الْأَوَّلُ : نَعَالَ إِلَى جَنَاحِ الْخَطِّ الْعَرَبِيِّ!
 الطَّالِبُ الثَّانِي : هَذِهِ آيَاتُ فُرْأَنِيَّةٍ بِخَطِّ النَّسْخِ،
 الطَّالِبُ الْأَوَّلُ : وَتِلْكَ أَحَادِيثُ نَبَوِيَّةٍ بِخَطِّ الرَّقْعَةِ.
 مُشْتَرِكُونَ : عِنْدَنَا آيَاتُ فُرْأَنِيَّةٍ حَصَلَتْ عَلَى كَأْسِ الْبُطُولَةِ
 الْقَوْمِيَّةِ هَذَا الْعَامِ.
 الطَّالِبُ الثَّانِي : عَظِيمٌ..... هَذَا الْخَطُّ جَمِيلٌ جِدًّا



فِي جَنَاحِ الرَّسْمِ

- ط 1 : تَعَالَى إِلَى جَنَاحِ الرَّسْمِ!
 م : عِنْدَنَا رُسُومَاتُ النَّاسِ وَرُسُومَاتُ الْأَزْهَارِ
 ط 1 : هَلْ عِنْدَكَ رُسُومَاتُ الْحَيَوَانَاتِ
 م : نَعَمْ، تَفَضَّلْ!
 ط 2 : الرَّسْمُ يَسْتَعْمِلُ أَلْوَانًا جَمِيلَةً

فِي جَنَاحِ التَّدْبِيرِ الْمَنْزِلِ

- ط 1 : وَهَذَا جَنَاحُ التَّدْبِيرِ الْمَنْزِلِيِّ.
 م : عِنْدَنَا طَعَامٌ إِنْدُونَيْسِيٌّ وَطَعَامٌ عَرَبِيٌّ

فِي جَنَاحِ التَّصْوِيرِ

- ط 1 : هَذَا جَنَاحُ التَّصْوِيرِ،
 م : عِنْدَنَا صُورٌ فُوتُوغَرَفِيَّةٌ جَمِيلَةٌ، صُورٌ الطَّيِّعَةِ وَصُورُ النَّاسِ.
 ط 2 : تَعَالَى نَذْهَبُ إِلَى الْأَجْنَحَةِ الْأُخْرَى!
 ط 1 : طَيِّبٌ، نَشَاهِدُ جَنَاحَ الرِّيَاضَةِ وَجَنَاحَ الصَّحَافَةِ وَجَنَاحَ الْحَاسُوبِ.

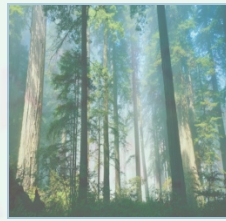
صُورَةُ الْحَيَوَانَاتِ صُورَةُ الْمَنَاطِرِ صُورَةُ الْأَزْهَارِ



صُورَةُ الْإِنْسَانِ

صُورَةُ الْأَشْجَارِ

صُورَةُ الْبَيْتِ



المفردات :

الْأَسْمَاءُ: (1) مَعْرُضُ الْهَوَايَاتِ (2) الْمَعْرُضُ الْقَوْمِي لِلْهَوَايَاتِ (3) كَأْسُ
الْبُطُولَةِ الْقَوْمِيَّةِ
(4) الطَّبِيبُ

الْأَفْعَالُ: (1) عَرَضٌ - يَعْرِضُ (2) شَاهَدَ - يُشَاهِدُ (3) اسْتَعْمَلَ - يَسْتَعْمِلُ

الْمُفْرَدُ وَالْمُتَنَّى وَالْجَمْعُ

الْمُفْرَدُ	الْمُتَنَّى	الْجَمْعُ
مَعْرُضٌ	مَعْرُضَانِ	مَعَارِضُ
جَنَاحٌ	جَنَاحَانِ	أَجْنِحَةٌ
رَسْمٌ	رَسْمَانِ	رُسُومٌ/رَسُومَاتُ
زَهْرٌ	زَهْرَانِ	أَزْهَارٌ
صُورَةٌ	صُورَتَانِ	صُورٌ
لَوْنٌ	لَوْنَانِ	أَلْوَانٌ
نَوْعٌ	نَوْعَانِ	أَنْوَاعٌ

تَدْرِيبَاتٌ عَلَى الْمُفْرَدَاتِ

تدريب (1)

هَاتِ جَمْعَ الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةِ!

..... = جَنَاحٌ	 = مَعْرُضٌ
..... = رَسْمٌ	 = لَوْنٌ
..... = زَهْرٌ	 = نَوْعٌ
..... = صُورَةٌ	 = هَوَايَةٌ

تَدْرِيبٌ (2)

إِمْلَأِ الْفَرَاعَ بِالْكَلِمَاتِ الْمُنَاسِبَةِ !

مَعْرُضٌ - هَوَايَاتٌ - أَنْوَاعٌ - الرُّسُومَاتُ - صُورَةٌ - الْجَنَاحُ - الْأَزْهَارُ.

- 1) الأُسْتَاذُ كَثِيرَةٌ، مِنْهَا الْقِرَاءَةُ وَالصَّحَافَةُ.
- 2) أَحَبُّ الْخَطُّ مِنْهَا النَّسْخُ وَالرَّقْعَةُ وَالْكَوْفِيُّ.
- 3) تَرَسُّمُ عَائِشَةَ النَّبَاتَاتِ وَ بِالْوَانِ جَمِيلَةٌ.
- 4) تَعَالَى نَشَاهِدُ الْكُتُبِ الْقَوْمِيَّ بِجَاكِرَتَا.
- 5) هَذَا يُعَرِّضُ الرُّسُومَاتِ الْجَمِيلَةَ.
- 6) أَشَاهِدُ جَنَاحَ الرَّسْمِ، تُعَرِّضُ فِيهِ صُورَ الْجَمِيلَةَ.

الحوار

تدريب (1)

تَبَادُلِ الْأَسْئَلَةِ وَالْأَجُوبَةِ مَعَ زَمِيلِكَ !

مِثَالٌ : المَعْرُضُ / رُبْعُ سَاعَةٍ

= + : فِي كَمْ سَاعَةٍ نَصِلُ إِلَى الْمَعْرُضِ؟ :- فِي رُبْعِ سَاعَةٍ

- 1) السَّكَنُ / نِصْفِ سَاعَةٍ
- 2) الْمَدْرَسَةُ / سَاعَةٍ وَاحِدَةٍ
- 3) الْمَعْهَدُ / عِشْرِينَ دَقِيقَةً
- 4) الْمَلْعَبُ / سَاعَةٍ وَرُبْعِ سَاعَةٍ
- 5) سُورَابَايَا / أَرْبَعِ سَاعَاتٍ
- 6) مَالَانَج / خَمْسِ سَاعَاتٍ وَنِصْفِ

تدريب (2)

تَبَادُلُ الْأَسْئَلَةِ وَالْأَجْوِبَةِ مَعَ زَمِيلِكَ!

مِثَالٌ : قَلَمٌ / نَعَمْ = + : هَلْ مَعَكَ قَلَمٌ؟ - : نَعَمْ لِي قَلَمٌ، تَفَضَّلْ.
 قَلَمٌ / آسِفٌ = + : هَلْ مَعَكَ قَلَمٌ؟ - : آسِفٌ، لَيْسَ مَعِيَ قَلَمٌ.

(1) مِرْسَمَةٌ / نَعَمْ

(2) قَلَمٌ جَافٌ / آسِفٌ

(3) طَبَاشِيرُ / نَعَمْ

(4) مِمْحَاةٌ / آسِفٌ

(5) مِسْطَرَّةٌ / نَعَمْ

(6) مِثْقَلَةٌ / آسِفٌ

تدريب (3)

أَجْرُ الْحَوَارِ مَعَ صَدِيقِكَ، كَمَا فِي الْحَوَارِ الْآتِي!

+ : هَلْ أَرْضُ الْمَعْرُضِ قَرِيبَةٌ؟

- : لَا، بَعِيدَةٌ قَلِيلًا،

+ : فِي كَمْ سَاعَةٍ نَصِلُ بِالسَّيَّارَةِ؟

- : فِي نِصْفِ سَاعَةٍ تَقْرِيْبًا

+ : نَذْهَبُ بِالْأَتُوبِيسِ

- : طَيِّبٌ

+ : فِي الْمَعْرُضِ أَجْنَحَةٌ كَثِيرَةٌ، فِيمَا أَظُنُّ



أ - حُرُوفُ الْجَرِّ وَبَعْضُ مَعَانِيهَا:

= di, dengan, karena	بِ	= ke, kepada, sampai	إِلَى
----------------------	----	----------------------	-------

• أَسْكُنُ بِالْمَدِينَةِ • نَكْتُبُ بِالْقَلَمِ • يُعَذِّبُ اللَّهُ النَّاسَ بِظُلْمِهِمْ		• أَذْهَبُ إِلَى الْمَسْجِدِ • أَرْسَلَ اللَّهُ مُحَمَّدًا إِلَى النَّاسِ • نَعْمَلُ مِنَ الصَّبَاحِ إِلَى الْمَسَاءِ
--	--	---

عَنْ	= dari, tentang	عَلَى	=Kepada, di atas
• بَيْتِي بَعِيدَةٌ عَنِ الْمَدْرَسَةِ • نَتَكَلَّمُ عَنِ هَذِهِ الْآيَةِ • لَا تَسْأَلُ عَنِ شَيْءٍ إِنْ تَبَدَّدَ لَكَ تَسْوُوكٌ.		• نَزَلَ الْوَحْيُ عَلَى مُحَمَّدٍ • أَنَامُ عَلَى السَّرِيرِ • عَلَى الْمَكْتَبِ كِتَابٌ	

كَ	= seperti	فِي	= di, di dalam, pada
• لِي هَوَايَاتٌ كَثِيرَةٌ • كَالْقِرَاءَةِ، وَالْحَاسُوبِ • وَالرِّيَاضَةِ • مِثْلُ الْعِلْمِ كَالنُّورِ		• فِي الْفَصْلِ طُلَّابٌ • أَصَلَّى الْجُمُعَةَ فِي الْمَسْجِدِ • أَذْهَبُ فِي السَّاعَةِ السَّابِعَةِ	

مِنْ	= dari, berasal dari, termasuk	لِ	=Kepunyaan
• هُوَ مِنَ الْقَاهِرَةِ، هُوَ مِصْرِي • نَدْرُسُ مِنَ السَّاعَةِ السَّابِعَةِ • هُوَ مِنَ طُلَّابِ الصَّفِّ الْأَوَّلِ		• الْخَادِمُ تَطْبُخُ لَنَا الطَّعَامَ • لِلَّهِ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ • لِمَنْ هَذَا الْكِتَابُ؟	

mempunyai/membawa, bersama	مَعَ	mempunyai, di, pada	عِنْدَ
• مَعِيَ كِتَابٌ		• عِنْدِي كِتَابٌ	
• أَجْلِسُ وَمَعِيَ أَخِي الْكَبِيرُ		• كَشَفْتُ الْغِيَابَ عِنْدَ الْمُدَرِّسِ	

❖ تَدْرِيبَاتٌ عَلَى التَّرْكِيبِ

تَدْرِيبٌ (1)

امْلَأِ الْفَرَاعَ بِأَدَاةٍ جَرِّ مُنَاسِبَةٍ

- (1) أَنَا أَدْرُسُ الصَّفِّ الْأَوَّلِ الْمَدْرَسَةِ النَّائِيَّةِ الْحُكُومِيَّةِ.
- (2) بَيْتِي بَعِيدٌ الْمَدْرَسَةِ، أَذْهَبُ هَا السَّيَّارَةَ
- (3) وَأَنْتَ، كَمْ دَقِيقَةً تَصِلُ الْمَدْرَسَةِ؟ أَصِلُ ... هَا عَشْرَ دَقَائِقَ
- (4) الْبَوَّابُ يُحَافِظُ أَمْنِ الْمَدْرَسَةِ، وَيَأْخُذُنِي الْمُصَلَّى
- (5) هَلْ لَكَ قَلَمٌ؟ نَعَمْ، تَفَضَّلْ!
- (6) لَا أَعْرِفُ الضَّبْطَ مَنْ هَذَا الْقَلَمِ

الوحدة (4)

جَمْعِيَّةُ الطَّلَبَةِ

الكَلِمَاتُ الْجَدِيدَةُ : جَمْعِيَّةٌ - صَحْفِيٌّ - ثَقَافَةُ إِسْلَامِيَّةٍ -
 الْحَاسُوبُ - جَمْعِيَّةُ الْعُلُومِ - دَاعِيَةٌ - مُفَكِّرَةٌ.
التَّعْبِيرَاتُ : أَيُّ جَمْعِيَّةٍ تَخْتَارِينَ؟ أَرِيدُ أَنْ أَكُونَ.....
الْكَفَاءَةُ الْمَطْلُوبَةُ : الْحِوَارُ حَوْلَ جَمْعِيَّةِ الطَّلَبَةِ وَأَنْوَاعِ
 الْهُوَايَاتِ.

- اقرأ النص الآتي، ثم أجب الحوار مع زميلك موافقا بمضمون الحوار!

المُدْرَسُ	: أَيُّ جَمْعِيَّةٍ تَخْتَارِينَ يَا شَرِيفَةُ؟
شَرِيفَةُ	: أَخْتَارُ جَمْعِيَّةَ الصَّحَافَةِ، أَرِيدُ أَنْ أَكُونَ صَحْفِيَّةً
مَشْهُورَةٌ.	
المُدْرَسُ	: أَيُّ جَمْعِيَّةٍ تَخْتَارِينَ يَا سَمِيرَةُ؟
سَمِيرَةُ	: أَخْتَارُ جَمْعِيَّةَ الثَّقَافَةِ الْإِسْلَامِيَّةِ، أَرِيدُ أَنْ أَكُونَ دَاعِيَةً.
المُدْرَسُ	: أَيُّ جَمْعِيَّةٍ تَخْتَارِينَ يَا مَحْمُودَةُ؟
مَحْمُودَةُ	: أَخْتَارُ جَمْعِيَّةَ الْحَاسُوبِ، لِأَنِّي أَرِيدُ أَنْ أَعْمَلَ سِكْرِيْتِيرًا
المُدْرَسُ	: أَيُّ جَمْعِيَّةٍ تَخْتَارِينَ يَا فَرِيدَةُ؟
فَرِيدَةُ	: أَخْتَارُ جَمْعِيَّةَ الْعُلُومِ، أَرِيدُ أَنْ أَكُونَ مُفَكِّرَةً.
المُدْرَسُ	: وَأَنْتِ يَا زُبَيْدَةُ، أَيُّ جَمْعِيَّةٍ تَخْتَارِينَ؟
زُبَيْدَةُ	: أَخْتَارُ جَمْعِيَّةَ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ، لِأَنِّي أَرِيدُ أَنْ أَكُونَ مُدْرِسَةً
اللُّغَةِ.	
المُدْرَسُ	: أَيُّ جَمْعِيَّةٍ تَخْتَارِينَ يَا سَلْمَى؟
سَلْمَى	: أَخْتَارُ جَمْعِيَّةَ الْمَوْسِيقَى.
المُدْرَسُ	: الْجَمْعِيَّةُ مُهِمَّةٌ لِلطَّلَبَةِ، فَهِيَ تُوسِّعُ الْمَعْلُومَاتِ وَتَزِيدُ مِنَ
الْخِبْرَةِ.	

تَدْرِيبُ (1)

- 1- مَا هَوَايُكَ؟
- 2- مَتَى تُمَارِسُ هَوَايُكَ؟
- 3- فِي أَيِّ جَمْعِيَّةٍ تَشْتَرِكُ؟
- 4- هَلْ تُحِبُّ أَنْ تُشَارِكَ فِي جَمْعِيَّةِ الصَّحَافَةِ؟ لِمَاذَا؟
- 5- أَيُّ لَعِبٍ رِيَاضِيٍّ تُحِبُّ؟
- 6- هَلْ تُعِدُّ وَقْتًا مُعَيَّنًا لِمُمَارَسَةِ الرِّيَاضَةِ؟
- 7- مَا رَأْيُكَ فِي جَمْعِيَّةِ الْحَاسُوبِ؟

تَدْرِيبُ (2)

هَلْ تُحِبُّ هَذِهِ الْهَوَايَا/ وَلِمَاذَا؟

رَأْيُكَ فِيهِ	نَوْعُ الْهَوَايَةِ
أُحِبُّ، لِأَنَّهَا تَزِيدُ مِنَ الْمَعْلُومَاتِ الْجَدِيدَةِ	قِرَاءَةُ الصَّحَفِ
.....	مُشَاهَدَةُ التَّلَفَازِ
.....	الرَّسْمُ
.....	الرَّحْلَةُ إِلَى شَاطِئِ الْبَحْرِ
.....	الْمُرَاسَلَةُ
.....	الْمُوسِيقَى
.....	الْكَشَافَةُ
.....	الرِّيَاضَةُ
.....	صَيْدُ السَّمَكِ
.....	لَعِبُ كُرَةِ الْقَدَمِ
.....	السَّبَّاحَةُ
.....	الْمُرَاسَلَةُ

تَدْرِيبُ (3)

الْحَوَارُ الْحُرَّ

أَجْرُ الْحَوَارِ مَعَ زَمِيلِكَ تَتَكَلَّمُ عَنْ :

1. الْجَمْعِيَّةُ الَّتِي يَشْتَرِكُ فِيهَا وَسَبَبُ اشْتِرَاكِهَا فِيهَا.
2. خَبْرُهُ فِي مُمَارَسَةِ الْهَوَايَةِ الَّتِي يُحِبُّهَا.
3. كَمْ يَسْتَخْرِجُ مِنَ التُّفُودِ لِمُمَارَسَةِ هَوَايَتِهِ
4. أَرَأَيْتَ فِي الْهَوَايَاتِ وَجَمْعِيَّةِ الطَّلَبَةِ.

الدَّرْسُ الثَّانِي

الْمِهْنَةُ

الوحد

المفردات :

الْفَلَّاحُ – الْبَائِعُ – الشَّرْطِيُّ – الْمُهَنْدِسُ – الطَّبِيبُ – الْكَتَّاسُ –
الزَّبَّالَةُ – الصَّحْفِيُّ – فِي جَوْ مِنْ الْأَمْنِ – الصَّحَّةُ الْعَامَّةُ – الْأَخْبَارُ
– نَحْتَاجُ إِلَى جَوْ مِنْ الْأَمْنِ – تَوْقُرُ الْمَوَادَّ الْغِدَائِيَّةَ – نَحْصُلُ عَلَى
الْعُلُومِ – الْيَابَانُ تَصْنَعُ السِّيَّارَاتِ – السِّيَّارَةُ تَنْقُلُ الْبَضَائِعَ – لَا
تَنْسَ ! – الْمَدْرَسَةُ تَقُومُ بِتَخْرِيجِ الْعَامِلِينَ – الْمَذِيعُ يَذِيعُ الْأَخْبَارَ.

- اقرأ النص الآتي، ثم أجب الحوار مع زميلك موافقا بمضمون الحوار!

(1)

الطَّالِبُ الْأَوَّلُ : نَحْنُ – الْإِنْسَانُ – نَحْتَاجُ إِلَى طَعَامٍ نَأْكُلُهُ

الطَّالِبُ الثَّانِي : صَحِيحٌ، نَحْتَاجُ إِلَى الْمَوَادِّ الْغِذَائِيَّةِ، وَلَكِنْ ... كَيْفَ نَحْصُلُ عَلَيْهَا؟

الطَّالِبُ الْأَوَّلُ : أَوَّلًا نَحْتَاجُ إِلَى الْفَلَّاحِ، هُوَ الَّذِي يَزْرَعُ لَنَا الثَّبَاتَاتِ وَالْمَوَادِّ الْغِذَائِيَّةَ.

الطَّالِبُ الثَّانِي : ثُمَّ نَحْتَاجُ ثَانِيًا إِلَى الْبَائِعِ.

الطَّالِبُ الْأَوَّلُ : صَحِيحٌ، هُوَ الَّذِي يَبِيعُهَا فِي السُّوقِ.

الطَّالِبُ الثَّانِي : ثُمَّ نَحْتَاجُ - ثَالِثًا - إِلَى الْمُهَنْدِسِ.

الطَّالِبُ الْأَوَّلُ : صَحِيحٌ، هُوَ الَّذِي يَصْنَعُ السَّيَّارَاتِ لِنَقْلِ هَذِهِ الْبَضَائِعِ.

الطَّالِبُ الثَّانِي : وَهُوَ الَّذِي يَبْنِي الشَّوَارِعَ وَالْجَسُورَ الَّتِي تَسِيرُ عَلَيْهَا السَّيَّارَاتُ

(2)

الطَّالِبُ الْأَوَّلُ : وَنَحْتَاجُ إِلَى جَوٍّ مِنَ الْأَمْنِ وَالصِّحَّةِ.

الطَّالِبُ الثَّانِي : نَحْتَاجُ إِذَنْ إِلَى الشَّرْطِيِّ وَالطَّيِّبِ وَالْكَثَّاسِ.

الطَّالِبُ الْأَوَّلُ : صَحِيحٌ، وَنَحْتَاجُ إِلَى الصَّحْفِيِّ الَّذِي يُوقِّرُ لَنَا الْأَخْبَارَ.

الطَّالِبُ الثَّانِي : وَلَا تَنْسَ الْمُدْرِسِينَ، هُمْ الَّذِينَ يَقُومُونَ بِتَخْرِيجِ هَؤُلَاءِ الْعَامِلِينَ جَمِيعًا.



الْأُسْتَاذَةُ الْمُدْرِسَةُ



الطَّيِّبُ



الْمُهَنْدِسُ

تدريبات على المفردات

تَدْرِيبُ (1)

صِلْ بَيْنَ الْكَلِمَتَيْنِ الْمُنَاسِبَتَيْنِ!

1. °الْفَلَّاحُ	2. الْبَائِعُ	3. - الْأَمْنُ - °النَّبَاتَاتُ - الْبِضَائِعُ
الْشَّرْطِيُّ		- الْجَوُّ - الْمَرِيضُ - الْقِمَامَةُ
4. الْمُهَنْدِسُ	5. الطَّيِّبُ	6. - الْمَبَانِي - الْأَخْبَارُ - النَّظَافَةُ
الْكَنَاسُ		
7. الزَّبَالَةُ	8. الصَّحْفِيُّ	

تدريب (2)

املاُ أفرغ بكلمة مناسبة !

(يفحص - ينقل - يحتاج - يصنع - يوفر - يحصل - يقوم - يكتسب)

1. الإنسان إلى الطعام
2. الطبيب المريض ويهتم بالصحة العامة
3. الكناس شوارع المدينة
4. الأثوينس الناس إلى أعمالهم
5. الطالب المجد على العلوم النافعة
6. المدرس بتخريج العاملين المجددين
7. الشرطي لنا جواً من الأمن في المدينة

الحوار

تدريب (1)

تبادل الأسئلة والأجوبة مع زميلك !

مثال : موظفة/طالبة = + : هل أنت طالبة؟

- : لا، بل طالبة

- 1) بائعة/طباخة
- 2) شرطية/موظفة إدارية
- 3) مهندسة/طبيبة
- 4) مذيعة/سكرتيرة
- 5) صحفية/مصورة

(6) نَجَارٌ/فَلَّاحٌ

(7) أَسْتَاذَةٌ/رَبَّةُ الْبَيْتِ

تَدْرِيبٌ (2)

تَبَادُلُ الْأَسْئَلَةِ وَالْأَجْوَبَةِ مَعَ زَمِيلِكَ !

مِثَالُ : الْقَلَمُ/الْوَرَقُ = + : هَلْ تُرِيدُ الْقَلَمَ

- : لا، بَلْ أُرِيدُ الْوَرَقَ

- 1- الشَّاي/الْمَاءُ الْمَعْدَنِي
- 2- كِتَابُ الْعَرَبِيَّةِ/كِتَابُ الْفِقْهِ
- 3- الْقَلَمُ الْجَافُ/الطَّبَاشِيرُ
- 4- الْمِسْطَرَّةُ/الْمِمْسَحَةُ
- 5- كُرَّاسَةُ التَّمْرِينَاتِ/كَشْفُ الْحُضُورِ

تَدْرِيبٌ (3)

أَجْرُ الْحَوَارِ مَعَ صَدِيقِكَ كَالْحَوَارِ الْآتِي !

(1) لَا شَيْءَ آخَرَ

- + : هَلْ مَعَكَ قَلَمٌ تَانِ؟
- : نَعَمْ، تَفْضَّلْ
- + : شُكْرًا
- : لَا شُكْرَ عَلَيَّ وَاجِبٍ، تَحْتَاجُ إِلَى شَيْءٍ آخَرَ؟
- + : لا، لَا شَيْءَ آخَرَ

(2) آسِفٌ

- + : أَنْتَ يَا يُوسُفُ، هَلْ مَعَكَ قَلَمٌ أَحْمَرُ؟
- : آسِفٌ، لَيْسَ مَعِيَ قَلَمٌ أَحْمَرٌ وَلَا قَلَمٌ أَسْوَدُ
- + : وَأَنْتَ يَا عَلِيُّ، هَلْ مَعَكَ قَلَمٌ أَحْمَرُ؟
- : لِي قَلَمٌ أَحْمَرٌ، وَلَكِنْ الْقَلَمُ الْآنَ عِنْدَ الْيَاسِ، آسِفٌ

التركيب

حُرُوفُ الْعَطْفِ : (kata penghubung, konjungsi)

= dan, lalu, kemudian (menunjukkan urutan atau bersambung atau tidak) tidak,

و

• يَجْتَمِعُ الْمُدْرَسُونَ وَالطُّلَابُ وَالطَّالِبَاتُ أَمَامَ الْمَدْرَسَةِ
• الْفَلَّاحُ يَزْرَعُ الرِّزَّ وَالْخَضِرَ وَالْقَوَاكِي
• الْإِنْسَانُ يَحْتَاجُ إِلَى الْمَأْكُولَاتِ وَالْمَشْرُوبَاتِ
• تَقُومُ الْمَدْرَسَةُ بِتَعْلِيمِ الطُّلَابِ وَتَرْبِيَّتِهِمْ
• أَجْلِسُ عَلَى الْكُرْسِيِّ وَأَرَأِجُ بَعْضَ الدُّرُوسِ

= kemudian (urutan terpisah)	ثُمَّ
• يُصَلِّي الطُّلَابُ فِي مُصَلًى الْمَدْرَسَةِ ثُمَّ يَتَعَشَّوْنَ بَعْدَ فِي الدَّاخِلِيَّةِ • نُصَلِّي الظُّهْرَ ثُمَّ الْعَصْرَ ثُمَّ الْمَغْرِبَ ثُمَّ الْعِشَاءَ • نَرْجِعُ مِنَ الْمَدْرَسَةِ فِي الْوَاحِدَةِ وَالنَّصْفِ مِنَ الظُّهْرِ ثُمَّ نَسْتَرِيحُ • نَصُومُ فِي رَمَضَانَ ثُمَّ نَفْطُرُ مِنْهُ بَعْدَ رُؤْيَا الْهَلَالِ	

= tetapi	بَلْ
• لَسْتُ أَسْتَادًا، بَلْ تَلْمِيزًا • لَيْسَ الْفَلَّاحُ فِي الْمَدْرَسَةِ، بَلْ فِي الْمَزْرَعَةِ • لَيْسَ مَعِيَ قَلَمٌ، بَلْ مِرْسَمَةٌ • لَا أَكْتُبُ الْآنَ، بَلْ أَقْرَأُ • لَا يَنْظُرُ اللَّهُ إِلَى صُورِ الْإِنْسَانِ بَلْ، إِلَى قَلْبِهِ.	
= bukan	لَا

- جَاءَ طَبَاخٌ لَا مُشْرِفٌ
- نُصَلِّي الْجُمُعَةَ فِي الْمَسْجِدِ لَا فِي الْمُصَلَّى
- نَلْعَبُ كُرَّةَ الْقَدَمِ فِي الْمَيْدَانِ لَا فِي سَاحَةِ الْمَدْرَسَةِ
- الْخَادِمُ فِي الْمَطْبَخِ لَا فِي الدِّيْوَانِ
- الْقَلَمُ لِلْأَسْتَاذِ لَا لِلتَّلْمِيزِ

فَ	= lalu (urutan bersambung)
• يَدْخُلُ نَاطِرُ الْمَدْرَسَةِ الْقَاعَةَ فَيُسَلِّمُ عَلَى الْحَاضِرِينَ • يَذْهَبُ الْمُسْلِمُونَ إِلَى الْمَسْجِدِ فَيُصَلُّونَ فِيهِ جَمَاعَةً • يَدْخُلُ أَحْمَدُ فَعَمْرُ فَخَالِدٌ فَقَاطِمَةُ السَّيَّارَةُ بِسُرْعَةٍ	

أَوْ	= atau (memilih)
• هَلْ تَذْهَبُ إِلَى الْمَلْعَبِ أَوْ تَبْقَى فِي الْبَيْتِ • أَيُّ هَوَايَةٍ تَخْتَارُ : الْقِرَاءَةُ أَوْ الْخَطُّ الْعَرَبِيُّ أَوْ التَّصْوِيرُ؟ • هَلْ تُحِبُّ لَعِبَ كُرَّةِ الطَّاوَلَةِ أَوْ كُرَّةَ الْقَدَمِ؟	

لَكِنْ	= tetapi
• لَسْتُ طَالِبًا لَكِنْ سَانِقًا • لَسْتُ فَلَّاحًا لَكِنْ مُدَرِّسًا • مَا عِنْدِي مِنْقَلَةٌ لَكِنْ قَلَمٌ • لَا أَشَاهِدُ التَّلْفَازَ بَعْدَ الْمَغْرَبِ لَكِنْ أَقْرَأُ الْقُرْآنَ	

حَتَّى	=Hingga...pun
--------	---------------

- يَجِبُ عَلَى كُلِّ فَرْدٍ فِي هَذِهِ الْمَدْرَسَةِ الْإِلْتِمَامُ بِنِظَامِ الْمَدْرَسَةِ حَتَّى الْمُدِيرِ
- الْعَامِلُونَ يَتَكَلَّمُونَ بِالْعَرَبِيَّةِ حَتَّى الْبَوَابِ وَالسَّائِقُ
- أَطَالِعُ دُرُوسِي حَتَّى أَفْهَمَ جَيِّدًا
- لَا تَخْرُجُ مِنَ الْمَدْرَسَةِ حَتَّى انْتِهَاءِ الدَّرْسِ

تَدْرِيبَاتٌ عَلَى التَّرْكِيبِ

تَدْرِيبُ (1)

إِمْلَأِ الْفَرَاعَ بِحَرْفٍ عَظْفٍ مُنَاسِبٍ !

(و - أو - ثم - بل - حتى - لكن - لا)

1. يَسْكُنُ الْأُسْتَاذُ أَحْمَدُ أَسْرَتُهُ فِي شَارِعٍ "وَيْجَايَا"
2. لَيْسَ مَعِيَ قَلَمٌ مِرْسَمَةٌ
3. أَصَلِّي الصُّبْحَ فِي الْمَسْجِدِ أَقْرَأُ الْقُرْآنَ فِي الْبَيْتِ
4. أَنَا أَقْرَأُ أَكْتُبُ فِي عُرْفَةِ الْمَكْتَبِ
5. الْمُوظَّفُ يَذْهَبُ إِلَى مَكْتَبِهِ صَبَاحًا، يَرْجِعُ إِلَى الْبَيْتِ مَسَاءً
6. هَلْ تَخْتَارِينَ الْقِرَاءَةَ الْحَاسُوبَ
7. تَسْتَرِيحُ بَعْدَ صَلَاةِ الظُّهْرِ نَلْعَبُ الْكُرَةَ الطَّائِرَةَ بَعْدَ صَلَاةِ الْعَصْرِ
8. لَا أُرِيدُ الْحُضَرَ، أُرِيدُ الْفَاكِهَةَ
9. يَنْبَغِي أَنْ يَرْتَدِيَ كُلُّ الزَّيِّ الرَّسْمِيِّ الْكَنَاسُ
10. فَرَضَ اللَّهُ الصَّلَاةَ عَلَى كُلِّ مُسْلِمٍ فِي أَيِّ حَالٍ مَا الْمَرِيضُ
11. لَا تَلْعَبُ الطَّالِبَةُ كُرَةَ الْقَدَمِ كُرَةَ السَّلَّةِ
12. يَتَكَلَّمُ الْمُدَرِّسُونَ بِاللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ مُدَرِّسُ الرِّيَاضِيَّاتِ
13. هَلْ يَدْرُسُ الطُّلَابُ الطَّالِبَاتُ فِي قَاعَةِ الْاجْتِمَاعِ؟
14. هَلْ أَنْتِ مُوظَّفَةٌ إِدَارِيَّةٌ؟ لَا، لَسْتُ مُوظَّفَةً إِدَارِيَّةً بَلْ طَبَّاحَةٌ
15. هَلْ مَعَكَ قَلَمٌ أَوْ مِرْسَمَةٌ؟ آسِفٌ، لَيْسَ مَعِيَ قَلَمٌ مِرْسَمَةٌ

الوحدة (2)

المِهْنَةُ وَالنَّظَامُ

المفردات:

الْإِلْتِزَامُ بِالنَّظَامِ <مُخَالَفَةُ النَّظَامِ - مَعْمُولٌ عَلَى الطَّلَابِ = يَنْطَبِقُ عَلَى الطَّلَابِ - الزِّيُّ الْمَدْرَسِيُّ = مَلَابِسُ الْمَدْرَسَةِ - وَاضِحٌ - الْجَدُولُ الدَّرَاسِيّ - الْمُقَرَّرُ - الْعَشُّ - عَادَاتُ الْعَرَبِ - الْمُعَامَلَةُ الْحُرَّةُ - تَعَالِيمُ الْإِسْلَامِ - مَوَاعِيدُ الْعَمَلِ - مَا رَأَيْكَ فِي ...

حوار بين رئيس الشؤون الإدارية للمدرسة (ر) وبين الطالبين (ط 1 و ط 2)

(1)

ر : عِنْدَنَا نِظَامٌ مَعْمُولٌ بِهِ عَلَى الطَّلَابِ وَالطَّالِبَاتِ
ط 1 : هَلْ يُمَكِّنُ أَنْ تَذْكُرَ بَعْضَ الْأُمْتَلَةِ لِهَذَا النَّظَامِ، يَا أَسْتَاذ؟
ر : مَثَلًا : - أَنْ يَدْرُسَ الطَّالِبُ وَالطَّالِبَةُ عَلَى حَسَبِ الْجَدُولِ الدَّرَاسِيِّ الْمُقَرَّرِ

- أَنْ يَرْتَدِّي الطَّالِبُ وَالطَّالِبَةُ الزِّيَّ الْمَدْرَسِيِّ

- ط 2 : مَا رَأَيْكَ فِي طَالِبٍ يَتَأَخَّرُ عَنِ الدَّرْسِ؟
 ر : هَذَا وَاضِحٌ ، هُوَ يُخَالِفُ النِّظَامَ
 ط 1 : مَا رَأَيْكَ فِي طَالِبٍ أَوْ طَالِبَةٍ يُقَلِّدُ الْعَادَاتِ الْغَرِيبَةَ؟
 ط 2 : الْمُعَامَلَةُ الْحُرَّةُ مَثَلًا
 ر : هَذَا وَاضِحٌ، بَلْ الْمُعَامَلَةُ الْحُرَّةُ تُخَالِفُ تَعَالِيمَ الْإِسْلَامِ. أَلَيْسَ كَذَلِكَ

(2)

- ط 1 : هَلْ هُنَاكَ نِظَامٌ مَعْمُولٌ بِهِ عَلَى الْعَامِلِينَ فِي الْمَدْرَسَةِ جَمِيعِهِمْ؟
 ر : طَبَعًا، أَيُّ نِظَامٍ يَنْطَبِقُ حَتَّى عَلَى الْبَائِعِ فِي الْمَقْصَفِ وَالْبَوَّابِ
 وَخَادِمِ الْمَدْرَسَةِ
 ط 2 : مَثَلًا، يَا أَسْتَاذُ؟
 ر : مَثَلًا : الْإِلْتِزَامُ بِمَوَاعِيدِ الْعَمَلِ وَالْحِفَاطُ عَلَى أَمْنِ الْمَدْرَسَةِ
 وَنِظَافَةِ الْبَيْئَةِ

الْفِعْلُ الْمَاضِي	الْفِعْلُ الْمَضَارِعُ	الْمَصْدَرُ
إِلْتَزَمَ بِـ	يَلْتَزِمُ	الْتِزَامٌ
خَالَفَ	يُخَالِفُ	مُخَالَفَةٌ
قَلَّدَ	يُقَلِّدُ	تَقْلِيدٌ
تَأَخَّرَ	يَتَأَخَّرُ	تَأَخُّرٌ
أَطَاعَ	يُطِيعُ	إِطَاعَةٌ
رَمَى	يَرْمِي	رَمْيٌ
إِحْتَقَرَ	يَحْتَقِرُ	إِحْتِقَارٌ

1. mematuhi 2. melanggar 3. meniru 4. terlambat 5. menaati 6. membuang
 7. mengejek/menghina

❖ تَدْرِيبَاتٌ عَلَى الْمُفْرَدَاتِ

تَدْرِيبٌ (1)

ضَعُ الْجُمْلَةَ الْآتِيَةَ فِي مَكَانِهَا الْمُنَاسِبِ !

(1) تَبَادُلُ التَّحِيَّاتِ عِنْدَ اللَّقَاءِ

- (2) تَقْلِيدُ عَادَاتِ الْعَرَبِ الْحَسَنَةِ
- (3) الْمُعَامَلَةُ الْحُرَّةُ بَيْنَ الطَّالِبِ وَالطَّالِبَةِ
- (4) عَدَمُ الْغَشِّ فِي الْإِمْتِحَانِ
- (5) الرَّجُوعُ مِنَ الْمَدْرَسَةِ قَبْلَ الْمِيعَادِ
- (6) التَّأَخُّرُ عَنِ الدَّرْسِ
- (7) إِطَاعَةُ الْوَالِدَيْنِ
- (8) قَضَاءُ أَوْقَاتِ الْفَرَاغِ لِلرِّيَاضَةِ
- (9) رَمْيُ الْوَسَائِخِ فِي غَيْرِ أَمَاكِنِهَا الْمُقَرَّرَةِ
- (10) احْتِقَارُ الْآخَرِينَ

مُخَالَفَةُ النَّظَامِ	الْإِلْتِزَامُ بِالنَّظَامِ أَوْ الْأَدَبِ
.....	
.....	
.....	
.....	
.....	

دَرْيَبُ (2)

إِمْلَأِ الْفَرَاغَ بِكَلِمَةٍ مُنَاسِبَةٍ !

يُخَالِفُ - تَعَالِيمُ الْإِسْلَامِ - الزِّيُّ الْمَدْرَسِيُّ - الْمَعْمُولُ بِهِ - وَاضِحٌ يَنْطَبِقُ - مَوَاعِيدُ الْعَمَلِ.
--

- (1) نَذْهَبُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ وَنَحْنُ نَرْتَدِي
- (2) الْحِفَاطُ عَلَى النِّظَافَةِ مِنَ النَّظَامِ عَلَى جَمِيعِ الْعَامِلِينَ فِي الْمَدْرَسَةِ
- (3) رَمَى الْقِمَامَةَ عَلَى الْأَرْضِ النَّظَامِ
- (4) فِي الْمَكْتَبَةِ مِنَ السَّاعَةِ 9 صَبَاحًا إِلَى السَّاعَةِ 4 بَعْدَ الظُّهْرِ
- (5) هَذَا النَّظَامُ أَيْضًا عَلَى الْمُدْرَسِينَ

(6) مَعْنَى هَذِهِ الْعِبَارَةِ غَيْرُ

ج- تطبيق المادة التعليمية لتنمية مهارة الكلام

بعد أن قام الباحث بإعداد المادة التعليمية لتدريس الكلام للصف العاشر في القسم الثاني من العام الدراسي، يقوم الباحث بتجريب تلك المادة إلى المجموعة التجريبية وهي الصف العاشر (A) ويتركها للمجموعة الضابطة.

وإنه لا بد على كل مدرس إذا أردا تقديم المواد التعليمية بتصميم خطة التدريس ليسير المدرس على الخطوات التي حدده في الخطة، حتى لا يخرج مما لا بد له القيام به عند عملية التعليم ويقوم بتلك العملية على أحسن وجه ممكن، ويتحقق الهدف المنشود.

أجرى الباحث تجربة المواد المصممة مع - اهتمام استخدام الوسائل والطرق عند عميلة التعليم - للوقوف على ما حصل عليه الطلاب من المهارات اللغوية في الكلام.

ويتكون التجريب من ستة لقاءات ويأتي الباحث بخطة التدريس لكل لقاء :

خطة التدريس في تعليم الكلام

في اللقاء الأول

المادة	: اللغة العربية (مهاراة الكلام)
الموضوع	: الهوايات (الوحدة الأولى)
الفصل	: X-A :
الزمن	: 80 دقيقة
الوسيلة التعليمية	: الصور الملونة والسبورة
الطريقة	: السمعية الشفهية
المعيار الكفائية	: القدرة على التعبير الشفهي عما في مضمون النص والحوار عن والهوايات، والمهنة
الكفاءة الأساسية	: يستطيع التلاميذ أن يعبروا الأفكار شفهيًا بإجادة النطق من حيث الوضوح والسرعة بطلاقة.
	: يستطيع التلاميذ أن يتكلم في اللغة العربية حول الهوايات، وإجادة نطق الأصوات والكلمات بوضوح وكذلك السرعة، ويفهموه فهما جيدا عميقا ويعبروا عنه شفهيًا.

المؤشرات :

يستطيع التلاميذ أن يقف على معاني المفردات في مضمون الحوار.
يستطيع التلاميذ أن يوصف الصور المقدمة باستخدام التراكيب المبرمجة.

وأما الخطوات والاسرائاتيجية التي سلكها المدرس عند أداء التعليم :

النقط	الوقت
أنشطة و خطوات في التعليم - يدخل المدرس الفصل بهدوء - يلقي المدرس السلام إلى التلاميذ وهم يردونه ثم يسأل عن أحوالهم ذلك اليوم - يقرأ المدرس كشف الغياب - أعلم المدرس الدارسين المادة التي سيتعلمونها وما هي الكفاءة الأساسية ومؤشرات نجاح التي لا بد لكل دارس أن يحصل عليها	التمهيد
- يلصق المدرس الصور المبينة والموضحة لكل من الهوايات الموجودة في الحوار على السبورة الأيمن - يلقي المدرس تمهيدا للوصول إلى الموضوع الذي سيتعلمونها الدارسون بقول : " أنا أستاذ، لي هواية كثيرة، منها الموسيقى والرياضة وقراءة الكتب	10 دقائق
- يشرح المدرس معنى الكلمات الصعبة ويكتبها على السبورة الأيسر، ثم يقرأ المدرس هذه الكلمات ويقلدونها الدارسون ثم إعلام الدارسين الكلمات الرئيسية الموجودة في الحوار - يقرأ المدرس نص الحوار بوضوح كلمة فكلمة ويستمع الدارسون إلى النص	النشاط الرئيسي
- يأمر المدرس الدارسين بتقليد والمحاكات بصوت عال لنص المقرء عليهم فقرة فقرة تقليدا صحيحا - يأمر المدرس بعض التلاميذ المشير بإعادة قراءة النص. - يسأل المدرس الدارسين عما لم يفهموها من مضمون الحوار ويجيب عنه المدرس	60 دقيقة

- يأمر المدرس بعض الطلاب مناسبا بعدد المتكلمين في الحوار بأن يقوم بالحوار عن الهوايات أمام الفصل حاملين الكتاب للنص المدروس	
- يقوم المدرس بتقويم لهجة الطلاب وتنعيم ووضوحهم عند أداء تلك المحادثة	
- يشرح المدرس النقط المهمة من حيث تركيب الكلمات وكيفية الإلقاء طبقا لموضوع النص	
- يقوم المدرس بتقويم فهم التلاميذ لنص الحوار بتدريبتهم التدريبات المهيئة، مثل بتبادل الأسئلة والأجوبة مع زملائهم موافقا للحوار المعلم وليجري الدارسون الحوار مع زميله حول الهواية كما في التدريب المهيئ في الكتاب	
- يسأل المدرس حول المواد الذي تم تعليمها إلى بعض التلاميذ تقويما لفهم الدارسين نحو المواد المعلمة	الاختتام
- يأمر المدرس الدارسين بالسؤال حول موضوع الحوار إن وجد مشكلة في فهم النص	10 دقائق
- يوصي المدرس بالتعلم الجيد والالتزام بتمرين التكلم والتعويد بالكلام باللغة العربية لترتقي قدرتهم في التعبير	
- يختتم المدرس الدرس بقراءة " الحمد لله رب العالمين "	
- يخرج المدرس من الغرفة الدراسية بالسلام ويجب عنها الدارسون.	

في اللقاء الثاني

: اللغة العربية (مهارة الكلام)	المادة
: في معرض الهوايات الهوايات (الوحدة الثانية)	الموضوع
X-A :	والثالثة
: 80 دقيقة	الفصل
	الزمن

الوسيلة التعليمية	: الصور الملونة والسبورة
الطريقة	: السمعية الشفهية
المعيار الكفائية	: القدرة على التعبير الشفهي عما في مضمون النص والحوار عن والهوايات، والمهنة
الكفاءة الأساسية	: يستطيع التلاميذ أن يعبروا الأفكار شفهيًا بإجادة النطق من حيث الوضوح والسرعة حول موضوع الحوار "في معرض الهوايات.
المؤشرات	: يستطيع التلاميذ على نطق الأصوات من الكلمات الموجودة في الحوار
	: يستطيع التلاميذ أن يجيب الأسئلة المقدمة حول معرض الهوايات
	وأما الخطوات والاستراتيجية في التعليم سلكها الباحث فهي كما الآتي:

النقط	الوقت	أنشطة و خطوات في التعليم
التمهيد	10 دقائق	- يدخل المدرس الفصل بهدوء - يلقي المدرس السلام إلى التلاميذ وهم يردونه ثم يسأل عن أحوالهم ذلك اليوم ويجيب عنه الدارسون - يقرأ المدرس كشف الغياب - أعلم المدرس الدارسين المادة التي سيتعلمونها وما هي الكفاءة الأساسية ومؤشرات نجاح التي لا بد لكل دارس أن يحصل عليها - يلصق المدرس الصور المتعلقة بمعرض الهوايات المبينة للحوار الذي سيتلقونه مما بعد
النشاط الرئيسي		- يشرح المدرس معنى الكلمات الصعبة ويكتبها على السبورة الأيسر، ثم يقرأ المدرس هذه الكلمات ويقلدونها الدارسون ثم يخبر المدرس الدارسين الكلمات الرئيسية

60 دقيقة	الموجودة في الحوار - يأمر المدرس بهدوء الحال وبحسن الاستماع إلى الحوار - يقرأ المدرس نص الحوار بوضوح كلمة فكلمة ويستمع الدارسون إلى النص - يأمر المدرس الدارسين بتقليد والمحاكات بنص المقرء عليهم فقرة فقرة بتقليد صحيحا. - يسأل المدرس الدارسين عما لم يفهموها من مضمون الحوار ويجيب عنه المدرس - يأمر المدرس بعض الطلاب مناسبا بعدد المتكلمين في الحوار بأن يقوم بالحوار عن معرض الهوايات أمام الفصل حاملين الكتاب للنص المدروس - يقوم المدرس بتقويم لهجة الطلاب وتنعيمهم ووضوحهم عند أداء تلك المحادثة - يشرح المدرس النقط المهمة من حيث تركيب الكلمات وكيفية الإلقاء طبقا لموضوع النص - يقرأ المدرس مادة الوحدة الثالثة التي تتضمن على الطالبين المشتركين في معرض الهوايات - يقلد جميع الدارسين نطق المدرس - يسأل المدرس الدارسين "هل من مشكلة في فهم الحوار الذي تم تعليمه - يعطي المدرس الدارسين خمس دقائق لقراءة النص جهريا تعميقا لفهمهم النص تمرينا لتعبيرهم الشفهي - يأمر المدرس دارسين فدارسين بالتقدم أمام الفصل لإجراء الحوار حول معرض الهوايات ويقوم المدرس بتقويم عما يخطئه الدارس عند تعبيرهما الشفهي - يأمر المدرس الدارسين الجالسين باستماع إلى ما يعبره صاحبه أمام الفصل - يتأكد المدرس بأن الدارسين أتقنوا في فهم نص الحوار
----------	--

وأجادوا النطق في استخدام التراكيب المتعلقة بالموضوع. - يقوم المدرس بتقويم فهم التلاميذ لنص الحوار بتدريبهم التدريبات المهيئة، مثل بتبادل الأسئلة والأجوبة مع زملائهم موافقا للحوار المعلم وليجري الدارسون الحوار مع زميله حول معرض الهوايات كما في التدريب المهيئ في الكتاب	
- يسأل المدرس حول المواد الذي تم تعليمها إلى بعض التلاميذ تقويما لفهم الدارسين نحو المواد المعلمة - يأمر المدرس الدارسين بالسؤال حول موضوع الحوار إن وجد مشكلة في فهم النص - يوصي المدرس بالتعلم الجيد والالتزام بتمرين التكلم والتعويد بالكلام باللغة العربية لترتقي قدرتهم في التعبير - يختتم المدرس الدرس بقراءة " الحمد لله رب العالمين " - يخرج المدرس من الغرفة الدراسية بالسلام ويحجب عنها الدارسون.	الاختتام 10 دقائق

في اللقاء الثالث

: اللغة العربية (مهارة الكلام)	المادة
: في جمعية الطلبة.	الموضوع
: X-A :	الفصل
: 80 دقيقة	الزمن
: الصور الملونة والسبورة	الوسيلة التعليمية
: السمعية الشفهية والمباشرة	الطريقة

الكفاءة الأساسية

: يستطيع التلاميذ أن يعبروا الأفكار شفهيًا
بإجادة النطق من حيث الوضوح والسرعة حول
موضوع الحوار " في جمعية الطلبة"

المؤشرات

: يستطيع التلاميذ أن يتكلم في اللغة العربية حول
جمعية الطلبة، بإجادة نطق الأصوات والكلمات
بوضوح وكذلك السرعة، ويفهموه فهما جيدًا
عميقًا ويعبروا عنه شفهيًا.

وأما الخطوات والاستراتيجية التي قام بها المدرس عند عملية التعليم
فكما الآتي:

النقطة	الوقت	أنشطة و خطوات في التعليم
التمهيد	10 دقائق	- يدخل المدرس الفصل بهدوء - يلقي المدرس السلام إلى التلاميذ وهم يردونه ثم يسأل عن أحوالهم ذلك اليوم ويجيب عنه الدارسون - يقرأ المدرس كشف الغياب - أعلم المدرس الدارسين المادة التي سيتعلمونها وما هي الكفاءة الأساسية ومؤشرات نجاح التي لا بد لكل دارس أن يحصل عليها
		- يلصق المدرس الصور المتعلقة بمعرض الهوايات المبينة للحوار الذي سيتلقونه مما بعد
النشاط الرئيسي		- يشرح المدرس معنى الكلمات الصعبة ويكتبها على السبورة الأيسر، ثم يقرأ المدرس هذه الكلمات ويقلدونها

الدارسون ثم يخبر المدرس الدارسين الكلمات الرئيسية الموجودة في الحوار - يأمر المدرس بهدوء الحال وبحسن الاستماع إلى الحوار	60 دقيقة
- يقرأ المدرس نص الحوار بوضوح كلمة فكلمة ويستمع الدارسون إلى النص - يأمر المدرس الدارسين بتقليد والمحاكات بنص المقرء عليهم فقرة فقرة تقليد صحيحا. - يسأل المدرس الدارسين عما لم يفهموها من مضمون الحوار ويجيب عنه المدرس - يأمر المدرس بعض الطلاب مناسبا بعدد المتكلمين في الحوار بأن يقوم بالحوار عن معرض الهوايات أمام الفصل حاملين الكتاب للنص المدروس ويأمر الدارسين الجالسين بتصحيح ما ينطق الطلاب المتكلمين. - يقوم المدرس بتقويم لهجة الطلاب وتنغيمهم ووضوحهم عند أداء تلك المحادثة - يشرح المدرس النقاط المهمة من حيث تركيب الكلمات وكيفية الإلقاء طبقا لموضوع النص - يقلد جميع الدارسين نطق المدرس - يسأل المدرس الدارسين "هل من مشكلة في فهم الحوار الذي تم تعليمه - يعطي المدرس الدارسين خمس دقائق لقراءة النص جهريا تعميقا لفهمهم النص تمرينا لتعبيرهم الشفهي - يأمر المدرس دارسين فدارسين بالتقدم أمام الفصل لإجراء الحوار حول جمعية الطلبة ويقوم المدرس بتقويم عما يخطئه الدارس عند تعبيرهما الشفهي - يأمر المدرس الدارسين الجالسين باستماع إلى ما يعبره صاحبه أمام الفصل - يتأكد المدرس بأن الدارسين أتقنوا في فهم نص الحوار	

وأجادوا النطق في استخدام التراكيب المتعلقة بالموضوع. - يقوم المدرس بتقويم فهم التلاميذ لنص الحوار بتدريبيهم التدريبات المهيئة، مثل بتبادل الأسئلة والأجوبة مع زملائهم موافقا للحوار المعلم وليجري الدارسون الحوار مع زميله حول معرض الهوايات كما في التدريب المهيئ في الكتاب	
- يسأل المدرس حول المواد الذي تم تعليمها إلى بعض التلاميذ تقويما لفهم الدارسين نحو المواد المعلمة - يأمر المدرس الدارسين بالسؤال حول موضوع الحوار إن وجد مشكلة في فهم النص - يوصي المدرس بالتعلم الجيد والالتزام بتمرين التكلم والتعويد بالكلام باللغة العربية لترتقي قدرتهم في التعبير - يختتم المدرس الدرس بقراءة " الحمد لله رب العالمين " - يخرج المدرس من الغرفة الدراسية بالسلام ويجب عنها الدارسون.	الاختتام 10 دقائق

في اللقاء الرابع

: اللغة العربية (مهارة الكلام)	المادة
: المهنة والحياة	الموضوع
X-A :	الفصل
: 80 دقيقة	الزمن
: النصوص والكتاب، الصور الملونة، السبورة	الوسيلة التعليمية
	وملحقاتها
: السمعية الشفهية والمباشرة	الطريقة
: القدرة على التعبير الشفهي عما في مضمون	المعيار الكفائية
النص والحوار عن والهوايات، والمهنة	

الكفاءة الأساسية

: يستطيع التلاميذ أن يتكلم في اللغة العربية
حول "المهنة والحياة، وإجادة نطق الأصوات
والكلمات بوضوح وكذلك السرعة، ويفهموه فهما
جيدا عميقا ويعبروا عنه شفهيًا.

المؤشرات

: يستطيع التلاميذ أن يتكلموا عن مضمون
الحوار " المهنة والحياة" بحيث يقدر على القيام
بتبادل الأسئلة والأجوبة حول الموضوع "
المهنة والحياة" مع استخدام المفردات المعلمة و
التراكيب المبرمجة.

وأما الخطوات والاستراتيجية التي قام بها المدرس عند عملية التعليم
فكما الآتي:

النقط	أنشطة و خطوات في التعليم
الوقت	
التمهيد	
10 دقائق	- يدخل المدرس الفصل بهدوء - يلقي المدرس السلام إلى التلاميذ وهم يردونه ثم يسأل عن أحوالهم ذلك اليوم ويجيب عنه الدارسون - يقرأ المدرس كشف الغياب - أعلم المدرس الدارسين المادة التي سيتعلمونها وما هي الكفاءة الأساسية ومؤشرات نجاح التي لا بد لكل دارس أن يحصل عليها - يلصق المدرس الصور المتعلقة بمعرض الهوايات المبينة للحوار الذي سيتلقونه مما بعد
النشاط الرئيسي	
60 دقيقة	- يشرح المدرس معنى الكلمات الصعبة ويكتبها على السبورة الأيسر، ثم يقرأ المدرس هذه الكلمات ويقلدونها الدارسون ثم يخبر المدرس الدارسين الكلمات الرئيسية الموجودة في الحوار - يأمر المدرس بهدوء الحال وبحسن الاستماع إلى الحوار

- يقرأ المدرس نص الحوار بوضوح كلمة فكلمة ويستمع الدارسون إلى النص
- يأمر المدرس الدارسين بتقليد والمحاكات بنص المقرء عليهم فقرة فقرة تقليد صحيحا.
- يسأل المدرس الدارسين عما لم يفهموها من مضمون الحوار ويجيب عنه المدرس
- يأمر المدرس بعض الطلاب مناسبا بعدد المتكلمين في الحوار بأن يقوم بالحوار عن معرض الهويات أمام الفصل حاملين الكتاب للنص المدروس
- يقوم المدرس بتقويم لهجة الطلاب وتثقيمهم ووضوحهم عند أداء تلك المحادثة
- يشرح المدرس النقط المهمة من حيث تركيب الكلمات وكيفية الإلقاء طبقا لموضوع النص
- يقد جميع الدارسين نطق المدرس بصحة التقليد.
- يسأل المدرس الدارسين "هل من مشكلة في فهم الحوار الذي تم تعليمه
- يعطي المدرس الدارسين خمس دقائق لقراءة النص جهريا تعميقا لفهمهم النص تمرينا لتعبيرهم الشفهي
- يأمر المدرس دارسين فدارسين بالتقدم أمام الفصل لإجراء الحوار حول المهنة والحياة يأمر المدرس الدارسين الجالسين باستماع إلى ما يعبره صاحبه أمام الفصل وأن يقوم بتصحيح الخطأ الجاري ويقوم المدرس بتقويم عما يخطئه الدارس عند تعبيرهما الشفهي
- يقوم المدرس بتقويم عما يخطئه الدارس عند تعبيرهما الشفهي بإعادة التعبير عما في النص
- يتأكد المدرس بأن الدارسين أتقنوا في فهم نص الحوار وأجادوا النطق في استخدام التراكيب المتعلقة بالموضوع.
- يسأل بعض التلاميذ معاني المفردات التي سبق تعليمها من

قبل. - يقوم المدرس بتقويم فهم التلاميذ لنص الحوار بتدريبيهم التدريبات المهيئة، مثل بتبادل الأسئلة والأجوبة مع زملائهم موافقا للحوار المعلم وليجري الدارسون الحوار مع زميله حول المهنة "والحياة" كما في التدريب المهيئ في الكتاب	
- يسأل المدرس حول المواد الذي تم تعليمها إلى بعض التلاميذ تقويما لفهم الدارسين نحو المواد المعلمة - يأمر لمدرس مرة أخرى الدارسين بالسؤال حول موضوع الحوار إن وجد مشكلة في فهم النص - يوصي المدرس بالتعلم الجيد والالتزام بتمرين التكلم والتعويد بالكلام باللغة العربية لترتقي قدرتهم في التعبير - يختتم المدرس الدرس بقراءة " الحمد لله رب العالمين " - يخرج المدرس من الغرفة الدراسية بالسلام ويجيب عنها الدارسون.	الاختتام 10 دقائق

اللقاء الخامس

: اللغة العربية (مهارة الكلام)	المادة
: المهنة والنظام	الموضوع
X-A :	الفصل
: 80 دقيقة	الزمن
: النصوص والكتاب، الصور الملونة، السبورة	الوسيلة التعليمية
	وملحقاتها
: السمعية الشفهية والمباشرة	الطريقة
: القدرة على التعبير الشفهي عما في مضمون	المعيار الكفائية
نص الحوار عن المهنة والنظام	

الكفاءة الأساسية

: يستطيع التلاميذ أن يتكلم في اللغة العربية
حول "المهنة والنظام، وإجادة نطق الأصوات
والكلمات بوضوح وكذلك السرعة، ويفهموه فهما
جيذا عميقا ويعبروا عنه شفهيًا.

المؤشرات

: يقدر على القيام بتبادل الأسئلة والأجوبة حول
الموضوع " المهنة والحياة" مع استخدام
التراكيب المبرمجة باستخدام التراكيب المعلمة.

وأما الخطوات والاستراتيجية التي قام بها المدرس عند عملية التعليم
فكما الآتي:

أنشطة و خطوات في التعليم	النقطة
	الوقت
- يدخل المدرس الفصل بهدوء - يلقي المدرس السلام إلى التلاميذ وهم يردونه ثم يسأل عن أحوالهم ذلك اليوم ويجيب عنه الدارسون - يقرأ المدرس كشف الغياب - أعلم المدرس الدارسين المادة التي سيتعلمونها وما هي الكفاءة الأساسية ومؤشرات نجاح التي لا بد لكل دارس أن يحصل عليها - يلصق المدرس الصور المتعلقة بمعرض الهوايات المبينة للحوار الذي سيتلقونه مما بعد	التمهيد 10 دقائق
- يشرح المدرس معنى الكلمات الصعبة ويكتبها على السبورة الأيسر، ثم يقرأ المدرس هذه الكلمات ويقلدونها الدارسون ثم يخبر المدرس الدارسين الكلمات الرئيسية الموجودة في الحوار - يأمر المدرس بهدوء الحال وبحسن الاستماع إلى الحوار - يقرأ المدرس نص الحوار بوضوح وحسن قراءة تنغيمًا	النشاط الرئيسي 60 دقيقة

- ونبرا، كلمة فكلمة ويستمع الدارسون إلى النص
- يأمر المدرس الدارسين بتقليد والمحاكات بنص المقرؤء عليهم فقرة فقرة تقليد صحيحا.
- يسأل المدرس الدارسين عما لم يفهموها من مضمون الحوار ويجيب عنه المدرس
- يأمر المدرس بعض الطلاب مناسبا بعدد المتكلمين في الحوار بأن يقوم بالحوار عن معرض الهوايات أمام الفصل حاملين الكتاب للنص المدروس
- يقوم المدرس بتقويم لهجة الطلاب وتنغيمهم ووضوحهم عند أداء تلك المحادثة
- يشرح المدرس النقاط المهمة من حيث تركيب الكلمات وكيفية الإلقاء طبقا لموضوع النص
- يقلد جميع الدارسين نطق المدرس
- يسأل المدرس الدارسين "هل من مشكلة في فهم الحوار الذي تم تعليمه
- يعطي المدرس الدارسين خمس دقائق لقراءة النص جهريا تعميقا لفهمهم النص تمرينا لتعبيرهم الشفهي
- يأمر المدرس دارسين فدارسين بالتقدم أمام الفصل لإجراء الحوار حول المهنة والحياة يأمر المدرس الدارسين الجالسين باستماع إلى ما يعبره صاحبه أمام الفصل وأن يقوم بتصحيح الخطأ الجاري ويقوم المدرس بتقويم عما يخطئه الدارس عند تعبيرهما الشفهي
- يقوم المدرس بتقويم عما يخطئه الدارس عند تعبيرهما الشفهي بإعادة التعبير عما في النص
- يتأكد المدرس بأن الدارسين أتقنوا في فهم نص الحوار وأجادوا النطق في استخدام التراكيب المتعلقة بالموضوع.
- يقوم المدرس بتقويم فهم التلاميذ لنص الحوار بتدريبيهم

التدريبات المهيئة، مثل بتبادل الأسئلة والأجوبة مع زملائهم موافقا للحوار المعلم وليجري الدارسون الحوار مع زميله حول المهنة "والحياة" كما في التدريب المهيئ في الكتاب	
- يسأل المدرس حول المواد الذي تم تعليمها إلى بعض التلاميذ تقويما لفهم الدارسين نحو المواد المعلمة - يأمر لمدرس مرة أخرى الدارسين بالسؤال حول موضوع الحوار إن وجد مشكلة في فهم النص - يوصي المدرس بالتعلم الجيد والالتزام بتمرين التكلم والتعويد بالكلام باللغة العربية لترتقي قدرتهم في التعبير الشفهي - أعلم المدرس الدارسين أنهم سيواجهون الاختار للمواد المدروسة في الأسبوع المقبل ، وأن يستعد كل بأحسن الاستعداد بمراجعة تلك المواد - يختتم المدرس درس بقراءة " الحمد لله رب العالمين " - يخرج المدرس من الغرفة الدراسية بالسلام ويجب عنها الدارسون.	الاختتام 10 دقائق

في اللقاء السادس

قام الباحث في هذا اللقاء بالمراجعة العامة أو الاختبار البعدي للمواد التي سبق تعليمها

المادة : اللغة العربية (مهارة الكلام)

: الهوايات و المهنة

X-A :

الفصل

: 80 دقيقة

الزمن

والخطوات التي سلكها الباحث عند أداء هذا الاختبار

- يدخل المدرس الفصل بالتحية والسلام

- أعلم المدرس الدارسين أنهم اليوم سيواجهون الاختبار للمواد المعلمة للكلام وأن الامتحان يعقد شفهيًا كما في الاختبار السابق. و يعلم أن الاختبار يعقد في المعمل وأن المدرس سيدعوهم متواليًا: نفرين فنفرين. ومن لم يدع اسمه فلينتظر بهدوء.
- يأمر المدرس الدارسين بالمغادرة من الفصل ويذهبون إلى المعمل .
- يجري المدرس الامتحان بإلقاء التلاميذ أسئلة.
- يجيب الدارسون عن الأسئلة شفهيًا.
- يقوم المدرس بتقييم لكل إجابة الدارسين

و- بيانات مهارة الطلاب في الكلام قبل التعلم وبعده

لا يسهل للباحث على أن يصور مهارة التلاميذ في الكلام، إذ أن للكلام معايير لا بد من الاهتمام بها في تقييم قدرتهم. ولن يتحقق الوقوف على ما يصل إليه من تلك المهارة إلا بسؤال يجيب عنها التلاميذ شفهيًا، ولا بد للباحث أن يقيم أشياء كثيرة في نفس الوقت. وهذا شئ معقد جدا عند أدائها.

تتكون معايير مهارة الكلام من النطق والتنغيم والنبر والمفردات وصحة النحوية والوضوح والطلاقة، حيث لا يقيس الباحث كلا من المعايير، ولكنه يقيس ثلثية معايير فحسب وهي نطق الحروف من مخرجها الأصلية واستخدام المفردات اللغوية ثم وضوح وطلاقتهم عند الإلقاء.

وأجرى الباحث الامتحان القبلي للوقوف على مستوى قدرة التلاميذ قبل أن تقدم لهم المواد التعليمية المصممة، ثم الإمتحان البعدي علما لمستوى قدرة التلاميذ بعد تقديمهم المواد التعليمية.

وأما الاختبار إما قبليا أم بعديا يعقدها الباحث شفهيًا لكل من المجموعتين ويستغرق وقتا طويلا ومزيد من الجهد عند أدائها، لأن الباحث قام بإجراء الاختبارين منفردا بغير اشتراك المدرسين الآخرين. فتتكون أسئلة الاختبار من عشرة أسئلة. ولكل رقم ثلاثة عناصر اللغة في الكلام وهي النطق والمفردات والسيطرة التامة فيما يتعلق

بتمام المعنى، إذا كان من الطلبة من يستطيع أن يحيب بإجابة صحيحة كلها (حيث ينطق الحروف نطقا صحيحا ويقدر على استخدام المفردات اللغوية ثم يعبر الإجابة بوضوح وطلاقة فله "أ"، وإذا أصاب في معيارين فقط فله "ب"، وإذا أصاب واحد منها فله "ج"، وإلا فله "د".

و أما بيانات إجابة الاختبار للمجموعة التجريبية قبل التعليم فكماآتي:

جدول 5

مهاره الكلام للمجموعة التجريبية قبل التعليم

الرقم	أسماء التلاميذ	الأسئلة									
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	أغستي سفية	أ	أ	ب	ج	ب	ب	ج	ب	ج	ب
2	ألف سالتل	أ	أ	أ	ب	ج	ج	ب	د	ج	ج
3	أتيك يولياني	أ	ب	ب	ج	ب	ب	ج	د	ج	ج
4	غيتا كاسميता	أ	ب	ب	ج	ج	ج	ج	ج	ج	ج
5	غوستي وحيता أبرار	أ	أ	أ	ج	ج	ب	ب	ج	ب	ج
6	حي النساء	ب	ب	ب	د	د	ج	د	د	د	ج
7	هاني أنغراني	ب	ب	ب	د	د	ج	د	ب	د	ج
8	إشارة الخيرية	أ	أ	ب	ج	ب	ج	ج	ج	ج	ب
9	جوفراينتوا	ب	ب	ج	د	ج	د	د	د	د	د
10	خير الفؤاد	أ	أ	ب	ج	ب	ب	ب	ب	ج	ج
11	كستي ساراه	ب	ب	ب	ج	ج	ب	ج	ج	ج	ج
12	محمد هارون	أ	أ	ب	ج	ب	أ	ج	ب	ج	ج
13	مستقيم	أ	أ	ب	ج	ب	ب	ج	ب	ج	ج
14	نيندي أليسا	ب	ب	ب	ج	ج	ج	ج	ج	ج	ج
15	نور محمد عزيزة	أ	أ	أ	ب	ب	ب	ب	أ	ج	ب

16	نور الحنيفة	أ	أ	ب	ج	ج	ب	ج	ب	ج	ب	ب	ج
17	ريكا سافيا	أ	ب	ب	ج	ب	ب	ج	ب	ج	ب	ج	ج
18	رسكا مراتس	أ	أ	أ	ج	ج	ب	ب	ب	ج	ب	ج	ج
19	رحمة	ب	ب	ج	د	ب	ب	ج	ب	ج	د	ج	د
20	رحمة فوزي	أ	أ	ب	ج	أ	ب	ج	ب	ج	ج	ب	ج
21	صافيا فجرين	أ	أ	ب	ب	ب	ب	ج	ب	ج	ب	ج	د
22	سيتي عائشة	أ	أ	أ	ج	ب	ب	ج	ب	ج	ج	ج	د
23	سري هاندياني	أ	ب	ب	ب	ب	ج	ج	ج	ج	ج	ج	د
24	سري راهايو	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ج	ج	ج	ب	ج	ج
25	سوليس ستيو اواتي	ب	ب	ب	ب	ج	ج	ج	ج	ج	ج	ج	ج
26	ييني أريسنتي	أ	ب	ب	ب	ج	ج	ج	ج	ج	ج	ج	ج
27	يولندا أدي رستيانتني	ب	أ	ب	ج	ب	ب	ج	ب	ج	ب	ج	ج

من الجدول السابق أعطى الباحث أعطى مقياسا قيمة 4 لكل إجابة "أ"، وقيمة 3 لكل إجابة "ب"، وقيمة 2 لكل إجابة "ج" وقيمة 1 لكل إجابة "د".
والمقياس من مهارة الكلام للمجموعة التجربة فهو كما في الجدول التالي:

جدول 5

مقياس مهارة الكلام للمجموعة التجريبية قبل التعليم

الرقم	أسماء التلاميذ	أجوبة				مجموع
		أ	ب	ج	د	
1	أغستي سفية	2	5	3		29
2	ألف سالتل	3	2	4	1	27

25	1	4	4	1	أتيك يولياني	3
24		7	2	1	غيتا كاسميتا	4
29		4	3	3	غوستي وحيثا أبرار	5
18	5	2	3		حي النساء	6
20	4	2	4		هاني أنغراني	7
27		5	3	2	إشارة الخيرية	8
16	6	2	2		جوفراينتوا	9
29		3	5	2	خير الفؤاد	10
24		6	4		كستي ساراه	11
29		4	3	3	محمد هارون	12
28		4	4	2	مستقيم	13
23		7	3		نيندي أليسا	14
33		1	5	4	نور محمد عزيزة	15
28		4	4	2	نور الحنيفة	16
27		4	5	1	ريكا سافيا	17
29		4	3	3	رسكا مراتس	18
21	3	3	4		رحمة	19
29		4	3	3	رحمة فوزي	20
28	1	2	5	2	صافيا فجرين	21
27	1	4	2	3	سيتي عائشة	22
24	1	5	3	1	سري هاندياني	23
26		4	6		سري راهايو	24
24		6	4		سوليس ستياواتي	25
25		6	3	1	ييني أريسنتي	26
27		4	5	1	يولندا أدي رستيانتني	27

فترة فاصل = (قيمة أعلى ناقص بقيمة أدنى) + 1

$$\frac{1+(16-33)}{3} =$$

$$\frac{18}{3} =$$

$$6 =$$

اعتمادا على هذه التفاصيل عرفت مهارة الطلبة في الكلام قبل تعليمهم للمواد الجديدة في مستوى "المتوسط" . والدليل على ذلك أن المجموعة التجريبية (24 طالبا) الذين هم في الدرجة العالية (28-33) حيث يبلغ عددهم إلى 10 طالبا، أو 37.037 في المائة، وأما الذين في الدرجة المتوسطة (22-27) فيبلغ عددهم إلى 13 طالبا أو 48.148 في المائة، والذين هم في الدرجة الأدنى (16-21) 3 طلاب أو 14.815 في المائة.

وبعد أن عرف مستوى مهارة الطلبة في الكلام قبل تعلمهم للمواد الجديدة، شرح الباحث الأسئلة فيما يلي تحليلا.

جدول 7

تحليل الأسئلة للاختبار القبلي

الدرجة	الأسئلة	أجوبة			
		أ	ب	ج	د
1	السلام عليكم ورحمة الله وبركاته؟	17	10		
2	أهلا وسهلا	13	14		
3	اسمي خالد، ما اسمك ؟	1	24	2	
4	كيف حالك؟		7	16	4
5	ما هواياتك ؟	1	13	11	2
6	هذا أبي اسمه إبراهيم. وما اسم أبيك؟	1	14	11	1
7	أبي موظف، هو يعمل في الديوان. أين يعمل أبوك؟		6	18	3
8	أين تتعلم الآن؟	1	11	10	5

3	21	3		هل تراجع دروسك في البيت كل يوم؟	9
5	19	3		هل تذهب إلى المدرسة ماشيا على الأقدام؟	10

ظهر من الجدول السابق أسهل الأسئلة هو السؤال النمرة الأولى لأن عدد الطالب الذي حصل نتيجة "أ" أكثر مما الأسئلة الأخرى، ويبلغ عددهم إلى سبعة طلاب. والذي ينال قيمة "ب" فيبلغ عددهم 7 أنفار، ولا أحد فيمن ينال نتيجة "ج" و "د".

ويليه من أسهل الأسئلة هو السؤال للنمرة الثانية بحيث يبلغ وأصعب الأسئلة عند التلاميذ هو السؤال للنمرة التاسعة لأنه لا أحد من ينال نتيجة "أ" ثم الذي ينال قيمة "ب" لا يبلغ عددهم إلا 3 أنفار فحسب، وأكثرهم ينال نتيجة "ج" بحيث يبلغ عددهم إلى 21 طالب، والآخرين ينالون نتيجة "د"

جدول 8

مهارة الكلام للمجموعة الضابطة قبل التعليم

الرقم	الاسم	نتيجة									
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	أغوس سوترسنو	أ	ب	ب	ب	ج	ج	ج	ج	د	د
2	أمين نور فيتا ساري	أ	أ	أ	ب	ج	ب	ب	ب	ج	ج
3	دار ينتو	أ	ب	ب	ب	ج	ب	ب	ج	د	ج
4	ديني تري راهايو	ب	أ	أ	ب	د	ج	ب	ب	ج	ج
5	دوي فرا تياسيه	ب	أ	ب	ب	ج	ب	ج	ج	د	د
6	إنده نور سانتي	ب	ب	أ	ب	ج	ج	ب	ج	د	ج
7	إنده ستياريني	أ	أ	ب	ب	ج	ج	ب	ج	ج	ب
8	إمام جبار الدين	ب	أ	ب	ج	د	ب	ج	ج	ج	ج
9	إمران رزافي فرديانساه	ب	أ	أ	ج	ج	ب	ج	ب	ج	د

10	كوكوه لستاري	ب	أ	أ	ب	ج	ج	ب	ج	ب	ج
11	محمد صديق	أ	أ	أ	ب	ج	ج	ج	ج	ب	ج
12	منتاري يولينعسيه	ب	ب	ب	ج	ج	ج	ج	د	ج	د
13	معراج صالحة	أ	ب	ب	ج	د	ج	ب	ج	ج	د
14	نيلا ساري	أ	أ	ب	ب	ج	ب	ب	ب	ج	د
15	نوفيان نور العزيزة	أ	ب	ب	ج	د	ب	ج	ج	ج	د
16	نونيع فاريدا	ب	أ	ب	ج	ج	ب	ج	ب	ج	د
17	فرايكتي فوسريتا ويجاينتي	أ	ب	ب	ب	ج	ج	ج	ج	ب	ج
18	فوجي أستوتي	أ	أ	ب	ب	ج	ب	ب	ج	ج	د
19	قاعة المباركة	ب	ب	ب	ج	د	ج	ب	ج	د	د
20	راهايو ستيانعسيه	ب	أ	ب	ب	ج	ج	ج	ج	ج	د
21	سوجي رحمة المؤمنين	ب	ب	ب	ج	ج	ب	ب	ج	د	د
22	سوفرفتي	أ	أ	ب	ب	د	ج	د	ج	ب	ب
23	وني إيك عين الرتيح	أ	ب	ب	ج	ج	ب	ب	ج	ج	ج
24	زين العارفين	أ	أ	ب	ب	ج	ب	ب	ب	ج	ب

ومن الجدول السابق أعطى الباحث مقياسا قيمة 4 لكل إجابة "أ"،
 وقيمة 3 لكل إجابة "ب"، وقيمة 2 لكل إجابة "ج" وقيمة 1 لكل إجابة
 "د".

جدول 9

مقياس مهارة الطلبة في الكلام للمجموعة الضابطة قبل التعليم

الرقم	الاسم	نتيجة				مجموعة
		أ	ب	ج	د	
1	أغوس سوترسنو	1	3	4	2	23
2	أمين نور فيتا ساري	3	4	3		30
3	دار ينتو	1	5	3	1	26

27	1	3	4	2	ديني تري راهايو	4
24	2	3	4	1	دوي فرا تياسيه	5
24	2	3	4	1	إنده نور سانتني	6
28		4	4	2	إنده ستياريني	7
24	1	5	3	1	إمام جبار الدين	8
26	1	4	3	2	إمران رزافي فرديانساه	9
28		4	4	2	كوكوه لستاري	10
28		4	3	3	محمد صديق	11
29	2	5	3		منتاري يولينعسيه	12
21	2	4	3	1	معراج صالحة	13
23	1	2	5	2	نيلا ساري	14
28	2	4	3	1	نوفيان نور العزيزة	15
23	1	4	4	1	نونيع فاريدا	16
25		5	4	1	فرايكتي فوسريتا ويجاينتي	17
26	1	3	4	2	فوجي أستوتي	18
27	3	3	4		قاعة المباركة	19
21	1	5	3	1	راهايو ستيانعسيه	20
24	2	3	5		سوجي رحمة المؤمنين	21
23	2	2	4	2	سوفرفتي	22
26		5	4	1	وني إيكّا عين الرتيح	23
26		2	6	2	زين العارفين	24

ومن الجدول السابق جعل الباحث ثلاثة مفاصل باستخدام الرمز :

$$\text{فترة فاصل} = \frac{(\text{قيمة أعلى ناقص بقيمة أدنى}) + 1}{3}$$

$$= \frac{1 + (21 - 30)}{3}$$

$$\frac{10}{3} =$$

$$3.333 =$$

من هذه التفاصيل عرفت مهارة الطلبة في الكلام قبل تعلمهم للمواد الجديدة أنها في مستوى "المتوسط". والدليل على ذلك أنه في المجموعة (24 طالبا) الذين في الدرجة الأعلى (26.67-30) جملتهم 8 طلبة أو 33.33 في المائة والذين في الدرجة المتوسطة (23.34-26.67) جملتهم 10 طلبة أو 41.667 في المائة والذين في الدرجة الأدنى (21-23.333) 6 طلبة أو 25 في المائة. وبعد أن عرف مستوى مهارة الطلبة في الكلام قبل تعلمهم للمواد الجديدة، شرح الباحث الأسئلة تحليلاً.

جدول 10

تحليل الأسئلة للاختار القبلي

العدد	مجموع	الأسئلة				النمر
		أ	ب	ج	د	
1	24	1	1			السلام عليكم ورحمة الله وبركاته؟
2	24	1	1			أهلاً وسهلاً
3	24	6	1			اسمي خالد، ما اسمك؟
4	24		1	9		كيف حالك؟
5	24			1	6	ما هواياتك؟
6	24		1	1		هذا أبي اسمه إبراهيم. وما اسم أبيك؟
7	24		1	1	1	أبي موظف، هو يعمل في

		0	3		الديوان. أين يعمل أبي؟	
24	1	1 7	6		أين تتعلم الآن؟	8
24	6	1 4	4		هل تراجع دروسك في البيت كل يوم؟	9
24	12	9	3		هل تذهب إلى المدرسة ماشيا على الأقدام؟	10

جدول 11

فرق المهارة بين المجموعة التجريبية والمجموعة الضابطة في الكلام قبل التعليم

الرقم	القيمة	تجريبي	ضابطة	تكرار تجريبي	تكرار ضابطة	تكرار تجريبي ²	تكرار ضابطة ²
1	16	1		16		256	0
2	17					0	0
3	18	1		18		324	0
4	19					0	0
5	20	1		20		400	0
6	21	1	2	21	42	441	882
7	22					0	0
8	23	1	4	23	92	529	2116
9	24	4	4	96	96	2304	2304

1250	1250	50	50	2	2	25	10
3380	676	130	26	5	1	26	11
1458	3645	54	135	2	5	27	12
2352	2352	84	84	3	3	28	13
841	5046	29	174	1	6	29	14
900	0	30		1		30	15
0	0					31	16
0	0					32	17
0	1089		33		1	33	18
15483	18312	607	696	24	27		
		25.29	25.78	معدل :			

الإنحراف المعياري (SD) من المجموعة التجريبية (X)

$$\begin{aligned}
 SDX &= \sqrt{\frac{\sum X^2}{N} - \left(\frac{\sum X}{N}\right)^2} \\
 &= \sqrt{(18312/27 - (696/27)^2)} \\
 &= \sqrt{(678 - (25.8)^2)} \\
 &= \sqrt{(678 - 664)} \\
 &= \sqrt{13.7} \\
 &= 3.71
 \end{aligned}$$

الخطأ المعياري (SE) من المجموعة التجريبية (x)

$$\begin{aligned}
 SE_{MX} &= SDX/\sqrt{N-1} \\
 &= 3.71/\sqrt{(27-1)} \\
 &= 3.71/5.099 \\
 &= 0.727
 \end{aligned}$$

الإنحراف المعياري (SD) من المجموعة الضابطة (Y)

$$= \sqrt{\frac{\sum Y^2}{N} - \left(\frac{\sum Y}{N}\right)^2} \text{ SDY}$$

$$)^2)24/607 - (24/15483 = \sqrt{($$

$$)640 - 645 = \sqrt{($$

$$)252.4568 - 257.4 = \sqrt{($$

$$5.4566 = \sqrt{$$

$$2.3359 =$$

الخطأ المعياري (SE) من المجموعة الضابطة (Y)

$$SE_{MY} = SDY / \sqrt{N-1}$$

$$= 2.3359 / \sqrt{(24-1)}$$

$$= 2.3359 / 4.7958$$

$$= 0.5$$

$$SE_{Mx-My} = \sqrt{(SE_{Mx})^2 + (SE_{My})^2}$$

$$= \sqrt{(0.727)^2 + (0.5)^2}$$

$$= \sqrt{0.52802 + 0.249601}$$

$$= \sqrt{0.77762}$$

$$= 0.881828$$

$$T_{\text{test}} = \frac{Mx - My}{SE_{Mx-My}}$$

$$= \frac{25.78 - 25.42}{0.881828}$$

$$= \frac{0.36}{0.881828}$$

$$= 0.406$$

في البحث المقارنة عبارة " إذا كانت النتيجة من تحليل
البحث الإحصائي هي أقل من القيمة الموجودة في جدول الدلالة

الإحصائية لمعاملات المقارنة أو تساويه، فالفرق بين المجموعة الـ
والثانية غير واضح".

و من التحليل الإحصائي السابق نعرف أن فرق مهارة
الطلبة في الكلام بين مجموعة التجربة والضابطة قبل التعلم هو
0.406. والقيمة في جدول الدلالة الإحصائية لمعاملات المقارنة
بالدرجات الحرية من المجموعتين $27+24-2=49$ غير موجودة
فاختار الباحث القيمة أقرب منها يعني $40=2.704$ في واحد في
المائة و 2.423 في خمسة في المائة. ونتيجة التحليل الإحصائي
0.406 أقل من 2.704 أو 2.423 فالفرق بين المجموعة
التجريبية والضابطة غير واضح.

ويعنى بذلك أن ليس هناك فرق جوهري بين مجموعة
التجربة والضابطة في قدرتهم عند الكلام أي أنهم في نفس مستوى
القدرة عند التعبير الشفهي، لهذا السبب إنه يصح للباحث بإجراء
التجربة للمادة التعليمية التي أعدها إلى إحدى المجموعتين، إما ذلك
للفصل العشر (أ) أم الفصل العاشر (ب)

وبعد تقديم البيانات عن مستوى قدرة التلاميذ في الكلام
للمجموعة التجريبية والضابطة قبل التعليم يأتي الباحث ببيان مهارة
التلاميذ في الكلام للمجموعة التجريبية والضابطة بعد تقديمهم المواد
الجديدة.

يعرض الباحث الجدوال الآتية و يوضح الباحث ما يحصل
عليه الطلبة من النتيجة في الاختبار البعدي.

جدول 12

جدول مهارة الكلام للمجموعة التجريبية بعد التعليم

الرقم	أسماء التلاميذ	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
-------	----------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	----

1	أ	أ	أ	ب	أ	أ	ب	أ	أ	أغستي سفية
2	أ	أ	أ	ب	ب	ب	أ	ب	ب	ألف سالستل
3	أ	أ	أ	ب	ب	ب	ب	ب	ج	أتليك يولياني
4	أ	أ	أ	ب	ب	ب	ب	ب	ب	غيتا كاسميتا
5	أ	أ	أ	ب	أ	أ	ب	أ	ب	غوستي وحيثا أبرار
6	أ	أ	أ	ج	ج	ب	ج	ج	ب	حي النساء
7	أ	أ	أ	ج	ج	ب	ج	أ	ج	هاني أنغرائني
8	أ	أ	أ	ب	أ	ب	ب	ب	أ	إشارة الخيرية
9	أ	أ	أ	ب	ج	ب	ج	ج	ج	جوفراينتوا
10	أ	أ	أ	ب	أ	أ	أ	أ	ب	خير الفؤاد
11	أ	أ	أ	ب	ب	ب	ب	ب	ب	كستي ساراه
12	أ	أ	أ	ب	أ	أ	ب	أ	ب	محمد هارون
13	أ	أ	أ	ب	أ	أ	ب	أ	ب	مستقيم
14	أ	أ	أ	ب	ب	ب	ب	ب	ب	نيندي أليسا
15	أ	أ	أ	أ	أ	أ	أ	أ	أ	نور محمد عزيزة
16	أ	أ	أ	ب	أ	ب	ب	أ	ب	نور الحنيفة
17	أ	أ	أ	ب	أ	أ	ب	أ	ب	ريكا سافيا
18	أ	أ	أ	ب	أ	ب	ب	أ	ب	رسكا مراتس
19	أ	أ	أ	ب	أ	أ	ج	ب	ج	رحمة
20	أ	أ	أ	ب	أ	أ	ب	أ	ب	رحمة فوزي
21	أ	أ	أ	ب	أ	أ	أ	أ	ج	صافيا فجرين
22	أ	أ	أ	ب	أ	أ	ب	أ	ج	سيتي عائشة
23	أ	أ	أ	ب	أ	ب	أ	أ	ج	سري هاندياني
24	أ	أ	أ	ب	أ	ب	أ	أ	ب	سري راهايو
25	أ	أ	أ	ب	ب	ب	أ	ب	ب	سوليس ستيوواتي

26	بيني أريسنتي	أ	أ	أ	أ	أ	ب	ب	ب	ب	ب	ب
27	يولندا أدي رستيانتني	أ	أ	أ	أ	ب	أ	أ	ب	أ	ب	ب

أعطى الباحث مقياساً قيمة 4 لكل إجابة "أ"، وقيمة 3 لكل إجابة "ب"، وقيمة 2 لكل إجابة "ج" وقيمة 1 لكل إجابة "د"

جدول 13

مقياس مهارة الكلام للمجموعة التجريبية بعد التعليم

الرقم	أسماء التلاميذ	أ	ب	ج	د	مجموع
1	أغستي سفية	6	4			36
2	ألف سالستل	4	6			34
3	أتيك يولياني	3	6	1		32
4	غيثا كاسميثا	3	7			33
5	غوستي وحيثا أبرار	6	4			36
6	حي النساء	4	2	4		30
7	هاني أنغرائني	4	2	4		30
8	إشارة الخيرية	5	5			35
9	جوفراينتوا	2	2	6		26
10	خير الفؤاد	7	3			37
11	كستي ساراه	3	7			33
12	محمد هارون	7	3			37
13	مستقيم	6	4			36
14	نيندي أليسا	3	7			33

39			1	9	نور محمد عزيزة	15
37			3	7	نور الحنيفة	16
36			4	6	ريكا سافيا	17
36			4	6	رسكا مرأتس	18
32		2	4	4	رحمة	19
36			4	6	رحمة فوزي	20
36		1	2	7	صافيا فجرين	21
34		1	4	5	سيتي عائشة	22
33		1	5	4	سري هاندياني	23
36			4	6	سري راهايو	24
34			6	4	سوليس ستيواواتي	25
34			6	4	بيني أريسنتي	26
37			3	7	يولندا أدي رستيانتني	27

ومن الجدول السابق جعل الباحث ثلاثة مفاصل باستخدام الرمز :

فترة فاصل = $\frac{\text{قيمة أعلى ناقص بقيمة أدنى} + 1}{3}$

$$\frac{1+(26-39)}{3} =$$

$$\frac{14}{3} =$$

3

$$4.667 =$$

من هذه التفاصيل عرفت مهارة الطلبة في الكلام بعد تعلمهم المواد الجديد أنها في المستوي العالي. والدليل على ذلك أن

المجموعة (27 طالبا) الذين في الدرجة الأعلى (34.334-39) جملتهم 14 طالبا أو 51.9 في المائة والذين في الدرجة المتوسطة (29.666-34.333) جملتهم 12 طلبة أو 44.4 في المائة والذين في الدرجة الأدنى (26-29.667) 1 طالب أو 3.7 في المائة. وبعد أن عرف مستوى مهارة الطلبة في الكلام بعد تعليمهم المواد الجديدة، شرح الباحث الأسئلة تحليلا.

جدول 14

تحليل الأسئلة للمجموعة التجريبية بعد تقديم المواد

التمرة	الأسئلة	النتائج				مجموع
		أ	ب	ج	د	
1	السلام عليكم ورحمة الله وبركاته؟	27				27
2	أهلا وسهلا	27				27
3	كيف حالك ؟	24	3			27
4	ما هوايتك؟	6	18	4		27
5	متى تمارس هوايتك ؟	13	12	2		27
6	أحمد طالب مجد، يقرأ كثيرا ويجلس أمام الحاسوب طويلا؟ ما هوايته؟	13	13	1		27
7	أبي موظف، هو يعمل في الديوان. أين يعمل أبوك؟	6	18	3		27
8	أين يعمل الطبيب؟	12	12	3		27
9	هل تشاهد التلفاز بعد المغرب؟	4	20	3		27
10	ما رأيك في طالب يتأخر عن الحضور إلى المدرسة؟	2	19	6		27

من الجدول السابق ظهر للباحث أنه عند الاختبار البعدي بأن أسهل الأسئلة من بين عشر أسئلة هو السؤال الأول والثاني بحيث يجيب كل بأصح الإجابة وينال الطلاب جميعهم

قيمة "أ". ثم يليه من أسهل الأسئلة هو السؤال للنمرة الثالثة بحيث يبلغ عدد الطلاب ممن يحصل على نتيجة "أ" إلى 24 أنفار والثلاثة الأخرى يحصلون على نتيجة "ب" ولا يوجد ممن يحصل على نتيجة "ج" و "د". وربما يعد السبب لكون الأسئلة الثلاثة الأولى هو أسئلة يلقيها مدرس اللغة العربية في كل يوم، ويتعودون بإجابتها، وسعوا في تحسين الإلقاء عندما قدمت إليهم هذه الأسئلة.

وأصعب الأسئلة عند الاختبار البعدي هو السؤال للنمرة التاسعة بحيث لا يبلغ عدد الطلاب من يحصل على نتيجة "أ" إلا 4 أنفار فحسب، ثم عشرون طالبا من يحصل على نتيجة "ب" و3 طلاب من يحصل على قيمة "ج" ولا يوجد ممن يحصل على نتيجة "د"

جدول 15

مهارة الكلام للمجموعة الضابطة بعد التعليم

الرقم	الاسم	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	أغوس سوترسنو	أ	ب	ب	ب	ج	ب	ج	ج	ج	ج
2	أمين نور فيتا ساري	أ	أ	أ	ب	ج	ب	ب	ب	ج	ب
3	دار ينتو	أ	ب	ب	ب	ج	ب	ب	ج	ب	ج
4	ديني تري راهايو	ب	أ	أ	ب	ج	ج	ب	ب	ب	ب
5	دوي فراتياسيه	ب	أ	ب	ب	ب	ب	ج	ج	ج	ج
6	إنده نور سانتني	ب	ب	أ	ب	ب	ج	ب	ب	ج	ج
7	إنده ستياريني	أ	أ	ب	ب	ج	ب	ب	ج	ب	ب
8	إمام جبار الدين	ب	أ	ب	ج	ج	ب	ب	ب	ج	ج
9	إمران رزاق فرديانساه	ب	أ	أ	ج	ب	ب	ب	ب	ج	ج

ج	ب	ج	ب	ب	ب	ب	أ	أ	ب	10	كوكوه لستاري
ج	ب	ج	ب	ب	ب	ب	أ	أ	أ	11	محمد صديق
ج	ج	ج	ج	ج	ب	ب	ب	ب	ب	12	منتاري يولينعسيه
ج	ج	ب	ب	ج	ج	ب	ب	ب	أ	13	معراج صالحة
ج	ج	ب	ب	ب	ب	ب	ب	أ	أ	14	نيلا ساري
ج	ج	ج	ب	ب	ج	ب	ب	ب	أ	15	نوفيان نور العزيزة
ج	ج	ب	ج	ب	ب	ب	ب	أ	ب	16	نونيع فاريدا
ج	ب	ج	ب	ب	ب	ب	ب	ب	أ	17	فرايكتي فوسريتا ويجاينتي
ج	ج	ب	ب	ب	ب	ب	ب	أ	أ	18	فوجي أستوتي
ج	ج	ج	ب	ج	ج	ب	ب	ب	ب	19	قاعة المباركة
ج	ج	ج	ج	ب	ب	ب	ب	أ	ب	20	راهايو ستيناعسيه
ج	ج	ب	ب	ب	ج	ب	ب	ب	ب	21	سوجي رحمة المؤمنين
ب	ب	ج	ج	ب	ج	ب	ب	أ	أ	22	سوفرفتي
ج	ب	ب	ب	ب	ج	ب	ب	ب	أ	23	وني إيكأ عين الرتيح
ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	أ	أ	أ	24	زين العارفين

ومن الجدول السابق أعطى الباحث مقياساً قيمة 4 لكل إجابة أ،
وقيمة 3 لكل إجابة ب، وقيمة 2 لكل إجابة ج وقيمة 1 لكل إجابة د.

جدول 16

مقياس مهارة الكلام للمجموعة الضابطة بعد التعليم

الرقم	الاسم	أ	ب	ج	د	مجموع
1	أغوس سوترسنو	1	4	5		26
2	أمين نور فيتا ساري	3	5	2		31
3	دار ينتو	1	6	3		28
4	ديني تري راهايو	2	6	2		30
5	دوي فرا تياسيه	1	5	4		27

28		3	6	1	إنده نور سانتي	6
30		2	6	2	إنده ستياريني	7
27		4	5	1	إمام جبار الدين	8
29		3	5	2	إمران رزافي فرديانساه	9
30		2	6	2	كوكوه لستاري	10
31		2	5	3	محمد صديق	11
25		5	5		منتاري يولينعسيه	12
27		4	5	1	معراج صالحة	13
30		2	6	2	نيلا ساري	14
27		4	5	1	نوفيان نور العزيزة	15
28		3	6	1	نونيع فاريدا	16
29		2	7	1	فرايكتي فوسريتا ويجاينتي	17
30		2	6	2	فوجي أستوتي	18
25		5	5		قاعة المباركة	19
27		4	5	1	راهايو ستيناعسيه	20
27		3	7		سوجي رحمة المؤمنين	21
29		3	5	2	سوفرفتي	22
29		2	7	1	وني إيكّا عين الرتيح	23
33			7	3	زين العارفين	24

من الجدول السابق جعل الباحث ثلاثة مفاصل باستخدام الرمز :

فترة فاصل = (قيمة أعلى ناقص بقيمة أدنى) + 1

$$\frac{1+(25-33)}{3} =$$

$$\frac{9}{3} =$$

$$3 =$$

من هذه التفاصيل عرفت مهارة الطلبة في الكلام قبل تعليمهم بالمواد الجديدة أنها في مستوى متوسط. والدليل على ذلك أن المجموعة (24 طالبا) الذين في الدرجة الأعلى (31-33) جملتهم 3 طلبة أو 12.5 في المائة والذين في الدرجة المتوسطة (28-30) جملتهم 50 طالبا أو 50 في المائة والذين في الدرجة الأدنى (25-27) 6 طلبة أو 37.5 في المائة. وبعد أن عرف مستوى مهارة الطلبة في الكلام قبل تعليم بالمواد الجديدة، شرح الباحث الأسئلة تحليلا.

جدول 17

تحليل الأسئلة للاختبار البعدي للمجموعة الضابطة.

النمرة	الأسئلة	الجواب				مجموع
		أ	ب	ج	د	
1	السلام عليكم ورحمة الله وبركاته؟	13	11			24
2	أهلا وسهلا	14	10			24
3	كيف حالك؟	7	17			24
4	ما هوايتك؟		22	2		24
5	متى تمارس هوايتك؟		12	12		24
6	أحمد طالب مجد، يقرأ كثيرا ويجلس أمام الحاسوب طويلا؟ ما هوايته؟		19	5		24
7	أبي موظف، هو يعمل في الديوان. أين يعمل أبوك؟		18	6		24

24		12	12		أين يعمل الطبيب؟	8
24		15	9		هل تشاهد التلفاز بعد المغرب؟	9
24		19	5		ما رأيك في طالب يتأخر عن الحضور إلى المدرسة؟	10

ظهر من الجدول السابق أن أسهل الأسئلة في الاختبار البعدي للمجموعة الضابطة هو السؤال للنمرة الثالثة بحيث يبلغ على نتيجة "أ" أربعة طلاب، وعشرة طلاب يحصل على نتيجة "ب"، ولا يوجد من يحصل على نتيجة "ج" و "د". ثم يليه من أسهل الأسئلة وهو سؤال للنمرة الأولى بحيث يبلغ عدد الطلاب من يحصل على نتيجة "أ" إلى 13 أنفار، ثم "ب" 11 أنفار، ولا أحد من يقع في قيمة "ج" و "د" وأصعب الأسئلة للاختبار البعدي عند المجموعة الضابطة هو سؤال للنمرة العاشرة بحيث لا يوجد من يحصل على نتيجة "أ" والذي يحصل على نتيجة "ب" لا يبلغ إلا خمسة أنفار، ثم 19 أنفار حصل على نتيجة "ج"، ولا أحد من يحصل على نتيجة "د"

جدول 17

فرق المهارة بين المجموعة التجريب والمجموعة الضابطة بعد التعليم في الكلام

الرقم	القيمة	تجريبي	ضابط	تكرار تجريبي	تكرار ضابطة	تكرار تجريبي ²	تكرار ضابطة ²
1	25		2		50	0	1250
2	26	1	1	26	26	676	676
3	27		6		162	0	4374
4	28		3		84	0	2352
5	29		4		116	0	3364
6	30	2	5	60	150	1800	4500
7	31		2		62	0	1922

0	2048		64		2	32	8
1089	4356	33	132	1	4	33	9
0	4624		136		4	34	10
0	1225		35		1	35	11
0	10368		288		8	36	12
0	5476		148		4	37	13
0	0					38	14
0	1521		39		1	39	15
19527	32094	683	928	24	27		
		20,2 9	34,3 8	معدل			

الانحراف المعياري (SD) من المجموعة التجريبي (X)

$$\begin{aligned}
 SDX &= \sqrt{\frac{\sum X^2}{N} - \left(\frac{\sum X}{N}\right)^2} \\
 &= \sqrt{(32094/27 - (928/27)^2)} \\
 &= \sqrt{(1189 - (34.4)^2)} \\
 &= \sqrt{(1189 - 1181)} \\
 &= \sqrt{7.34} \\
 &= 2.71
 \end{aligned}$$

الخطأ المعياري (SE) من المجموعة التجريبي (X)

$$\begin{aligned}
 SE_{MX} &= SDX/\sqrt{N-1} \\
 &= 2.71/\sqrt{(27-1)} \\
 &= 2.71/5.099 \\
 &= 0.53
 \end{aligned}$$

الانحراف المعياري (SD) من المجموعة الضابطة (Y)

$$= \sqrt{\frac{\sum Y^2}{N} - \left(\frac{\sum Y}{N}\right)^2} \text{ SDY}$$

$$= \sqrt{\frac{24^2}{683} - \left(\frac{24}{19527}\right)^2} = \sqrt{}$$

$$= \sqrt{28^2 - 814} = \sqrt{}$$

$$= \sqrt{810 - 814} = \sqrt{}$$

$$= \sqrt{4} =$$

$$= 2$$

الخطأ المعياري (SE) من المجموعة الضابطة (Y)

$$SE_{MY} = SDY / \sqrt{N-1}$$

$$= 2 / \sqrt{(24-1)}$$

$$= 2 / 4.7958$$

$$= 0.4045$$

$$SE_{Mx-My} = \sqrt{(SE_{Mx})^2 + (SE_{My})^2}$$

$$= \sqrt{(0.53)^2 + (0.4045)^2}$$

$$= \sqrt{0.282465 + 0.163635}$$

$$= \sqrt{0.4461}$$

$$= 0.668$$

$$T_{\text{test}} = \frac{Mx - My}{SE_{Mx-My}}$$

$$= \frac{34.37 - 28}{0.668}$$

$$= \frac{6.37}{0.668}$$

$$= 9.537$$

هناك عبارة عند البحث المقارنة وهي " إذا كانت النتيجة من تحليل البحث الإحصائي أقل من القيمة في جدول الدلالة الإحصائية لمعاملات المقارنة أو تساويه فالفرق بين مجموعة أول و ثاني غير واضح".

من التحليل الإحصائي السابق نعرف أن فرق مهارة الطلبة في الكلام بين مجموعة التجريب والضابطة قبل تعلمهم للمواد الجديدة هو 9.537. والقيمة في جدول الدلالة الإحصائية لمعاملات المقارنة بالدرجات الحرية من المجموعتين $27+24-2=49$ غير موجودة فاختر الباحث القيمة أقرب منها يعني $40=2.704$ في واحد في المائة و 2.423 في خمسة في المائة. ونتيجة التحليل الإحصائي 9.537 أكثر من 2.704 أو 2.423 فالفرق بين المجموعة التجريبية والضابطة بين واضح لا شك فيه.

بعبارة أخرى أن وجود الفرق البين فيما حصل عليها الطلاب من النتيجة بين المجموعة التجريبية والضابطة عند الاختبار البعدي في التحليل الإحصائي يصح القول بأن تقديم المواد التعليمية المعدة له فعاليتها في ترقية كفاءة الطلاب في الكلام - من حيث إجادة نطقهم في الأصوات العربية ووضوحها ثم استخدامهم للمفردات اللغوية وكذلك سيطرتهم التامة المتعلقة بتمام المعني - لا يُشكُّ فيه، لأن النتيجة من التحليل الإحصائي " 9.537 أعلى قيمة من 2.704.

وبعد أن تأمل الباحث عن هذه الظاهرة، فمن الممكن أن التلاميذ تترقى في هذه الجوانب المهارية لهذه اللغة لأنه اشتدت همتهم لتعلم المواد ما ينظرونه ملائمة باحتياجاتهم وميولهم حتى يشعرون بشرح صدر عند أداء تعلمهم وينشطون فيه ويسهل عليهم فهم المواد.

الفصل الخامس

نتائج البحث والتوصيات والمقترحات

أ- نتائج البحث

اعتمادا على البيانات التي حصل عليها الباحث ثم القيام بتحليلها إما من الدراسة الأولية و إما من من نتائج الطلاب في الاختبار القبلي والبعدي فيمكن له أن يلخص نتائج بحثه كما في الآتي :

1- إن إجراء تعليم اللغة العربية في المدرسة الثانوية الحكومية تكرر ان ماكتان لم تتبع المنهج الجديد عام 2008 على وجه تام عند عملية التعليم، مهما أقرت بمتابعته، مخالفا بحال تعليم الدروس الأخرى.

2- إن تصميم المواد التعليمية لترقية مهارة الطلاب في الكلام لابد من الاهتمام بمحتوى مضمونها بحيث يلزم أن تعد لهم المواد المناسبة حسب احتياج وميولهم ومستوى معارفهم اللغوية للغة الهدف وأن تكون للمادة ارتباط وثيق بأحوالهم اليومية الواقعية ليسهل التعلم.

- 3- إن تقديم المواد التعليمية لترقية مهارة الكلام لابد من مراعاة طرق التدريس والوسائل المعينة وكفاءة المدرس في أن تنمي رغبات الطلاب لأداء التعبير الشفهي عما في النفس.
- 4- المواد التعليمية الجديدة التي أعدها الباحث لها فعاليتها في ترقية قدرة الطلاب عند أداء تعبيرهم الشفهي من حيث نطقهم الحروف ووضوحها عند المستمع، وفي قدرتهم على استخدام المفردات اللغوية، ثم في قدرتهم على السيطرة التامة على كل ما يقومون بالتعبير الشفهي خاصة فيما يتعلق بتمام المعنى، يبدو عندما قارن الباحث بين نتائج التي حصلت عليها الطلاب قبل تقديم المواد إياهم وبعده من خلال قيمة مقارنة بين متوسطين من الاختبار القبلي والبعدي ومن قيمة ذي معنى مع مقارنتها بجدول t- test من خلال تحليل البيانات وتفسيرها .

ب- توصيات البحث

كما أن اللغة هي أداة للاتصال، فينبغي أن ينمي كل مدرس قدرة الطلاب في التعبير الشفهي ليتمكن الطلاب بالاتصال مع الغير بلغة الهدف، وأوصى الباحث أنه من الواجب للمدرسين بالمراعاة الأمور التالية :

- 1- أن يقوم المدرس بإعداد المواد التعليمية الجيدة المناسبة للطلاب، وذلك باختيار الموضوعات السهلة ما لها ارتباط بأحوالهم اليومية لا يملون بها الطلاب، ويزول خوفهم في تعلم اللغة العربية
- 2- إن أي مادة جيدة ما ينفع للطلاب في ترقية مهارتهم اللغوية و لا تثمر أي نتيجة ما إن لم تراعى عند تقديمها الطريقة

التعليمية المناسبة، والوسائل المعينة الممكنة استخدامها في عملية التعليم، وإن لم يقدّر المدرس بالوقوف على كل وظيفته الأساسية بأحسن قيام كسيطرته على المادة التي يعلم بها طلابه

3- أن يجعل المدرس بيئة مريحة عند عملية التعليم بحيث تشجع الطلاب على أداء التعبير الشفهي، وأن يكون هو خير مثال للطلاب يقتدون به.

4- ينبغي أن يجتنّب من استخدام لغة الأم عند تدريس الكلام، لأنّ بذلك سوف يعود الطلاب معتمدين على ترجمة المدرس أو شرحه بلغة الأم، بل يلزم له من استخدام كثير من الوسائل المعينة لتفهم معاني المفردات المرادة المعلمة.

ت- مقترحات البحث

- 1- بناء على نتائج البحث يقدم الباحث المقترحات التالية
أنه يلزم لكل مدرس في مجال تعليم اللغة العربية تصميم المواد التعليمية الجيدة مع مراعاة ميول الدارسين مما تشبع حاجاتهم ليكون إجراء التعليم مريحاً وينمّي رغبة الطلاب وشجاعتهم أكثر حتى ترتقي قدرتهم وكفاءتهم اللغوية .
- 2- على الباحثين الآخرين أن يطوروا هذا البحث بتصميم المواد التعليمية لكل مستوى عمر الدارسين ومستوى لغتهم حتى يكون تعليم اللغة العربية أحسن.
- 3- أن ينقد كل ما يحدث من الخطأ في كتابة هذا البحث، لأن ذلك سوف يشجع الباحث في تحسين نفسه من التفكير وفي كيفية كتابة البحث العلمي الجيد.

قائمة المراجع

المصادر

القرآن الكري

المراجع العربية

- 1- إبراهيم بسيوني عميرة. المنهج وعناصره. الطبعة الثالثة. القاهرة: دار المعارف. 1991.
- 2- إبراهيم محمد عطا. طرق تدريس اللغة العربية. القاهرة: مكتبة النهضة المصرية. 1990.
- 3- محمد عبد الحميد. تطوير الكتاب التعليمي لمادة القواعد النحوية لطلاب البرنامج الخاص في تعليم اللغة العربية بجامعة الصداقة الإندونيسية السودانية الإسلامية مالانج. رسالة الماجستير غير منشورة. كلية الدراسات العليا. مالانج: جامعة الصداقة الإندونيسية السودانية الإسلامية مالانج. 2002.
- 4- محمد عبد القادر أحمد. طريقة تعليم اللغة العربية. القاهرة: مكتبة النهضة المصرية. 1979.
- 5- محمد عزت عبد الموجود. التقويم التربوي ودور في توجيه العملية التعليمية. اجتماع خبرا لتطوير نظم الامتحانات في البلاد العربية. القاهرة: دار الطباعة الحديثة. 1974.
- 6- ناصر عبد الله الغالي وعبد الحميد عبد الله. أسس إعداد الكتب التعليمية لغير الناطقين بها. الرياض: دار الغالي. 1991.
- 7- نايف محمود معروف معروف. خصائص العربية وطرائق تدريسها. بيروت: دار النفائس. دوم سنة.

- 8- عبد الغافر. مهارة الكلام - وطرق تدريسها في المدرسة الثانوية الإسلامية "المؤمن" نجروكي شماني جروجول سوكوهرجو جاوا الوسطى. رسالة الماجستير غير منشورة. كلية الدراسات العليا. مالانج: الجامعة الإسلامية الحكومية مالانج. 2002.
- 9- عبد الله حارس. تطوير طريقة تعليم مهارة الكلام بالمدخل التقني في المدرسة الثانوية المعارف سنجاساري مالانج. رسالة الماجستير غير منشورة. كلية الدراسات العليا. مالانج: الجامعة الإسلامية الحكومية مالانج. 2007.
- 10- عبد المطالب. تطوير مادة مهارة القراءة في تعليم اللغة العربية لطلاب الصف الثالث الثانوي في ضوء اتجاه التعليم والتعلم على السياق العام. رسالة الماجستير غير منشورة كلية الدراسات العليا. مالانج: الجامعة الإسلامية الحكومية مالانج. 2005.
- 11- فتحى علي يونس ومحمد عبد الرؤوف الشيخ. المرجع في تعليم اللغة العربية للأجانب. القاهرة: مكتبة وهبة. دون سنة.
- 12- صلاح الدين. تدريس اللغة العربية بالمرحلة الابتدائية - أسسه وتطبيقه. الكويت: للطبعة والنشر والتوزيع. 1979.
- 13- راضين توفيق الرحمن. تدريس تلاوة القرآن والكلام في معهد الدراسات القرآنية سنجاساري مالانج. رسالة الماجستير غير منشورة. كلية الدراسات العليا مالانج. مالانج: الجامعة الإسلامية الحكومية مالانج. 2003.
- 14- رشدي أحمد طعيمة. تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها - مناهجه وأساليبه. الرباط: إيسيكو. 1989.
- 15- تعمير المساجد. تصميم مادة تعليمية لمهارة الكتابة العربية لتلاميذ المرحلة الابتدائية في ضوء المنهج على مستوى الوحدة الدراسية (KTSP). رسالة الماجستير غير منشورة. كلية الدراسات العليا. مالانج: الجامعة الإسلامية الحكومية مالانج. 2008.
- 16- ذوقان عبيدات. البحث العلمي-مفهومه-أدواته-أساليبه. عمان: دار الفكر. 1987.

المراجع الأجنبية

1. Direktorat Pendidikan Madrasah, Direktorat Jenderal Pendidikan Islam Departemen Agama RI. **Model Kurikulum Tingkat Satuan Pendidikan (KTSP) Madrasah Aliyah**. Departemen Agama RI. 2007.
2. Hidayat, D. **Pelajaran Bahasa Arab Madrasah Aliyah kelas X Kurikulum 2008**. Semarang: PT. Karya Toha Putra. Cet. I. 2008.
3. Kholisin, & Ahmad Toha. **Pengembangan Materi Keterampilan Berbicara Untuk Mata Kuliah "Durus'Arabiyah Mukatstsafah 1, Laporan Hibah Pengajaran**. Malang: Program Due-Like Program Studi Pendidikan Bahasa Arab Universitas Negeri Malang. 2003.
4. Mulyasa, E. **Kurikulum Tingkat Satuan Pendidikan: Suatu Pendekatan Praktis**. Bandung: Remaja Rosdakarya. 2007.
5. Sugiyono. **Metode Penelitian Kuantitatif Kualitatif Dan R&D**. Bandung: Alfabeta. Cet. III. 2008.
6. Tim Pustaka Yustisia. **Panduan Penyusunan KTSP Lengkap SD, SMP, SMA**. Yogyakarta: Pustaka Yustisia. 2008.



الملاحق

Tujuan Pembelajaran Bahasa Arab di MA

Mata pelajaran Bahasa Arab di Madrasah Aliyah memiliki tujuan sebagai berikut:

1. Mengembangkan kemampusan berkomunikasi dalam bahasa Arab, baik lisan maupun tulisan yang mencakup empat kecakapan berbahasa, yakni menyimak (istima'), berbicara (kalam), membaca (qira'ah), dan menulis (kitabah).
2. Menumbuhkan kesadaran tentang pentingnya bahasa Arab sebagai salah satu bahasa asing untuk menjadi alat utama belajar, khususnya dalam mengkaji sumber-sumber ajaran Islam.
3. Mengembangkan pemahaman tentang saling keterkaitan antara bahasa dan budaya serta memperluas cakrawala budaya. Dengan demikian peserta didik diharapkan memiliki wawasan lintas budaya dan melibatkan diri dalam keragaman budaya.

Ruang Lingkup

Mata pelajaran bahasa Arab di Madrasah Aliyah terdiri atas bahan yang berupa wacana lisan dan tulisan berbentuk paparan atau dialog tentang pengenalan, kehidupan keluarga, hobi, pekerjaan, remaja, kesehatan, fasilitas umum, pariwisata, kisah-kisah Islam, wawasan Islam, wawasan umum dan tokoh-tokoh Islam untuk melatih keempat aspek kemampuan berbahasa, yaitu menyimak, berbicara, membaca dan menulis.

Standar Kompetensi Lulus (SKL)

1. Menyimak

Memahami wacana lisan berbentuk paparan atau dialog tentang pengenalan, kehidupan keluarga, hobi, pekerjaan, remaja, kesehatan, fasilitas umum, pariwisata, kisah-kisah Islam, wawasan Islam, wawasan umum dan tokoh-tokoh Islam.

2. Berbicara

Mengungkapkan secara lisan dalam bentuk paparan atau dialog tentang pengenalan, kehidupan keluarga, hobi, pekerjaan, remaja, kesehatan, fasilitas umum, pariwisata, kisah-kisah Islam, wawasan Islam, wawasan umum dan tokoh-tokoh Islam.

3. Membaca

Membaca dan memahami makna wacana tertulis paparan atau dialog tentang pengenalan, kehidupan keluarga, hobi, pekerjaan, remaja, kesehatan, fasilitas

umum, pariwisata, kisah-kisah Islam, wawasan Islam, wawasan umum dan tokoh-tokoh Islam.

4. Menulis

Mengungkapkan secara tertulis berbentuk paparan atau dialog tentang pengenalan, kehidupan keluarga, hobi, pekerjaan, remaja, kesehatan, fasilitas umum, pariwisata, kisah-kisah Islam, wawasan Islam, wawasan umum dan tokoh-tokoh Islam.

Standar Kompetensi (SK) dan Kompetensi Dasar (KD) Kelas X, Semester 2

SK	KD
Menyimak Memahami informasi lisan berbentuk paparan atau dialog tentang hobi dan pekerjaan Berbicara Mengungkapkan informasi lisan berbentuk paparan atau dialog tentang hobi dan pekerjaan Membaca Memahami informasi lisan berbentuk paparan atau dialog tentang hobi dan pekerjaan Menulis Memahami informasi lisan berbentuk paparan atau dialog tentang hobi dan pekerjaan	- Mengidentifikasi bunyi, ujaran (kata, frasa atau kalimat) dalam suatu konteks dengan tepat - Mengungkapkan makna dan gagasan atau ide dari berbagai bentuk wacana lisan secara tepat - Menyampaikan gagasan atau pendapat secara lisan dengan lafal yang tepat - Menyampaikan gagasan atau pendapat secara lisan sesuai konteks dengan lafal yang tepat - Melakukan dialog sesuai konteks dengan tepat dan lancar - Melafalkan atau membaca nyaring kata, kalimat dan wacana tulis secara tepat dan benar - Mengidentifikasi bentuk dan tema wacana secara tepat dan benar - Menemukan makna dan gagasan atau ide wacana tulis secara tepat - Menulis kata, frasa dan kalimat dengan huruf, ejaan dan tanda baca yang tepat dan benar - Mengungkapkan gagasan atau pendapat secara tertulis dalam kalimat dengan menggunakan kata, frasa, dan struktur yang benar
Keterangan Tema 1 menggunakan struktur kalimat: بعض حروف الجر ومعانيها الكثيرة الورد	

Tema 2 menggunakan struktur kalimat:
العطف



Angket Penelitian Untuk Siswa MAN Takeran

Assalamualaikum wr. Wb.

Saudara-saudari siswa/i yang tercinta, angket ini adalah bagian alat penelitian yang sedang saya laksanakan tentang, “ **Penyusunan Materi Pembelajaran Untuk Meningkatkan Maharah Kalam Bagi Siswa Madarah Aliyah.**

Angket ini dimaksudkan untuk mengumpulkan data tentang pendapat dan pengalaman saudara-saudari siswa/i yang tercinta ketika belajar bahasa arab.

Kesediaan saudara-saudari siswa/i yang tercinta untuk mengisi kuesioner ini sangat diharapkan untuk membantu penelitian seperti yang dimaksud di atas, yang juga diharapkan nantinya dapat memudahkan para siswa/i dalam belajar bahasa Arab terutama dalam rangka meningkatkan kemampuan berbicara atau *maharah kalam*.

Sehubungan dengan hal tersebut di atas, saya berharap sepenuhnya agar saudara/i siswa dan siswi untuk menjawab pertanyaan-pertanyaan dalam angket ini sesuai dengan keadaan saudara/i yang sebenarnya.

Peneiti menjamin sepenuhnya atas kerahasiaan jawaban saudara/i semua dan jawaban apapun yang anda berikan tidak berpengaruh kepda nilai yang andai capai dalam pelajaran Bahasa Arab

Terimakasih atas bantuannya, semoga Allah senantiasa memudahkan semua urusan yang dihadapi. Amin.

Wassalamu’alaikum Wr.Wb

Hormat saya

Peneliti

Anang Zamroni

Nama : _____
 Kelas : _____
 Hoby : _____
 Nama Orang Tua/Wali : _____
 Pekerjaan Orang Tua/Wali : _____

A.

1. Apakah saudara/i suka dengan pelajaran bahasa Arab?
 a) suka b) biasa c) tidak suka
2. Apakah saudara/i mengalami kesulitan dalam belajar bahasa Arab?
 a) ya b) kadang-kadang c) tidak
3. Apakah guru saudara/i selama ini mengajarkan empat kemahiran dalam bahasa arab ?
 a) ya b) ya, tapi tak berimbang c) tidak
4. Ketika mengalami kesulitan dalam memahami materi, apakah guru saudara/i memberikan jalan keluar bagi kesulitan itu?
 a) selalu b) kadang-kadang c) tidak pernah
5. Apakah saudara/i senang bila bisa berbicara dalam bahasa Arab?
 a) senang b) biasa c) tidak
6. Dalam rangka mengajar saudara/i, apakah selama ini guru menggunakan methode yang tepat?
 a) ya b) kadang-kadang c) tidak
7. Dalam pengajaran *maharah kalam*, apakah guru saudara/i selalu menggunakan media untuk memudahkan proses pembelajaran?
 a) ya b) kadang-kadang c) tidak
8. Menurut saudara/i untuk materi *maharah kalam* yang diajarkan apakah terlalu sulit untuk dipahami?
 a) ya b) sebagian saja c) tidak
9. Menurut saudara/, apakah materi *maharah kalam* yang terdapat dalam buku bahasa Arab memiliki hubungan langsung dengan keseharianmu?
 a) ya b) sebagian saja c) tidak

10. Menurut saudara/i apakah selama ini guru mengadakan usaha-usaha untuk meningkatkan kemampuan berbicara dalam bahasa Arab?

- a) selalu b) kadang-kadang c) tidak pernah

B. Berikanlah saran-saran dan pendapatmu maupun usulan dalam rangka untuk perbaikan pengajaran bahasa Arab, khususnya untuk meningkatkan kemampuan saudara/i dalam berbicara!

(Menurut saudara siswa/siswi bagaimana seharusnya materi *maharah kalam* dalam pelajaran Bahasa Arab, agar saudara dapat dengan mudah dan merasa senang dalam mempelajari materi tersebut.)

PEDOMAN WAWANCARA DENGAN PAKAR

Pakar : Ahmad Fuad Effendy
 : Prof. Muhaiban
 Materi : Kurikulum KBK dan KTSP
 Waktu : Tgl. 17 Maret 2009

1. Dulu ketika pemerintah merubah kurikulum tahun 1994 menjadi KBK, dan pada saat KBK belum begitu lama dilaksanakan kemudian berubah lagi menjadi kurikulum KTSP. Sebenarnya apa perbedaan mendasar dari keduanya menurut bapak?

2. Dalam KTSP, guru diharuskan dapat mengadakan improvisasi dalam mendesain materi pembelajaran agar dapat membuahkan hasil yang diharapkan. Sejauh manakah guru dapat menambahkan materi-materi penunjang?
3. Saya sebagai guru sering mengalami kesulitan dalam mengajarkan bahasa Arab karena beragamnya latar belakang pendidikan siswa dengan materi yang harus diajarkan dalam buku ajar, Menurut bapak bagaimana solusi pemecahan terhadap masalah ini?
4. Keberhasilan dalam pengajaran bahasa Arab ditentukan oleh banyak factor diantaranya: guru, input siswa, materi, metode, media yang mendukung dan lain-lain. Khusus yang berkaitan dengan materi, Kiranya bapak dapat memberikan informasi kepada saya tentang buku-buku yang bagus sebagai rujukan untuk pengajaran bahasa Arab di MA.!
5. Pada semester II ini, saya ingin menyiapkan buku ajar untuk materi maharah kalam, mohon kiranya bapak berkenan memberikan arahan langkah-langkah yang harus saya ambil sebagai guru ketika ingin menyusun buku ajar yang baik bagi siswa saya!

Peneliti

Anang Zamroni

اختبار مهارة الكلام القبلي في الدراسة التجريبية
لتلاميذ المدرسة الثانوية الحكومية تاكران ماكتان جاوا الشرقية

A. Standar kompetensi

Berbicara

1. Mengungkapkan informasi secara lisan berbentuk paparan atau dialog tentang pengenalan dan kehidupan keluarga.

B. Kompetensi dasar

1. Menyampaikan gagasan atau pendapat secara lisan dengan lafal yang tepat tentang **الحياة العائلة** dan **التعارف** .
2. Melakukan dialog sesuai konteks dengan tepat dan lancar tentang **الحياة العائلة** dan **التعارف** .

C. Indikator

1. Siswa mampu mengungkapkan informasi secara lisan dengan lafal yang tepat tentang **الحياة مع العائلة** dan **التعارف** .
2. Siswa mampu berdialog sesuai konteks dengan tepat dan lancar tentang **الحياة مع العائلة**³⁵ dan **التعارف** .

D. Standar (kriteria) Penilaian **مهاراة الكلام** yang diukur

- 1- النبر/ التنغيم, 2- الطلاقة, 3- المفردات, 4- تمييز الاصوات بين الحروف المتشابهة, 5- تمييز الحركة بين القصيرة و الطويلة.

³⁵ . Peraturan Menteri Agama RI. No.2 Tahun 2008, *Kurikulum Bahasa Arab MI, MTs, MA (Standar Kompetensi Lulusan dan Standar Isi Bahasa Arab di Madrasah)*. Jakarta, 2008.

الأسئلة في الاختبار البعدي

أجب عن هذه الأسئلة الآتية بأصح الإجابة شفها !

1. - س- السلام عليكم ورحمة الله وبركاته؟ ج:
2. - س- أهلا وسهلا . ج:
3. - س- اسمي خالد, ما اسمك ؟ ج:
4. - س- كيف حالك ؟ ج:
5. - س- ما هواياتك ؟ ج:
6. - س- هذا أبي اسمه إبراهيم. وما اسم أبيك؟ ج:
7. - س- أبي موظف، هو يعمل في الديوان. أين يعمل أبي؟ ج:
8. - س- أين تتعلم الآن؟ ج:
9. - س- هل تراجع دروسك في البيت كل يوم؟ ج:
10. - س- هل تذهب/تذهبن إلى المدرسة راكبا الجواله أم ماشيا على الأقدام؟ ج:

الأسئلة في الاختبار البعدي

أجب عن هذه الأسئلة الآتية بأصح الإجابة شفها !

1. - س- السلام عليكم ورحمة الله وبركاته؟ ج:
2. - س- أهلا وسهلا . ج:
3. - س- كيف حالك ؟ ج:

4. - س- ما هواياتك ؟ ج:.....
5. - س- متى تمارس هوايتك؟
6. - س - أحمد طالب مجد، يقرأ ويجلس أمام الحاسوب كثيرا، ما هوايته؟

- ج:.....
7. - س - أبي موظف، هو يعمل في الديوان. أين يعمل أبوك؟ ج:.....
8. - س- أن يعمل الطبيب؟ ج:.....
9. - س- هل تشاهد التلفاز بعد المغرب؟ ج:.....
10. - س- ما رأيك في طالب يتأخر عن الحضور إلى المدرسة؟ ج:.....

السيرة الذاتية للباحث

الاسم	: أنانج زمراني
اسم الأب	: إسماعيل
اسم الأم	: شمس فطمي
تاريخ الولادة	: فونوروكو 30 نوفمبر 1973
العنوان	: معهد " سبيل المتقين " (PSM) تاكران ماكتان
جاوا الشرقية	

1. الخبرات العلمية:

- حصل على شهادة التعليم الابتدائي في المدرسة الابتدائية الحكومية العامة عام 1986
- حصل على شهادة التعليم الإعدادي في كلية المعلمين الإسلامية بمعهد التربية الإسلامية الحديثة دار السلام كونتور فونوروكو جاوا الشرقية
- حصل على شهادة التعليم الثانوي في كلية المعلمين الإسلامية بمعهد التربية الإسلامية الحديثة دار السلام كونتور فونوروكو
- سافر إلى جوكجاكرتا لدراسة اللغة العربية عام 1994 بالجامعة "سونان كالي جاكا" الإسلامية الحكومية وتخرج بدرجة S.1 في تعليم اللغة العربية عام 2000م.
- سافر إلى مالانخ لالتحاق بجامعة الإسلامية الحكومية في تخصص تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا.

2. الخبرات المهنية

- عين مدرسا في معهد "حسنين الاسلامي" جاكارتا الشرقية عام 1992م إلى عام 1993
- عين مدرسا في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية تمبوروا ماكتان جاوا الشرقية عام 2001 إلى عام 2004
- عين مدرسا في المدرسة المتوسطة الإسلامية بمعهد سبيل المتقين لمادة اللغة العربية عام 2000 إلى عام 2003
- عين مدرسا في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية تاكران ماكتان جاوا الشرقية عام 2005 إلى اليوم.

3. الأحوال الاجتماعية للباحث

- كان الباحث متزوجا بامراءة : "ليليك ستياريني" عام 2005 وهي مدرسة في المدرسة الابتدائية الإسلامية الأهلية في ماكتان جاوا الشرقية

➤ وكان للباحث بنت واحدة المسمة بـ "نائلة ألف النعمة" المولودة في 26 يوليو عام 2005.

